

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 90 (1972)  
**Heft:** 118

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 23. Mai 1972  
Berne, mardi 23 mai 1972

1307

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang  
90<sup>e</sup> année

N° 118

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annonceereg: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 118 - 23. 5. 1972

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.  
Eduard Dalang, Teigwarenfabrik Aktiengesellschaft, in Muttenz.  
Short Sea Transport AG, Genève.  
Porfido SA, in liquidazione, Lugano.  
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 257260 - 257338.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en avril 1972.  
Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt,  
Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen,  
Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

10. Mai 1972.  
FBB Frischbeton- und Belags-AG Birmensdorf, in Birmensdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Urdorferstrasse, «Im Ristet». Statutendatum: 4. 5. 1972. Grundkapital: Fr. 3 000 000, worauf Fr. 1 200 000 liberrt, 3000 Nameaktien zu Fr. 1000. Erwirbt ein selbständiges und dauerndes Baurecht für die Dauer von 60 Jahren auf den Grundstücken Parz. Nr. 3010.4, 3010.3 und 5002.47 (ca. 10780 m<sup>2</sup>, Wiesen und Acker im Ristet), in Birmensdorf, samt den darauf bereits erstellten Bauten gemäss Baurechtsvertrag vom 4. 5. 1972 zum Preise von Fr. 1 166 749.05, wovon Fr. 959 000 auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Aufbereitung und Vertrieb von Frischbeton- und Belagsmaterialien sowie Verkauf von Kies; kann Grundstücke erwerben und veräussern, sich an anderen Unternehmen mit ähnlichem Zweck beteiligen und im Zusammenhang mit ihrem Geschäftsbetrieb Darlehen aufnehmen und gewähren. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Hans Stutz, von und in Ulikon, Präsident, und Edwin Bosshard, von Hittnau, in Bauma, Sekretär, beide mit Einzelunterschrift.

10. Mai 1972.  
Nibo Frigerio AG, Gipsergeschäft, in Zürich. Gasometerstrasse 36, Zürich 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 4. 1972. Zweck: Betrieb eines Gipsergeschäftes; kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an Unternehmen, die in derartigen Betrieben tätig sind, beteiligen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberrt; 150 Nameaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Nibo Frigerio, Gipsergeschäft» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 256 772) und Passiven (Fr. 106 461.75) gemäss Uebernahmibilanz per 31. 12. 1971 zum Preise von Fr. 150 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Nibo Frigerio, von Rovio, in Dübendorf, mit Einzelunterschrift.

10. Mai 1972. Chem.-Reinigungs- und Färbereimaschinen usw.  
Texsana AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 72), Konstruktion, Bau, Vertrieb und Vertretung von Chemisch-Reinigungs- und Färbereimaschinen usw. Neu hat Kollektivprokura Urs Bernhardsgrütter, von Zürich und Gossau SG, in Zürich; er zeichnet ausschliesslich je mit dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten oder mit dem Delegierten des Verwaltungsrates.

10. Mai 1972.  
Oil-Therm AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1971, S. 437), Fabrikation und Vertrieb von automatischen Heizanlagen usw. Dr. René Roggen und Thomas Hürlimann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, der Erstgenannte infolge Todes; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Hans Rutgers, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Eduard J. Braendle, von Mosnang, in Zumikon.

10. Mai 1972.  
Günther Wagner A.-G., Pelikan-Werk, in Adliswil (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1972, S. 284). Herstellung und Vertrieb von Günther Wagner-Fabrikaten usw. Die Prokura von Wilfried Schmid ist erloschen. Es wohnen nun die Prokuristen Aldo Corda in Thalwil und Willy Schmid-Rügger in Neerach.

10. Mai 1972.  
Salix-Immobilien AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1970, S. 2811), Durchführung aller Geschäfte, die in den Tätigkeitsbereich einer Immobilien-Verwaltungsgesellschaft fallen usw. Max Eggenschwiler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ewald Dännler, von Wattenwil, in Oberwil BL.

10. Mai 1972. Seifen- und Parfümeriefabriken usw.  
Friedrich Steinfels AG Zürich (Frédéric Steinfels S.A. Zurich), in Zürich 5 (SHAB Nr. 65 vom 17. 3. 1972, S. 691), Betrieb von Seifen- und Parfümeriefabriken in Zürich usw. Die Unterschrift von Dr. Eric Steinfels ist erloschen.

10. Mai 1972.  
Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon-Bührle AG (Fabrique des Machines-Outils Oerlikon-Bührle SA) (Machine Tool Works Oerlikon-Bührle Ltd.), in Zürich 11 (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 590). Nun haben Kollektivprokura zu zweien August Ammann, von und in Zürich, und Eugen Sieber, von Reichenbach BE, in La Heutte.

10. Mai 1972. Beteiligungen.  
Perva A.G., in Winterthur 1 (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1971, S. 2327), Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor usw. Hugo Schrepfer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Jörg Fuchs, von Winterthur, in Brütten.

10. Mai 1972. Beteiligungen.  
Alias A.G., in Winterthur 1 (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1972, S. 63), Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Dienstleistungs-, Industrie- und Immobiliensektor usw. Hugo Schrepfer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind Jörg Fuchs, von Winterthur, in Brütten, Präsident, und Jürg Basler, von Zeihen und Zürich, in Winterthur.

10. Mai 1972. Transformatoren, Schaltanlagen usw.  
Ernst Schlatter Estrafco Aktiengesellschaft, in Dübendorf (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2873), Fabrikation von und Handel mit Transformatoren und Schaltanlagen usw. Heinrich Speich ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Renée Ramseyer geb. Imhof, Präsidentin des VR, nun zugleich Direktorin, und Ernst Zimmermann, Mitglied des VR, nun zugleich Direktor, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

10. Mai 1972. Beteiligungen.  
Paliz AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1971, S. 3093), Beteiligung an Handels-, Fabrikations- und anderen kaufmännischen Unternehmen usw. Caspar Luchsinger ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Peter C. Luchsinger, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR sind Regula Luchsinger, von Glarus, in Wettwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Erdmute Luchsinger-Esche, von Glarus, in Küssnacht ZH, ohne Zeichnungsbefugnis. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Albert E. Thoenen, britischer Staatsangehöriger, in Männedorf.

10. Mai 1972. Schalt- und Verteileranlagen.  
Klöckner-Moeller A.G., in Illnau (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1968, S. 2673), Verkauf der Produkte der Klöckner-Moeller GmbH, Bonn, usw. Die Unterschrift von Dr. sc. techn. Pierre Gosauer ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Wittwer, von Aeschi b. Spiez, in Volketswil.

10. Mai 1972.  
Minerva A.G., Immobilieniengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2865), Verwaltung, Vermittlung, Erwerb, Ueberbauung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Prokura von Hermann Stillhard erloschen. Infolge Verheirathung hat die Prokuristin Christina Hoernhuth den Familiennamen Egli und das Bürgerrecht von Zürich und Küssnacht ZH erhalten. Neu hat Einzelprokura: Solveig Speck, dänische Staatsangehörige, in Zürich.

10. Mai 1972.  
Terrot Strickmaschinen AG, in Zollikon (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1971, S. 1659). Neu hat Einzelprokura Hans Georg Wehrli, von Zürich, in Stäfa. Neue Adresse: Witellikerweg 10.

10. Mai 1972.  
Siebdruck-Atelier Markus Ackermann, in Zürich (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1968, S. 374), Herstellung von Siebdruck-Schablonen und Betrieb einer Siebdruckerei. Diese Firma ist infolge Ueberbanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1971 an die «Ackermann Siebdruck AG», in Lufingen, erloschen.

10. Mai 1972.  
Ackermann Siebdruck AG, in Lufingen, Adresse: Augwilerstrasse 63, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 19. 4. 1972. Zweck: Herstellung von Siebdruck-Schablonen und Betrieb einer Siebdruckerei. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Nameaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Siebdruck-Atelier Markus Ackermann», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1971, wonach die Aktiven Fr. 91 037.70 und die Passiven Fr. 33 374.25 betragen, zum Preise von Fr. 57 663.45, von dem Fr. 50 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder durch Zirkular. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Markus Ackermann, von Riniken, in Lufingen, mit Einzelunterschrift.

10. Mai 1972.  
Juvena Holding AG, in Volketswil (SHAB Nr. 92 vom 20. 4. 1972, S. 995), organisatorische Zusammenfassung und Ausbau der bestehenden Juvena-Gesellschaften usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Serge Pahud, von Ogens VD, in Uster.

10. Mai 1972. Brautausstattungen usw.  
Pronuptia Zürich S.A., in Zürich 1 (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1967, S. 401), Handel mit sowie Vermietung von Brautausstattungen usw. Statuten am 25. 4. 1972 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

10. Mai 1972.  
Schweizerische Seidengazefabrik A.-G. (Société Suisse de Tissage de Soies à bluter S.A.) (Fabbrica Svizzera di Veli-Seta per buratti S.A.) (Swiss Silk Bolting Cloth Mfg. Co. Ltd.), in Zürich 2 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1972, S. 73), Fabrikation von und Handel mit Seidenbeuteltuch und technischen Geweben aller Art usw. Dr. med. Arthur Grossmann-Reiff ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Claus Grossmann, von Zürich, in Küssnacht ZH.

10. Mai 1972.  
Cereals Corp. Ltd., in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1967, S. 1746), Handel mit Getreide und Lebensmitteln usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. 2. 1972 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. Mai 1972.  
Inter Promotion Company, Amos & Co., in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1971, S. 2204), Büro für Verkaufsförderung und Verkaufsschulung. Neu gehört zum Geschäftsbereich: Durchführung von Leasinggeschäften in bezug auf Kleinflugzeuge, Automobile, Nutzfahrzeuge und Industrie-Equipments. Neuer Wortlaut der Firma: IPC Inter Promotion Company, Berger & Amos.

10. Mai 1972.  
Arx & Co. Ingenieurbüro, in Zürich 4, Birmensdorferstrasse 21, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 2. 1972. Ingenieurbüro für Vermessungsarbeiten im Hoch- und Tiefbau, Ausführung von Ortsarbeiten, Erstellung von Leitungskatastern sowie Netzberechnungen. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Alfons von Arx-Spielmann, von Stüsslingen SO, in Aarau. Kommanditistin mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Klara von Arx geb. Spielmann, von Stüsslingen SO, in Aarau, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.

10. Mai 1972. Werbeagentur.  
Sterli, Boffa & Co., in Zürich 6, Scheuchzerstrasse 7, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1972. Werbeagentur; Vermittlung von Immobilien und Grundstücken; Handel mit Waren aller Art. Unbeschränkt haftende Gesellschafter: Werner Sterli, von Turgi, in Zürich 11, und Rolf Boffa, von Agno, in Wallisellen. Kommanditär: Albert Kälin, von Uster, in Wallisellen, mit einer Kommanditsumme von Fr. 12 000; es ist ihm Einzelunterschrift erteilt.

10. Mai 1972. Juwelen, Gold- und Silberschmiedwaren.  
Pierre Baltensperger & Cie, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1972, S. 12), Herstellung von und Handel mit Juwelen, Gold- und Silberschmiedwaren. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Jean-Pierre Baltensperger wohnt nun in Erlenbach ZH. Die Prokura von Anton Signore ist erloschen.

10. Mai 1972. Buchbinderei.  
E. Steinegger, in Zürich, Letzigraben 136, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Eugen Steinegger, von Zürich und Altendorf SZ, in Zürich 9. Buchbinderei.

10. Mai 1972.  
Treuhandbüro Kurt H. Stutz, in Zürich, Im Sträler 25, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt H. Stutz, von Matzingen TG, in Zürich 9. Treuhandbüro; Handel mit Liegenschaften.

10. Mai 1972.  
Autobehör Bartoš, in Zürich, Fritz Fleiner-Weg 2, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Zdenek K. Bartoš, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen. Export und Import von Autozubehör und -ausrüstung.

10. Mai 1972. Gipserei.  
Giovanni Lo Riso, in Pfäffikon, Russikerstrasse 56, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Giovanni Lo Riso, italienischer Staatsangehöriger, in Pfäffikon ZH. Einzelunterschrift wurde erteilt an Ruth Bolliger, von Rorschach, in Bronschhofen. Gipsergeschäft.

10. Mai 1972.  
Peter Notz, Vertretungen, in Zürich, Schrnengasse 15, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Notz, von Wald ZH, in Stallikon. Vertretungen von Freizeitbekleidungen. Einzelunterschrift ist erteilt an Katharina Notz, von Wald ZH, in Stallikon.

10. Mai 1972.  
P. Müller, Servite Kleiderreinigung, in Zürich (SHAB Nr. 79 vom 8. 4. 1959, S. 991). Die Firma ist infolge Ueberbanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelirma «Servite chem. Kleiderreinigung, H. Heubi», in Zürich, erloschen.

10. Mai 1972.  
Servite chem. Kleiderreinigung, H. Heubi, in Zürich, Glatteggweg 95, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Heubi, von Mütschener, in Seuzach. Chemische Kleiderreinigung. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelirma «P. Müller, Servite Kleiderreinigung», in Zürich, übernommen.



10. Mai 1972. San. Installationen.

P. Brunner, in Zürich (SHAB Nr. 65 vom 17. 3. 1972, S. 691), Sanitäre Installationen. Neue Adresse: Glattalstrasse 58.

10. Mai 1972.

Frau R. Guttman, Bekleidungshaus, in Zürich (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1954, S. 922), Handel mit Herren- und Damenkleidern, Wäsche und Ausstern. Neue Fassung der Firma: Frau R. Guttman, Damenkonfektion. Neumschreibung der Geschäftsnatur: Handel mit Damenkonfektion. Neue Adresse: Gotthardstrasse 52.

10. Mai 1972.

The Berlitz School of Languages, Inhaberin Frau L. Giordani, in Zürich (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1955, S. 226), Betrieb einer Sprachschule. Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Der Geschäftsbetrieb, welcher nach dem Tode der Inhaberin vom überlebenden Ehemann fortgesetzt worden war, hat inzwischen aufgehört.

10. Mai 1972. Abbruchunternehmen.

Heinrich Günthard's Erben, Inhaber Heinrich Günthard, in Zürich (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1957, S. 1722), Abbruchunternehmung. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. Mai 1972. Edelmetalle.

L. Felder, in Zürich (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1958, S. 1119), Handel mit Edelmetallen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. Mai 1972. Hotel und Restaurant.

René Imthurn, in Zürich (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1966, S. 2806), Betrieb des Hotels und Restaurants Ascona. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Steinach SG (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1972, S. 811) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. Mai 1972.

Sennereigenossenschaft Albis-Hausen, in Hausen a. A. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1966, S. 2038). Hans Kilchenmann und Rudolf Heinzer sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung sind Fritz Kundert, von Diesbach, in Hausen a. A., Präsident, und Josef Odezzat jun., von Dallenwil, in Hausen a. A., Aktuar. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

10. Mai 1972. Seife, Speisemargarine usw.

Famas AG, in Zürich, Tramstrasse 8, Zürich 11. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 5. 1972. Zweck: Fabrikation sowie Vertrieb von Speiseölen, Speisemargarinen, Speiseölen und verwandten Produkten; kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 250.000, voll liberriert; 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Walter Vetterli, von Wagenhausen, in Küssnacht, Präsident und Delegierter des VR; Walter Kiper, von Zürich, in Regensdorf, Direktor, und Dr. Otto Peter, von Zürich, in Küssnacht, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Bern — Berner — Berna

##### Bureau Biel

10. Mai 1972.

A. Baumann, Thermo Technik Biel, in Biel; Büro für Sanitär- und Heizungstechnik und Oelheizungen (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1963, S. 1742). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

10. Mai 1972. Maschinen.

Mécanor S.A., in Biel, Betrieb von kleintechnischen Ateliers (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1971, S. 2170). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Nidau (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1972, S. 669) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

10. Mai 1972.

Bernische Kraftwerke A.G., Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1970, S. 767), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Biel, wurde erteilt an Rudolf Müller, von Niederbipp, in Ipsach.

##### Bureau de Delémont

9. Mai 1972. Restaurant.

Pierre Walther, à Delémont. Le chef de la maison est Pierre Walther, de Roggenburg, à Courrendin. Restaurant du «Haut-Fourneau» et établissement de divertissement «Le Pendu» (night-club, bar-dancing). Route de Bâle 78.

##### Bureau Erlach

9. Mai 1972.

Lastfahrzeug A.G., Zweigniederlassung in Müntschemier (An- und Verkauf, Service und Reparaturen von Fahrzeugen usw.) (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1971, S. 2470), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lyss. Die Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

9. Mai 1972.

Touring-Garage W. Pauli, in Ins. Inhaber ist Walter Pauli, von Wählern, in Münchenbuchsee. Betrieb einer Garage und Handel mit Automobilen.

##### Bureau Interlaken

10. Mai 1972. Bodenbeläge, Teppiche usw.

B. Gimmel, in Interlaken. Inhaber: Bernhard Gimmel, von Beatenberg, in Interlaken. Lino- und Teppichhaus, Handel mit und Verlegung von Bodenbelägen. Handel mit Vorhängen. Jungfraustrasse 5.

10. Mai 1972. Milchprodukte.

Toni Neuenschwander, in Interlaken. Inhaber: Toni Neuenschwander, von Langnau i. E., in Interlaken. Handel mit Milchprodukten und Lebensmitteln. Rugenaustrasse 20.

10. Mai 1972. Restaurant.

Loris Del Grasso, in Interlaken. Inhaber: Loris Del Grasso, italienischer Staatsangehöriger, in Interlaken. Betrieb des Restaurants Spiess. Jungfraustrasse 19.

10. Mai 1972. Optische Geräte.

Peter Urfer, in Interlaken. Inhaber: Peter Urfer, von Bönigen, in Interlaken. Handel mit optischen Artikeln, Werkstätte. Bahnhofplatz Nr. 33.

10. Mai 1972.

Konsumenteneigenenschaft Leissigen a. Thunersee, in Leissigen (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 12). Vizepräsident Hanspeter Gurtner und Sekretär Fritz Gurtner, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu wurde als Vizepräsident gewählt: Fritz Güntensperger, von Eschenbach, in Leissigen (bisher Beisitzer). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Mai 1972. Spezereien.

Margaritha Ryser, in Därligen. Spezerei- und Merceriehandlung (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1943, S. 1673). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Mai 1972. Eisen und Kohlen AG Interlaken.

Eisen und Kohlen AG Interlaken, in Interlaken. Handel mit Eisenerzen aller Art usw. (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1969, S. 780). Das Verwaltungsratsmitglied Hector Bühler führt neu Einzelunterschrift: seine Kollektivunterschrift ist daher erloschen. Die Prokura von David Beeler ist erloschen.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

5. Mai 1972.

Skillift Netchtschüel Eggwil AG, in Eggwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. April 1972 wurde unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt den Bau und Betrieb von Sportbahnen in der Region Eggwil. Sie kann andere, der Förderung des Wintersportes dienende oder damit im Zusammenhang stehende Unternehmen gründen, betreiben oder sich an ihnen beteiligen, sowie im Zusammenhang damit stehende Wirtschaftsfunktionen führen oder sich daran beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500.000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Es ist voll liberriert, wovon Fr. 419.500 durch Barzahlungen und Fr. 80.500 durch Sacheinlagen gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. April 1972 wie folgt: Für Vorarbeiten (Projektierung, Konzession, Baubewilligung, Baurechtsverträge, Finanzierung, Gründungsarbeiten), die zum Preise von Fr. 10.500 übernommen werden, erhalten Albert Wüst, Baumeister, in Eggwil, 11, und Werner Zaugg jun., Maschinentechniker, in Eggwil, 10 voll liberrierte Aktien zu Fr. 500. Für Bauarbeiten an der Talstation und am Skillift Netchtschüel Eggwil, die zum Preise von Fr. 60.630.50 übernommen werden, erhält in Anrechnung darauf Albert Wüst, vorgenannt, 120 voll liberrierte Aktien zu Fr. 500; für Konstruktions- und Installationsarbeiten, die zum Preise von Fr. 10.186 übernommen werden, erhält in Anrechnung darauf die Firma Gebr. Zaugg AG, Maschinenaub, Eggwil, 20 voll liberrierte Aktien zu Fr. 500. Ausserdem übernimmt die Gesellschaft die von der Firma Bachmann & Co. AG, Stiefisburg, erstellte Skillifanlage Netchtschüel Eggwil zum Preis von Fr. 425.000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Bekanntmachungen werden ausserdem im Anzeiger für das Amt Signau veröffentlicht. Der Verwaltungsrat besteht aus wenigstens 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Wüst, von Oberriet SG, in Eggwil, als Präsident; Daniel Stettler, von Landswil, in Eggwil, als Vizepräsident; Gottfried Hirsbrunner, von Sumiswald, in Eggwil, als Sekretär; Werner Zaugg jun., von Trub, in Eggwil, und Hans Wüthrich, von und in Eggwil. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomicil: bei der Firma Albert Wüst, Hoch- und Tiefbau, Eggwil.

#### Bureau de Porrentruy

10. mai 1972. Boîtes de montres.

Nobilis S.A., à Porrentruy, fabrication et vente de boîtes de montres en tous genres (FOSC du 22. 6. 1971, N° 142, p. 1537). Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Francis Marchand, de et à St-Ursanne, et à Lucien Racine, de Lamboing BE, à St-Jm.

10. mai 1972.

Caisse de crédit mutuel de Bux, à Bux, société coopérative (FOSC du 15. 9. 1965, N° 215, p. 2885). Louis Fridez, vice-président du comité de direction, a démissionné; sa signature est radiée. René Goffinet, de et à Bux, jusqu'ici membre, a été nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

9. Mai 1972.

Viehzieht-Genossenschaft Kurzenberg, in Linden (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1945, S. 55). Fritz Berger und Fritz Fuchser sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gewählt wurden Hans Schindler, von Röttenbach i. E., in Linden, Präsident; Werner Haldmann, von Bowil, in Linden, Vizepräsident. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Mai 1972. Lebensmittel.

Margrit Burkhalter, in Münsingen, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1966, S. 2465). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Mai 1972. Spezereien.

Heb. Büttikofer, in Münsingen, Spezereien, Bäckerei, Konditorei usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1944, S. 426). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

10. Mai 1972. Hotel.

Paul Abegg, in Luzern, Hotel Einhorn (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1946, S. 2219). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. Mai 1972.

Gramag Holdinggesellschaft für Warenhauswerte, in Luzern (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1971, S. 2847). Dr. Alexander Fankhauser und Dr. Hans Ulrich Frey sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Alfred Angwerd, von Schwyz, in Luzern, und neues Mitglied ist Karl Reichmuth, von Schwyz, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz. Die Verwaltungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Mai 1972.

Käserigenossenschaft Oberkirch-Dorf, in Oberkirch (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1965, S. 2931). Leodegar Rogger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Robert Rogger, von und in Oberkirch. Neuer Kassier ist Otto Hodel, von und in Oberkirch. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

10. Mai 1972. Heizungsanlagen.

Lettieri & Cespedes, in Malters. Unter dieser Firma sind Pasquale Lettieri, von Italien, in Horw, und Antonio Cespedes, von Spanien, in Malters, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1972 begonnen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Heizungsanlagen. Hellbühlerstrasse 32.

#### Glarus — Glaris — Glarona

9. Mai 1972. Beteiligungen usw.

Interwarex AG, in Mollis, Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Verwaltung von Vermögenswerten und Handel sowie Export von Waren aller Art (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1971, S. 1939). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Mai 1972 wurde der Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Geschäftsdomicil befindet sich beim einzigen Verwaltungsrat Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Hauptstrasse 49.

9. Mai 1972. Vermögenswerte.

Agorex Investment AG, in Glarus, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1972, S. 547). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Mai 1972 wurde, die Firma geändert in: Agorex Investment AG. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

9. Mai 1972. Vermögenswerte.

Landmoor A.G., in Glarus, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Urheberrechten sowie Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden finanziellen Massnahmen (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1969, S. 27). Noel Maréchal ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. Neu als Mitglied des Verwaltungsrates und als Sekretär wurde gewählt: Jost V. Steinbrüchel, von Zürich, in Genf, welcher Einzelunterschrift führt.

9. Mai 1972. Beteiligungen usw.

Sastig Aktiengesellschaft (Sastig Société Anonyme), in Glarus, Beteiligung an Unternehmen jeder Art im In- und Ausland sowie Durchführung von finanziellen Transaktionen. Erwerb, Ver-

waltung und Veräusserung von Immobilien, Erfindungspatenten und Lizenzen (SHB Nr. 255 vom 1. 11. 1971, S. 2648). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Carel Weide, holländischer Staatsangehöriger, in Goldach SG.

10. Mai 1972. Handels- und Finanzgeschäfte usw.

Terracan AG, in Glarus, mit Statuten vom 10. Mai 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tätigkeit von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art im In- und Ausland; Übernahme und Vergabe von Agenturen und Vertretungen; Durchführung von Beratungen, Expertisen, Marktforschungen und Entwicklungsbearbeitungen; Ausübung von Verwaltungs- und Treuhandfunktionen; Erwerb, Erstellung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien sowie Verwertung von Fabrikationsverfahren, Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen Rechten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben ist Walter Jakob Guver, von Uster, in Glarus, er zeichnet einzeln. Geschäftsdomicil: c/o Fidusa A.G., Hauptstrasse 41.

#### Zug — Zoug — Zugo

19. April 1972.

Befinaga AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1970, S. 1933). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Februar 1972 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Schuhfabrik Walder AG. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Der Zweck wurde wie folgt abgeändert: In der Hauptsache Herstellung und Vertrieb von Schuhen und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. August 1970. Die bisherigen 600 Namenaktien zu Fr. 100 wurden in 60 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 60.000 auf Fr. 1.200.000 erhöht durch Ausgabe von 1140 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1.200.000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere gleichzeitige vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Briefe an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Erhard Servas, deutscher Staatsangehöriger, in Rodalben D, als Präsident, mit Einzelunterschrift, und Hans Walder, von Zürich, in Wädwil, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiter gehört dem Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Walter Ehrbar, von Zürich, Zollikon und Urnäsch, in Zollikon ZH. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Klaus Lanningner, deutscher Staatsangehöriger, in Steinhäusern. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an: Margrit Lanningner geb. Marty, von Unteriberg, in Steinhäusern. Domicil: Baarerstrasse 77 (eigene Büros).

9. Mai 1972. Reinigung und Beizung von Dampfkesseln.

Borg Service International S.A., in Zug, Ausbildung von Ingenieuren für die Anwendung des Borg-Verfahrens zur Reinigung und Beizung von Dampfkesseln usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1967, S. 3357). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Dezember 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

9. Mai 1972.

Master Management Company SA in Liq., in Zug. Unternehmensberatung und damit zusammenhängende Dienstleistungen jeder Art usw. (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1971, S. 1917). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

9. Mai 1972. Maschinen usw.

Wermac AG, in Zug, Handel mit und Leasing von Maschinen sowie Übernahme von Vertretungen und Durchführung von Factoring-Geschäften usw. (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1972, S. 850). Alfred Hedinger, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Birnsdorf.

10. Mai 1972. Beteiligungen.

Aimotin AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Mai 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandschaften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum kaufen und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Sebastian Meier, von Baldingen AG, in Lugano, Präsident, und Dr. Johann Durrer, von Kerns OW, in Zug. Domicil: Terrassenweg 1a (c/o Dr. J. Durrer).

10. Mai 1972. Beteiligungen.

Restal AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen und Rechten aller Art usw. (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1966, S. 812). Prof. Dr. Ernst Bossard wohnt nun in Zufikon AG. Neues Domicil: Poststrasse 14 (c/o Curator AG, Zweigniederlassung Zug).

10. Mai 1972.

A-K-Bau Architektur-, Konstruktions- und Bau-Aktiengesellschaft, in Zug, Erstellung von Konstruktionsplänen für Bauvorhaben, Erschliessung von Grundstücken, Durchführung von Bauvorhaben usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1972, S. 334). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Mai 1972 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 500.000 erhöht durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500.000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

10. Mai 1972.

DTG Datentechnik GmbH, in Zug, Einrichtung von Anlagen zur Erfassung und Verarbeitung von Informationen und Daten aller Art usw. (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1972, S. 100). Als weiterer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Fritz Mann, deutscher Staatsangehöriger, in Kallental-Stemmen D.

10. Mai 1972.

Holzer Export GmbH, in Zug, Handel mit technischen Erzeugnissen, insbesondere mit Erzeugnissen der Firma «V. Holzer & Co.» in Meersburg D. usw. (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1969, S. 1141). Walter Holzer und Tim S.A. sind nicht mehr Gesellschafter. Die Stammeinlage von Walter Holzer von Fr. 18.000 ist gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Dezember 1971 an den neuen Gesellschafter Hugo Huber, von Diessenhofen TG, in Claygate, Surrey, England, und die Stammeinlage der Tim S.A. von Fr. 39.000 ist gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. April 1972 an die neue Gesellschafterin Varras Trust reg., in Vaduz, Liechtenstein, übergegangen.

10. Mai 1972. Patente.

Nostorag AG in Liquidation, in Zug, Erwerb, Verkauf und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Erfindungen, Verfahren und Marken jeder Art usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 215). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Fribourg

10. Mai 1972. Nouveautés.

**Seiler & Co.**, à Fribourg, développement, fabrication et vente de nouveautés techniques, société en commandite (FOSC du 27. 7. 1964, No 171, p. 2309). La société est dissoute depuis le 23 décembre 1966. Les actifs et les passifs ont été repris par la société anonyme: **Seller & Co AG** Zurich, à Zurich. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

10. Mai 1972.

**Brasserie du Cardinal Fribourg** (Cardinalbräu Freiburg), à Fribourg (FOSC du 23. 6. 1971, No 143, p. 1549). Henri Ruelle, directeur-adjoint, est nommé directeur et Jean Erwin Beyeler, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur. Ils continuent à signer collectivement à deux.

## Bureau de Morat (district du Lac)

5. Mai 1972.

**Union maraîchère du Vully**, à Nant, commune de Vully-le-Bas, société coopérative (FOSC du 23. 5. 1966, No 118, p. 1668). Charles Javet de Vully-le-Haut est président du comité (insorité); Roger Guillo de Vully-le-Bas à Sugiez (Vully-le-Bas) vice-président (jusqu'ici membre); Georges-Henri Guillo de Vully-le-Bas à Pratz (Vully-le-Bas) secrétaire (nouveau). Ne font plus partie du comité: Ernest Derron et Charles Pellet dont les signatures sont éteintes. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

8. Mai 1972.

**Animaleo SA**, à Cressier-sur-Morat, produits de la branche zoo-technique (FOSC du 2. 6. 1971, No 125, p. 1338). L'administrateur Dr. Peter A. Schibler est domicilié à Belfaux.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Lebern

4. Mai 1972.

**Willy Wolf**, in Rüttenen, Décolletages usw. (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1972, S. 1129). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 2. Januar 1972 durch die nachstehend eingetragene **G. & W. Wolf AG**, in Rüttenen, gelöscht.

4. Mai 1972. Schrauben, Stanzeile.

**G. & W. Wolf AG**, in Rüttenen. Gemäss Statuten vom 19. April 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Schrauben, Stanzeile und Zubehör zu Kinderwagen und Kinderbetten, sowie den Handel mit technischen Kindern und Apparaten, insbesondere die Weiterführung der Einzelfirma «Willy Wolf» als Rechtsnachfolgerin der früheren Kollektivgesellschaft «G. & W. Wolf», welche als Sacheinlage eingebracht wird. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezogene Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 64 Namenaktien zu Fr. 1000 und 90 Namenaktien zu Fr. 400. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Willy Wolf» in Rüttenen, gemäss einer Uebernahmebilanz per 2. Januar 1972, wonach die Aktiven Fr. 394 976.01 und die Passiven Fr. 282 573.10 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 112 402.91 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 112 402.91 erhalten der Sacheinleger sowie Frau Gertrud Wolf-Zwahlen und Urs Wolf 64 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und 65 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 400, zusammen Fr. 90 000 sowie eine Gutschrift zu Gunsten des Sacheinlegers im Betrage von Fr. 22 402.91. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 2. Januar 1972. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Willy Wolf, von und in Rüttenen, Präsident; Urs Wolf, von und in Rüttenen, Sekretär. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an: Gertrud Wolf-Zwahlen, von und in Rüttenen. Domizil: Wengisteinstrasse 160.

4. Mai 1972.

**Lasa-Attriebe GmbH**, in Selzach. Gemäss Statuten vom 2. Mai 1972 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Die Gesellschaft bezweckt den An- und Verkauf von Elektro- und Getriebemotoren sowie den Handel mit verwandten Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen irgendwelcher Art beteiligen; Grundstücke erwerben. Das Gesellschaftskapital beträgt Franken 20 000. Gesellschafter sind: Rolf Schälli, von Suhr AG, in Selzach, mit einer Stammeinlage von Franken 10 000 und Hans Läder, von Döttingen AG, in Wettingen, mit einer Stammeinlage von Franken 10 000. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief; die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erfolgen ausserdem im SHAB. Geschäftsführer sind Rolf Schälli, von Suhr AG, in Selzach und Hans Läder, von Döttingen AG, in Wettingen. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Gättmatt 265.

## Bureau Olten-Gösigen

28. April 1972. Möbel- und Polsterwerkstätte.

**Paul Grogg**, in Wangen bei Olten, Möbel- und Polsterwerkstätte (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1942, S. 2070). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1971 und Sacheinlagevertrag vom 28. April 1972 durch die nachstehend eingetragene «Grogg Interieur AG», in Wangen bei Olten, gelöscht.

28. April 1972. Möbel, Polstermöbel, Vorhänge usw.

**Grogg Interieur AG**, in Wangen bei Olten. Mit Statuten vom 28. April 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Einzelanfertigung von Möbeln, Polstermöbeln, Vorhängen; Ausführung von Innenausbauten sowie Dekorationen und Inneneinrichtungsarbeiten; Handel mit Möbeln, Gemälden, Kunstgegenständen, Teppichen, Antiquitäten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Stimmrechtsaktien Kategorie A zu Fr. 500 und 100 Stammaktien Kategorie B zu Fr. 1000, alle auf den Namen lautend. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Januar 1972 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Paul Grogg», in Wangen bei Olten, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1971 und Sacheinlagevertrag vom 28. April 1972, wonach die Aktiven Fr. 544 663.65 und die Passiven Fr. 303 554.55 betragen, zum Preise von Fr. 241 109.10, wovon Fr. 195 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens drei Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Grogg, Präsident mit Einzelunterschrift, Ida Grogg-Siegenthaler, beide in Wangen bei Olten; Peter Grogg, in Olten, alle von Untersteckholz, und Ursula Jeker-Grogg, von Oberbuchstien, in Wangen bei Olten, letztere drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: In der Ey 35.

8. Mai 1972. Malergeschäft.

**Max Droll**, in Olten. Inhaber: Max Droll, von und in Olten. Malergeschäft. Grundstrasse 27a.

8. Mai 1972. Büromöbel.

**Marinit Hochstrasser**, in Olten. Inhaber: Peter Hochstrasser, von Grossdietwil, in Olten. Handel mit Tresoren und Büromöbeln. Aarauerstrasse 209.

9. Mai 1972.

**Walter-Verlag AG**, in Olten (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1971, S. 2561). Walter C. Dodel, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Mai 1972. Schmiede, landwirtschaftl. Maschinen.

**Gebrüder Krieg**, in Kappel, Schmiede und Schlosserei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1948, S. 2871). Werner Krieg ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 26. Oktober 1971 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Ernst Krieg, von Münchenbuchsee, in Kappel SO, ist einziger, unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditäre mit je Fr. 37 000 sind Max Krieg, von Münchenbuchsee, in Lugano, und Werner Krieg, von Münchenbuchsee, in Kappel SO. Die Firma wird geändert in: **E. Krieg & Co.** Neue Geschäftsnatur: Betrieb einer Schmiede und Schlosserei, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen. Neues Geschäftslokal: Dorfstrasse 59.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

5. Mai 1972.

**Putzmeister Interholding GmbH**, in Basel (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1971, S. 2432). Statutenänderung: 28. April 1972. Erhöhung des Stammkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 durch Erhöhung der Stammeinlage des Karl Schlecht von Fr. 49 000 auf Fr. 499 000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

9. Mai 1972. Damenschneiderei.

**A. Behrens**, in Basel, Damenschneiderei (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1939, S. 639). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Mai 1972.

**Elektro-Strübin**, in Basel (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1963, S. 1844). Prokura zu zweien neu: Hanspeter Späni, von Derendingen, in Reinach BL, und Kurt Martin, von Basel, in Therwil.

9. Mai 1972.

**Architekturbüro Hans Meyer FSAI**, in Basel (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1963, S. 3421). Prokura zu zweien neu: Elisabeth Schweizer-Manz, von und in Basel, und Edi Büttniker, von und in Basel.

9. Mai 1972.

**Hopf Textil AG**, in Basel (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1971, S. 1907). Aufgelöst durch Generalversammlung vom 7. März 1972. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendet ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

9. Mai 1972. Elektrische Haushaltapparate.

**Back & Hepburn**, in Basel, Kollektivgesellschaft, elektrische Haushaltapparate (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1968, S. 2411). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Firma erloschen.

9. Mai 1972.

**Zimba Sport, Werner Zimmermann**, in Basel, Sportartikel (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1971, S. 911). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäftes erloschen.

9. Mai 1972. Futtermittel usw.

**H. W. Schaumann AG**, in Basel, Futtermittel usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1970, S. 678). Neues Domizil: Dufourstrasse 9.

9. Mai 1972. Früchte usw.

**Louis Ditzler AG**, in Basel, Früchte usw. (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1972, S. 516). Prokura Max Dringer erloschen.

9. Mai 1972.

**Keller-Treuhand AG**, in Basel (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1971, S. 584). Prokura Katharina Wörner erloschen.

9. Mai 1972. Landwirtschaftliche Produkte usw.

**Fourage-Import AG Basel (Société Anonyme d'Importation de Fourrages Bâle)**, in Basel, landwirtschaftliche Produkte usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1970, S. 2154). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu Erwin Stoll, bisher Prokurist. Prokura erloschen. Wilhelm Fankhauser, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident ein.

9. Mai 1972.

**Zutter, Sommer Marketing**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1970, S. 1354). Prokura mit einem Gesellschafter neu: Peter Baumgartner, von Engi GL, in Allschwil.

9. Mai 1972.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1972, S. 549). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Hans Arntzen erloschen.

9. Mai 1972.

**«Publicitas», Société Anonyme Suisse de Publicité**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1971, S. 2089). mit Hauptsitz in Lausanne. Unterschrift Dr. Ulrich Zellweger, Vize-direktor, erloschen.

9. Mai 1972. Glas-, Porzellan- und Metallwaren usw.

**Füglistaller AG**, in Basel, Glas-, Porzellan- und Metallwaren usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1970, S. 1691). Prokura zu zweien neu: Peter Heiber, von Basel, in Pratteln.

9. Mai 1972. Immobilien usw.

**Proustimmo AG (Proustimmo SA) (Proustimmo Ltd)**, in Basel, St. Alban-Vorstadt 96 (bei Alban Basel GmbH), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 9. Mai 1972. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Verkauf und Finanzierung von Immobilien im In- und Ausland, für eigene oder fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann Immobilienrechte in irgendwelcher Form erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dieter Müller, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

5. Mai 1972.

**Dandy's Schallplatten V. Derungs**, in Reinach BL. Inhaber dieser Einzelfirma ist Vinzenz-Johann Derungs, von Disentis GR, in Reinach BL. Handel mit Tonträgern, Schallplatten, Popartikeln und Elektrogeräten.

5. Mai 1972.

**T. T. W. Trenntechnik Wermuth**, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Mario Wermuth-Guion, von Basel, in Liestal. Sägebetrieb für Metalle, abhängen von Teilstücken ab Stangenprofile bis Ø 200 Millimeter. Allmendstrasse 15a.

5. Mai 1972. Gartengestaltung.

**Walter Bertschi-Roth**, in Bottmingen, Gartengestaltung und Gartenpflege, Ziergehölze und Blütensträucher (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1966, S. 2536). Diese Einzelfirma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1971 durch die neu eingetragene «Bertschi Gartenbau AG», in Bottmingen, gelöscht.

5. Mai 1972.

**Bertschi Gartenbau AG**, in Bottmingen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. April 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Gartenbaugeschäftes, einer Baumschule und eines Pflanzencenters. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll

liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Walter Bertschi-Roth», in Bottmingen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. April 1972 und Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1971 Aktiven, ohne Liegenschaften, im Betrage von Fr. 832 370.75 und Passiven im Betrage von Fr. 235 274.75. Für den Aktivüberschuss von Fr. 597 096 erhält der Sacheinleger 840 voll liberierte Aktien zu Fr. 500, sowie eine Gutschrift gegenüber der Gesellschaft von Fr. 177 096. Die verbleibenden 160 Aktien zu Fr. 500 werden durch Verrechnung mit unter den Passiven der Uebernahmebilanz enthaltenen Forderungen liberiert. Die von der Einzelfirma Walter Bertschi-Roth seit dem 1. Januar 1972 getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der «Bertschi Gartenbau AG» eingegangen. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Bertschi-Roth, von Binningen und Dürrenäsch AG, in Bottmingen, als Präsident mit Einzelunterschrift und Fritz Leuenberger-Moser, von Rüderswil BE, in Oberwil BL, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Beatrix Christ, von und in Basel, und Kaspar Wittwer-Hoffmann, von Basel und Linden BE, in Reinach BL. Geschäftsdomizil: Talholzstrasse 35.

10. Mai 1972. Uhren.

**M. Strobel**, in Arlesheim, Handel mit Uhren. Gold- und Silberwaren, Reparaturen (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1968, S. 909). Der Firmhaber Manfred Strobel-Perin, in Arlesheim, ist jetzt Schweizerbürger, heimatberechtigt in Hölstein BL. Neues Domizil: Hauptstrasse 19.

10. Mai 1972.

**R. Staub, Tabakwaren** en gros, in Birsfelden. Handel mit Tabakwaren en gros und en détail (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1964, S. 3060). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

10. Mai 1972. Bäckerei.

**Karl Brändle-Stalder**, in Zuzgen. Bäckerei, Konditorei, Patisserie (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1968, S. 2674). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Unterägeri verlegt (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1972, S. 458) und wird deshalb im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

10. Mai 1972. Gartenanlagen usw.

**Gysin & Fischer**, in Liestal. Emil Gysin, von Arisdorf und Basel, in Liestal, und Kurt Fischer-Zippfennig, deutscher Staatsangehöriger, in Laufenburg BRD, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1972 begonnen hat. Planung und Ausführung von Verbundsteinpflasterungen und Gartenanlagen. Kesselweg 39a.

10. Mai 1972.

**Möbelpark AG**, in Münchenstein. Projektierung von Anlagen, Handel und Montage von Maschinen und Anlagen für die Holzverarbeitende Industrie, insbesondere für die Möbelfabrikation im Ausland (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1970, S. 2100). Aus dem Verwaltungsrat sind zufolge Demission ausgeschieden der bisherige Präsident Hans Heid-Sutter, und das bisherige Mitglied Wilhelm Wemhöner. Neuer Präsident: das bisherige Mitglied Joseph Egli-Schlittler. Neues Verwaltungsratsmitglied: der bisherige Geschäftsführer Walter Häefelin-Mühlbach. Die Unterschriften des Hans Heid und des Wilhelm Wemhöner sind erloschen. Joseph Egli zeichnet nunmehr als Präsident, Walter Häefelin als Mitglied des Verwaltungsrates einzeln. Seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen.

10. Mai 1972.

**Benone AG**, in Muttenz. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. April 1972 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art, die Uebernahme von Verträgen, den Erwerb, die Veräusserung, Verwertung und das Verleihen von Patenten, Lizenzen und anderen immateriellen Rechten im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich im In- und Ausland an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 1000. Gemäss Uebernahmevertrag vom 21. April 1972 übernimmt die Gesellschaft auf Grund der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1972 einen Teil der Aktiven im Betrage von Fr. 684 987.68 und Passiven im Betrage von Fr. 551 994.80 der Benone & Co., Kommanditgesellschaft, in Muttenz. Für den Aktivüberschuss von Fr. 132 992.88 erhalten die Gründer sämtliche Aktien der Gesellschaft und Guthaben gegenüber der Gesellschaft im Betrage von Fr. 32 992.88. Alle seit dem 1. Januar 1972 von der Benone & Co. abgeschlossenen Geschäfte werden mit Nutzen und Gefahr von der Benone AG übernommen. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, die Einladungen zur Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dominique Benone, Präsident, und Oresta Maria Benone Bondi, beide von Mumpf AG, in Muttenz, sowie Dr. Felix H. Thomann, von und in Basel. Dominique Benone führt Einzelunterschrift; Oresta Maria Benone-Bondi und Dr. Felix Thomann zeichnen kollektiv zu zweien, jedoch nicht unter sich. Zu Prokuristen wurden ernannt: Ernest Warmbrodt-Ditton, von Siselen BE, in Birsfelden und Hubert Lais-Grenacher, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Die Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien, jedoch nicht unter sich. Domizil: Wildensteinstrasse 21.

10. Mai 1972.

**Canada Dry-Getränke AG Basel**, bisher in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1962, S. 1748). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. April 1972 wurden die Statuten geändert und der Sitz nach Therwil verlegt. Die Firma lautet nun **Canada Dry-Getränke AG Therwil**. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit alkoholfreien Getränken, insbesondere mit den Produkten der Firma Canada Dry Le Landoren (Neuchâtel) SA, und damit verwandte Geschäfte. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. Juni 1962. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, welchem Dr. Hans Peter Schmid, von und in Basel, als Präsident, und Hans Schäublin, von Bannwil, in Therwil, als Mitglied angehören. Beide führen Einzelunterschrift. Als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift wurde Alexander Füglistaller, von und in Basel, in den Verwaltungsrat gewählt. Domizil: Erlenstrasse.

10. Mai 1972. Getränke.

**E. Kronmüller AG**, bisher in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1959, S. 515). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. April 1972 wurde der Sitz nach Therwil verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation kohlenäurehaltiger Getränke, den Handel mit Mineralwassern, Mostereiprodukten und Fruchtsäften sowie den Verkauf von gebrannten Wassern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Juni 1956. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Hans Peter Schmid, von und in Basel, als Präsident mit Einzelunterschrift, ferner als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien Frieda Kronmüller-Dunkel, von Basel, in Riehen; Hugo Schetty, von Basel, in Münchenstein, und Oskar Locher, von Obereggen, in Basel. Prokurist mit Einzelunterschrift ist Hans Schäublin, von Bannwil, in Therwil. Als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Alexander Füglistaller, von und in Basel, in den Verwaltungsrat gewählt. Domizil: Erlenstrasse.



10. Mai 1972. Mühle.

**Hägel AG**, in Lausen, Betrieb einer Handelsmühle und Handel mit Mehl, Futter- und verwandten Artikeln usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1967, S. 1363). In der Generalversammlung vom 30. März 1972 wurden die Statuten generell revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dabei folgende Änderungen: Zweck der Gesellschaft ist nun der Betrieb einer Handelsmühle und der Handel mit Mehl und verwandten Artikeln, ferner der Betrieb der Kundenmüllerei. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 4 bis 5 Mitgliedern. August Hägel-Hofer ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, er bleibt aber weiterhin Mitglied desselben und zeichnet wie bisher einzeln. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Hans Ulrich Hägler; er führt weiterhin Einzelunterschrift auch als Geschäftsführer. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates, ohne Unterschriftsberechtigung, wurden gewählt: Dr. Walter Sigel-Hägel, von Zürich, in Küsnacht ZH, und Dr. Rolf Lüthi-Pulver, von Thun, in Laupen BE. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Schaub, von Wittinsburg, in Liestal.

10. Mai 1972.

**Uhrenfabrik Jenco AG**, in Niederdorf, Fabrikation von Uhren und Handel mit solchen usw. (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1957, S. 1316). Aus dem Verwaltungsrat ist Peter Nägeli-Jenny, Aktuar, ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Jenny, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin einzeln.

#### Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

10. Mai 1972. Bau- und Möbelschreinerei.

**Emil Brütisch**, in Schaffhausen, mechanische Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1955, S. 2639). Diese Firma ist infolge Gründung einer Gesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der Kommanditgesellschaft «E. Brütisch & Co.» in Schaffhausen, übernommen.

10. Mai 1972. Bau- und Möbelschreinerei usw.

**E. Brütisch & Co.**, in Schaffhausen, Ichelstrasse 12 (Neueintragung). Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Januar 1972 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Emil Brütisch», in Schaffhausen, übernommen hat. Einzig, unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Erich Brütisch-Führer, von Büntenhard SH, in Lütchingen, Gemeinde Altstätten SG. Kommanditär ist Emil Brütisch-Schurter, von Büntenhard SH, in Schaffhausen, mit einer Kommandite von Fr. 10.000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberriert wurde. Er führt Einzelunterschrift. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Sylvia Brütisch-Führer, von Büntenhard SH, in Lütchingen, Gemeinde Altstätten SG. Bau- und Möbelschreinerei, Innenausbau.

10. Mai 1972. Café-Konditorei.

**H. Brugger**, in Neuhaus am Rheinfall, Café-Konditorei «Zur Scheidegg» (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1963, S. 373). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Appenzel A.-Rh. – Appenzel Rh. ext. – Appenzello est.

9. Mai 1972. Hotel, Café-Konditorei.

**Alfred Knechtel-Weber**, in Schwelbrunn, Betrieb des Gasthauses Landscheide (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1971, S. 2716). Der Zweck wird neu wie folgt umschrieben: Betrieb des voralpinen Touristen-Hotels Landscheide mit Speiserestaurant und Café-Konditorei.

10. Mai 1972. Papeterie usw.

**Jac. Brugger**, in Gais, Papeterie und Export von Sammelmappenmechaniken «Stema» (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1962, S. 2868). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

#### St. Gallen – St. Gall – San Gallo

10. Mai 1972. Fertighäuser.

**Trans Haus AG**, in Engelburg, Gemeinde Gaiserswald SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. Mai 1972 eine Aktiengesellschaft, Zweck: Fabrikation, Handel und Vertrieb von Fertighäusern. Die Gesellschaft kann Finanzierungen vornehmen, Darlehen gewähren, sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, bebauen und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1.000, welche durch Sacheinlagen von Fr. 40.000 und Bareinzahlungen von Fr. 60.000 voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. Februar 1972 Maschinen, Werkzeuge, Fertighäuser und übriges Material zum Preise von Fr. 40.000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder: Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Josef Schneider, von Appenzel, in Engelburg, Gemeinde Gaiserswald. Geschäftsdirektor: Moos.

10. Mai 1972.

**Thermalbäder und Grand-Hotels Bad Ragaz**, in Bad Ragaz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1965, S. 365). Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates wurde erteilt an Lorenz Vincenz, von Trun GR, in Bad Ragaz.

10. Mai 1972.

**Spinnerei & Weberei Dietfurt A.-G.**, in Dietfurt, Gemeinde Bütschwil (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1971, S. 360). Alfred Hausmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Hans Schlumpf sind erloschen.

10. Mai 1972.

**Perosa-Holding AG**, in St. Gallen, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen der Strumpfbranche usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1972, S. 15). An der Generalversammlung vom 9. Mai 1972 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

10. Mai 1972.

**Arizona Sportswear Ltd.**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Sport- und Freizeit-Bekleidungsstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1971, S. 315). Geschäftsdirektor: Greifenstrasse 13.

10. Mai 1972.

**L. Kellenberger & Co.**, Werkzeugmaschinenfabrik, in St. Gallen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1972, S. 102). Es haben ihre Kommanditen durch Verrechnung gegenüber der Gesellschaft erhöht die Kommanditäre: Ernst Albert Weber, von Fr. 450.000 auf Fr. 720.000, sowie Leonhard Kellenberger, von Fr. 150.000 auf Fr. 240.000.

10. Mai 1972.

**Käsergenossenschaft Dorf-Kaltbrunn**, in Kaltbrunn (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1970, S. 2255). An der Generalversammlung vom 7. April 1972 wurden die Statuten teilweise geändert. Die publizierten Tatsachen werden davon nicht berührt. Josef Rupp, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt: Alois Zahner-Blattmann, von und in Kaltbrunn. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Kassier oder Aktuar.

10. Mai 1972.

**Allgemeiner Konsumverein am Uznaberg und Umgebung**, in Uznach, Genossenschaft (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1962, S. 500). Diese Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 19. November 1971 die Fusion mit der «Coop Zürichsee/Oberland», in Jona, mit Uebertrag sämtlicher Aktiven und Passiven mit Wirkung ab 1. Januar 1972 gemäss Fusionsbilanz per 31. Dezember 1971 beschlossen. Die Genossenschaft ist daher aufgelöst. Die Löschung kann mangels Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

10. Mai 1972.

**Coop Zürichsee/Oberland**, in Jona, Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Weg genossenschaftlicher Selbsthilfe usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1972, S. 534). An der Delegiertenversammlung vom 29. November 1971 wurde die Fusion mit der Genossenschaft «Allgemeiner Konsumverein am Uznaberg und Umgebung», in Uznach, beschlossen. Demnach übernimmt der «Coop Zürichsee/Oberland» den «Allgemeiner Konsumverein am Uznaberg und Umgebung», mit sämtlichen Aktiven und Passiven im Sinne von Art. 914, OR, mit Wirkung ab 1. Januar 1972 auf Grund der Fusionsbilanz per 31. Dezember 1971.

10. Mai 1972.

**Darlehenskasse Gommiswald**, in Gommiswald, Genossenschaft (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1968, S. 856). Baptist Bernet, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Hans Gmür, bisher Aktuar, ist nun Vizepräsident. Neu wurden als Aktuar in den Vorstand gewählt: Edwin Gebert, von und in Gommiswald. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

10. Mai 1972.

**Ferd. Riesch, Maschenfabrik**, in St. Gallen (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1971, S. 2036). Der Direktor Albert Hengartner wohnt nun in St. Gallen.

10. Mai 1972. Restaurant.

**Pietro Furlan**, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants Schönenwegen (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1969, S. 1286). Geschäftsnatur ist nun: Betrieb des Restaurants Karlsburg. Geschäftsdirektor: Rorschacherstrasse 231a.

10. Mai 1972. Hochdruck-Reinigungsanlagen usw.

**Eroama A. Maiche**, in St. Gallen, Handel mit und Montage von Hochdruck-Reinigungsanlagen usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1971, S. 451). Geschäftsdirektor: Teufenerstrasse 73.

10. Mai 1972. Elektroapparate.

**C. Seiz**, in St. Gallen, Handel mit Elektroapparaten (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1946, S. 2868). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Mai 1972. Käserei.

**Ernst Friedli**, in Enge-Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch, Käserei (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1930, S. 2044). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Mai 1972. Restaurant.

**Frau Emma Schefer**, in Wittenbach, Restaurant Bäche (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1969, S. 2888). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Mai 1972. Vieh usw.

**Emil Sonderegger**, in St. Gallen, Viehhandel und Landwirtschaft (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1945, S. 2268). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Mai 1972. Lebensmittel, Spirituosen.

**Josef Wetter**, in St. Gallen, Handel mit Lebensmitteln und Spirituosen (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1965, S. 229). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden – Grisons – Grigioni

14. April 1972.

**Institut für Gruppendynamik AG**, in Chur, Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 4. 4. 1972, Zweck: Durchführung von Gruppendynamikursen, Seminaren, Management- und Organisationsberatung. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1.000; davon sind Fr. 20.000 (40 %) einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens ein Mitglied. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Max H. Suter, von Zürich und Rüfenach AG, in Weiningen ZH. Domizil: c/o Dr. Friedrich Brügger, Bahnhofstrasse 4.

5. Mai 1972. Vermittlung und Vermietung von Wohnungen usw.

**Panier, Schumacher & Co., Büro Pasch**, in Chur, Fritz Kurt, Max Schumacher, von Hemberg SG; Pierre Panier, von Soggen; Carla Caluori, von Bonaduz; und Edith Tanner, von Richterswil ZH, alle in Zürich, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1972 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter Fritz Schumacher und Pierre Panier zeichnen einzeln; die beiden Gesellschafterinnen C. Caluori und Edith Tanner zeichnen kollektiv zu zweien. Vermittlung und Vermietung von Wohnungen, Zimmern, Ferienwohnungen und Ferienzimmern. Kupfergasse 6.

10 maggio 1972. Partecipazioni, immobili, ecc.

**Iguallad SA.**, in Rovereto. Nuova società anonima con statuti del 8 maggio 1972. Scopo: Partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili. Capitale sociale: Fr. 50.000, diviso in 500 azioni al portatore da Fr. 100, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Avv. Riccardo Giudicetti, Casa Moesa.

10. Mai 1972. Finanzierungen, Beteiligungen usw.

**Voltiger SA**, in Chur (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1962, S. 3572). Dr. Hans Bener ist als einziger Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hüsey, von Safenwil AG, in Zumikon ZH.

10 maggio 1972. Partecipazioni, immobili, ecc.

**Hismag AG**, in Chur. Nuova società anonima con statuti del 4 maggio 1972. Scopo: Partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili. Capitale sociale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Albert Lardelli, Hartbergstrasse 1.

10. Mai 1972. Patente.

**Snow-Boy AG**, in Liquidation, in Davos, Erwerb und Verwertung von Patenten (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1971, S. 205). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöst.

10 maggio 1972. Partecipazioni, ecc.

**Parcyclo SA.**, in Coira. Nuova società anonima con statuti del 3 maggio 1972. Scopo: Partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, specialmente nel campo dei ciclomotori; acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili. Capitale sociale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Albert Lardelli, Hartbergstrasse 1.

10 maggio 1972. Beni mobili ed immobili, ecc.

**Lavinium SA**, in Coira, amministrazione (FUSC del 22. 5. 1970, Nr. 116, p. 1172). Statuti modificati il 2 maggio 1972. Modificazione dello scopo sociale: l'acquisto, l'amministrazione e la vendita di beni immobiliari e mobiliari in Svizzera e all'estero, la partecipazione ad imprese commerciali, industriali e immobiliari in Svizzera e all'estero, nonché la prestazione di garanzie ipotecarie o di altro genere in favore di terzi. Un'altra modificazione non tocca i terzi.

#### Aargau – Argovie – Argovia

5. Mai 1972. Gütertransporte.

**Arthur Wasser**, in Wohlen, Villmergerstrasse 9. Inhaber dieser Firma ist Arthur Wasser-Freund, von Gränichen AG, in Wohlen. Ausführung internationaler Gütertransporte.

5. Mai 1972.

**Tisa Möbelfabrik Ernst Dössegger Seon**, in Seon, Betrieb einer Möbelfabrik (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1971, S. 2262). Diese Firma ist infolge Uebertrages des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1971 und Sacheinlageverträgen vom 21. April 1972 an die neuen Firmen «Tisa AG Möbelfabrik» und «Dössegger Möbel AG», in Seon, erloschen.

5. Mai 1972.

**Tisa AG Möbelfabrik**, in Seon, Lenzburgerstrasse 135. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. April 1972. Zweck: Fabrikation und Engrosverkauf von Möbeln. Sie kann sich auch bei anderen Unternehmen beteiligen, kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften an- und verkaufen und verwalten. Grundkapital: Fr. 250.000, voll liberriert und eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1.000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Tisa Möbelfabrik Ernst Dössegger Seon», in Seon, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1971 und Sacheinlageverträgen vom 21. April 1972 Aktiven im Betrage von Fr. 1.732.031,35 und Passiven von Fr. 1.257.225,35. Von dem der Kaufpreisanstehenden Nettoübernahmepreis von Fr. 474.806 wurden Fr. 250.000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltung: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Ernst Dössegger-Hunziker, von und in Seon.

5. Mai 1972.

**Dössegger Möbel AG**, in Seon, Lenzburgerstrasse 135. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. April 1972. Zweck: Einkauf und Verkauf von Möbeln. Sie kann sich auch bei anderen Unternehmen beteiligen, kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften an- und verkaufen und verwalten. Grundkapital: Fr. 100.000, ist voll liberriert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1.000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Tisa Möbelfabrik Ernst Dössegger Seon», in Seon, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1971 und Sacheinlagevertrag vom 21. April 1972 Aktiven im Betrage von Fr. 392.222,65 und Passiven von Fr. 277.779. Von dem der Kaufpreisanstehenden Nettoübernahmepreis von Fr. 114.443,65 wurden Fr. 100.000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltung: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Ernst Dössegger-Hunziker, von und in Seon.

5. Mai 1972. Waren aller Art, Handelsvertretungen.

**Brother International Gesellschaft mit beschränkter Haftung Frankfurt am Main Zweigniederlassung Wettingen**, in Wettingen, Albecht Zwissig-Strasse 49. Unter dieser Firma hat die seit dem 24. März 1964 im Handelsregister des Amtsgerichtes Frankfurt am Main eingetragene Firma «Brother International Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Frankfurt am Main (Bundesrepublik Deutschland), durch Beschluss der Gesellschafter vom 3. Februar 1972 in Wettingen eine Zweigniederlassung errichtet. Der ursprüngliche Gesellschaftsvertrag wurde am 28. März 1962 errichtet und letztmals am 24. September 1970 geändert. Zweck: Import und Export von und Grosshandel mit Waren aller Art, insbesondere der Produkte der Firma «Brother International Corporation Ltd.», in Tokyo (Japan), ferner Übernahme von Handelsvertretungen. Stammkapital: DM 100.000. Einzige Gesellschafter: Firma Brother International Corporation, in Tokyo. Bekanntmachungen der Gesellschaft: im Bundesanzeiger. Geschäftsführer der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift: Mario Zoppi-Baumann, von San Vittore GR, in Wettingen.

5. Mai 1972. Werkzeuge, Maschinen, Anlagen usw.

**Dosigun AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1970, S. 149). An der Generalversammlung vom 20. März 1972 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Biberstein, Trottenacker 247, beschlossen. Datum der ursprünglichen Statuten: 22. Dezember 1969, revidiert am 20. März 1972. Zweck: Herstellung von und Handel mit Werkzeugen, Maschinen und Anlagen der Kunststoffverarbeitung, insbesondere Anlagen für dosiertes Spritzen von Kunststoffen, ferner Verarbeitung von Kunststoffen. Sie kann auch Immaterialgüter- und Schutzrechte erwerben, veräussern und nutzen, Liegenschaften erwerben, veräussern und überbauen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 75.000, voll liberriert und eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1.000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltung: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Manfred Schlatter, von Hemmental SH, in Biberstein.

5. Mai 1972. Bauunternehmung.

**Ad. Schäfer & Cie. AG**, in Aarau, Betrieb einer Bauunternehmung (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1972, S. 356). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Paul Graf, von Basel, in Biberstein AG sowie an die bisherigen Prokuristen Ernst Emmenegger und Hans Rudolf Frei, deren Prokura damit erloschen ist. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Ulrich Niederhauser, von Bowil BE, in Küttigen AG; Wieland Seidel, deutscher Staatsangehöriger, in Suhr AG; Hans Ulrich Siegfried, von Zürich, in Aarau; Hans Peter Soltermann, von Veitichen BE, in Erlinsbach AG; Aurelio Tomamichel, von Bosco/Gurin TI, in Rapperswil AG; Robert Vonarburg, von Hochdorf LU, in Niedererlinsbach SO, und Peter von Büren, von Flumthal SO, in Suhr AG.

5. Mai 1972.

**Konsumverein Schafisheim**, in Schafisheim, Genossenschaft (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1953, S. 2441). An der Generalversammlung vom 30. März 1971 wurde die Fusion mit der «COOP Aarau», Genossenschaft mit Sitz in Aarau, beschlossen und der Fusionsvertrag genehmigt. Diesem Vertrag zufolge übernimmt die «COOP Aarau» vom «Konsumverein Schafisheim» im Sinne von Art. 914 OR sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 31. Dezember 1970 und mit Wirkung ab 1. Januar 1971. Der «Konsumverein Schafisheim» ist daher aufgelöst. Die Gläubiger haben dem Schuldnerwechsel zugestimmt bzw. sind sichergestellt. Die Firma ist erloschen.

5. Mai 1972.

**COOP Aarau**, in Aarau, Förderung der sozialen Wohlfahrt und Verbesserung der Lebenshaltung der Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe durch gemeinsame Deckung des Bedarfs der Mitglieder an Lebensmitteln und Gebrauchsgütern, Genossenschaft (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1972, S. 225). An der Delegiertenversammlung vom 3. Mai 1971 wurden der Fusionsvertrag mit dem «Konsumverein Schafisheim», Genossenschaft mit Sitz in Schafisheim, vom 30. März 1971 und der Fusionsbilanz per 31. Dezember 1970 genehmigt. Demgemäss übernimmt die «COOP Aarau» im Sinne von Art. 914 OR sämtliche Aktiven und Passiven des «Konsumverein Schafisheim» auf Grund des erwähnten Fusionsvertrages und der erwähnten Fusionsbilanz.

5. Mai 1972.

**Wohnbaugenossenschaft Turgi und Umgebung**, in Turgi (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1962, S. 2628). Der Vizepräsident Robert Nötzli-Schuppisser ist aus dem Vorstand ausgeschieden, womit sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident gewählt: Heinrich Affelranger-Künzi, von Pfäfers.

kon ZH, in Turgi. Der Kassier Heinrich Strasser-Cavalli wohnt nun in Klingnau AG. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

5. Mai 1972.

**Photogrammetrische Systeme PMS AG**, in Staufeu, Beratung, Forschung und Entwicklung auf dem Gebiete der Photogrammetrie, ferner Anwendung, Vertretung und Vertrieb photogrammetrischer Systeme (SHAB Nr. 11 vom 14.1.1972, S. 112). Diese Gesellschaft wird, weil die Zusammensetzung ihrer Verwaltung nicht mehr den gesetzlichen Vorschriften entspricht, in Anwendung von Art. 711, Abs. 4, OR, und Art. 86, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Photogrammetrische Systeme PMS AG in Liquidation** durch das einzelunterschriftsberechtigte Mitglied der Verwaltung: Henk Yzerman, niederländischer Staatsangehöriger, in Russikon ZH. Liquidationsdomizil: beim Mitglied der Verwaltung, Henk Yzerman, Wettsteinstrasse 1292, Russikon.

5. Mai 1972.

**Cerimag Immobiliengesellschaft**, in Magden, An- und Verkauf sowie Überbauung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 25.7.1967, S. 2533). Das Grundkapital von Fr. 250 000 ist nun voll einbezahlt.

5. Mai 1972. Textilien, Bonnetterie und Mercerie.

**Edelmann AG**, in Bremgarten, Handel mit Textilwaren aller Art sowie mit Bonnetterie- und Merceriewaren (SHAB Nr. 159 vom 11.7.1966, S. 2229). An der Generalversammlung vom 7. Februar 1972 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft kann sich auch bei anderen Unternehmungen beteiligen; gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern, und ferner Finanzierungen vornehmen. Als weiteres, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Brigitte Edelmann-Hirsiger, von Le Peuchapatte BE, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Das bisherige Mitglied und Protokollführer Edwin Edelmann heisst Dr. Edwin Edelmann-Hirsiger und wohnt nun in Rudolfstetten-Friedlisberg. Neue Geschäftsadresse: Marktgasse 5.

5. Mai 1972.

**Viehzeuggenossenschaft Möhlin und Umgebung**, in Möhlin (SHAB Nr. 226 vom 27.9.1963, S. 2745). Der Präsident Robert Mahler, der Vizepräsident Ernst Horlacher und der Aktuar Emil Jenny sind aus dem Vorstände ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftenrecht erloschen ist. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Rudolf Wanzeler-Jenny, von Bowil BE, in Möhlin, als Präsident; Fritz Metzger-Gosteli, von und in Möhlin, als Vizepräsident, und Oskar Roduner-Gerber, von Sennwald SG, in Rheinfelden, als Aktuar. Der Kassier heisst Willy Reinhard-Mahler. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

5. Mai 1972. Polierwerk, Nippelfabrikation.

**T. Keller**, in Boswil, Polierwerk und Nippelfabrikation (SHAB Nr. 250 vom 27.10.1959, S. 2945). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. Mai 1972. Schleif- und Polierwerk.

**Traugott Keller**, in Boswil, Unterdorf 1. Inhaber dieser Firma ist Traugott Keller-Rüttimann, von und in Boswil, Betrieb eines Schleif- und Polierwerkes.

5. Mai 1972. Gipser- und Stukkaturgeschäft.

**Hans Merkl & Söhne AG**, mit Hauptsitz in Wettingen und Zweigniederlassung in Baden, Betrieb eines Gipser- und Stukkaturgeschäftes (SHAB Nr. 222 vom 22.9.1966, S. 2985). Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Werner Merkl; seine bisherige Prokura ist damit erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

8 maggio 1972. Turismo, ecc.

**Pian Del Sole S.A.**, in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 maggio 1972. Scopo: promuoimento, studio, progettazione, finanziamento e realizzazione di infrastrutture connesse con iniziative turistico-economiche di qualsiasi genere. L'attività sociale si potrà svolgere in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Sergio Zorzi, da Chironico, in Bellinzona. Recapito: Via Pretorio 20, c/o Studio avv. Zorzi e Pedotti.

8 maggio 1972. Merce di ogni genere, brevetti, immobili, ecc.

**Indufo S.A.**, in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 aprile 1972. Scopo: commercio con merce di ogni genere; finanziamenti ed uffici fiduciari; compravendita ed utilizzazione di brevetti; compravendita ed amministrazione di immobili e di terreni in Svizzera e all'estero. L'attività sociale si potrà svolgere in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Hans Durrer, da Kerns, in Zug. Recapito: Via Pretorio 20, presso Studio Zorzi & Pedotti.

8 maggio 1972. Prodotti industriali, ecc.

**Tessimex S.A.**, in Lugano o. commercio di prodotti industriali, ecc. (FUSC del 6.5.1969, No 104, p. 1033). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 maggio 1972 la società ha deciso di modificare lo scopo in: il commercio, l'importazione e l'esportazione di prodotti industriali; la compra, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la partecipazione ad imprese commerciali e industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, le operazioni finanziarie connesse o attinenti a tale scopo, sia in Svizzera, sia all'estero. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

Waadt — Vaud — Yaud

Bureau d'Aubonne

5 mai 1972.

**Sélection-Sport E. Widmer**, à Aubonne. Le chef de la maison est Ernest Widmer, de Lausanne, à Aubonne. Achat et vente d'articles de sport.

Bureau de Lausanne

5 mai 1972.

**Précitube S.A.**, à Renens, étude, mise au point, fabrication et vente de tubes métalliques, etc. (FOSC du 14.4.1972, p. 942). Statuts: modifiés le 4 mai 1972. Capital porté de fr. 150 000 à fr. 300 000 par l'émission de 150 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 300 000, divisé en 300 actions au porteur de fr. 1000.

9 mai 1972.

**Fiduciaire Borel et Cie S.A.**, à Lausanne (FOSC du 18.2.1972, p. 423). Procuration collective à deux est conférée à Eric Hutchinson, de Vevey, et Lutra, à Lutry.

9 mai 1972. Immeubles.

**Le Laurier rose A.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 11.3.1969, p. 541). L'administrateur Alexis Roulier est décédé; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Alois Chauvy, de Yens, à Lausanne, président.

Bureau de Morges

8 mai 1972.

**Caves Didier, Didier Sikso**, à Prévèrenges. Le chef de la maison est Didier Sikso, allié Coriat, d'origine française, à Lausanne. Commerce de vins fins en gros et au détail. Adresse: chemin Neuf No 31, à Prévèrenges.

8 mai 1972.

**Fabrique de James Boisse S.A.**, à St-Sulpice (FOSC du 13.5.1969, No 110, p. 1090). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jean-Pierre Guignard, du Lieu, à Croy, président; Camille Baudraz, d'Agiez et de Sugy, à La Sarraz, secrétaire; Emile Golas (inscrit); Germaine Guignard, du Lieu, à Romainmôtier. Ont été nommés fondateurs de pouvoir: Fernand Felleisen, de nationalité luxembourgeoise, à Romainmôtier; Bluette Rochat, de et à Croy. La société est engagée par la signature individuelle du président Jean-Pierre Guignard et par la signature collective à deux des autres administrateurs, du directeur et des fondateurs de pouvoir. Les pouvoirs d'Emile Golas sont modifiés en conséquence.

8 mai 1972. Transport.

**A. Mösching et fils**, à Ecublens, entreprise de transports de choses par automobiles (FOSC du 5.5.1965, No 103, p. 1411). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1971. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Uli Mösching, à Renens.

8 mai 1972.

**Chocolats Perrier S.A.**, à Chavannes-près-Renens (FOSC du 22.3.1971, No 67, p. 667). A été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux: Walter Müller, de Birr AG, à Ecublens.

Bureau de Nyon

9 mai 1972. Café-restaurant.

**W. Bleuler, fils**, à Begnins. Le chef de la maison est Walter Bleuler, de Zollikon ZH, à Begnins. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café du Raisin».

Genève — Genève — Ginevra

Compléments.

**Éditions Claude Givaudan S.A.** à Genève (FOSC du 27.10.1971, p. 2616). Béatrice Givaudan, de France, à Zermatt VS, est membre et présidente du conseil d'administration avec signature individuelle.

**Lange Services SA**, au Grand-Saconnex, services techniques, industriels, administratifs, etc. (FOSC du 5.5.1972, p. 1156). Signature individuelle a été conférée à Roger Micol, de France, à Neydens (Haute-Savoie, France), directeur.

13 avril 1972. Objets en provenance d'URSS.

**Berizoka**, à Genève, nouvelle société coopérative. Date des statuts: 28 janvier 1970 et 16 février 1972. But: favoriser les relations culturelles entre la Suisse et l'URSS, procurer à ses membres, par une action commune et sur une base d'échanges, des voyages, spectacles artistiques, livres et autres imprimés, films, disques, objets d'art, articles folkloriques, appareils de photographie, de cinéma et d'optique. Organe de publicité: FOSC. Valeur nominale des parts sociales: fr. 100. Signature: individuelle de Juliette Jeannot, des Verrières NE, à Genève, présidente, ou collective à deux de Jacky Farine, de Murioux BE, à Genève, vice-président; Claude Elia, de et à Genève, secrétaire; Laurent Allaman, de Charnay FR, à Genève, et Roger Capt, du Chenit VD, à Saint-Julien-en-Genevois (Haute-Savoie, France), tous membres du conseil d'administration. Adresse: 18, boulevard James-Fazy.

8 mai 1972. Vêtements.

**André Baumgartner**, à Onex, commerce de vêtements et d'articles de solde (FOSC du 21.12.1971, p. 3066). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 mai 1972.

**«Mode Diffusion» Jean-Marc Bouvard**, à Genève, représentation de vêtements, en faille (FOSC du 27.4.1971, p. 3699). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

8 mai 1972. Bonnetterie.

**Yvonne Cadoux-Maurier**, à Genève, bonnetterie-mercerie, etc. (FOSC du 11.6.1953, p. 1421). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 mai 1972. Café.

**Ralph Ferraris**, à Genève, café-restaurant (FOSC du 16.7.1968, p. 1547). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 mai 1972. Hôtel.

**Robert Geymet**, à Céligny, hôtel-restaurant (FOSC du 28.10.1958, p. 2868). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 mai 1972. Boulangerie.

**«Croissant d'Or» Michel Amacher**, à Genève, boulangerie-pâtisserie-traiteur (FOSC du 26.10.1971, p. 2605). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 5 novembre 1971.

8 mai 1972.

**«Electro-Bien-Etre» Norbert Dunand**, à Versoix, installations électriques, etc. (FOSC du 24.6.1965, p. 1985). Nouvelle adresse: 47, route de Suisse.

8 mai 1972. Ferblanterie.

**Charles Ferraris**, à Genève. Chef de la maison: Charles Ferraris, de et à Genève. Ferblanterie. 19, rue des Savoises.

8 mai 1972. Décoration.

**Rose-Marie Nowack**, à Genève. Chef de la maison: Rose-Marie Nowack, d'Allemagne, à Onex. Représentation de tissus de décoration et d'ameublement. 5b, rue Liotard.

8 mai 1972. Brasserie.

**Linda Palma**, à Genève. Chef de la maison: Linda Palma, de Botsen VD, à Genève. Brasserie à l'enseigne «Brasserie de la Liberté», 4, rue de Chantepoulet.

8 mai 1972. Articles de ménage.

**Fredy Richard et fils**, à Genève, articles de ménage, combustibles et transports, société en nom collectif (FOSC du 30.10.1967, p. 3595). La société n'exploite plus l'établissement 9, rue de Chantepoulet. Elle exploite un autre établissement à Vernier, 27, avenue Louis-Casat, centre commercial de Balexert.

8 mai 1972. Café.

**Georges Römer et Jean-Tristan Vauthier**, à Chêne-Bourg, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> mai 1972. Associés: Georges Römer, de Pâquier-Alferme BE, à Chêne-Bourg, et Jean-Tristan Vauthier, du Tschier-NE, à Meinier, lesquels signent collectivement à deux. Café-glacier-restaurant à l'enseigne «Le Grand-Chêne», 1, rue de Genève.

8 mai 1972. Café.

**Olga Venturi**, à Genève, café (FOSC du 24.6.1964, p. 1959). La maison n'exploite plus l'établissement à l'enseigne «Café de Paris», 27, rue des Gares. Nouvelle adresse: 50, boulevard de la Cluse où la maison continue l'exploitation du café-brasserie à l'enseigne «Café Monney».

8 mai 1972. Librairie.

**Promo Inter SA**, en liquidation, à Genève, articles de librairie (FOSC du 9.3.1971, p. 554). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

8 mai 1972. Etudes économiques.

**Sogintex SA**, à Genève, études techniques et économiques, recherches, participations, etc. (FOSC du 2.12.1969, p. 2775). Par suite du transfert de son siège à Nyon, la société a été inscrite au registre de Nyon (FOSC du 4.5.1972, p. 1144). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

8 mai 1972. Participations.

**Bénin SA**, à Genève, participations, gérance de fonds, etc. (FOSC du 1.9.1967, p. 2918). Nouvelle adresse: 6, rue du Nant, Fiduciaire Victor Fischer & Cie.

8 mai 1972. Carrelages.

**Carosol SA**, à Genève, carrelages, faïences, etc. (FOSC du 26.4.1972, p. 1056). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 12 avril 1972.

8 mai 1972. Participations.

**Cubie SA**, à Genève, administration de participations (FOSC du 1.6.1970, p. 1258). Administration: Gabriel-Charles Oltmarre président; Olivier Etienne, secrétaire (inscrits), et Arnold Vonwiller, de St-Gall, à Mändorf ZH, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Gabriel-Charles Oltmarre et Olivier Etienne sont modifiés dans ce sens.

8 mai 1972. Textiles.

**Delinger SA**, à Genève, articles textiles, de sport, etc. (FOSC du 2.8.1967, p. 2620). Jean Chuit (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Max Schenkel (inscrit), maintenant de Genève, nommé président, et Hélène Schenkel, secrétaire (inscrite), maintenant de Genève, lesquels continuent à signer individuellement. Adresse: 4, rue Winkelried.

8 mai 1972. Produits chimiques.

**Du Pont de Nemours International SA**, à Carouge, tous produits concernant notamment l'industrie chimique, etc. (FOSC du 17.12.1971, p. 3038). Signature individuelle a été conférée à George-Joseph Strong, des USA, à Chêne-Bougeries.

8 mai 1972. Voyages.

**Echo Jeunesse SA**, à Genève, organisation de séjours d'études et voyages culturels, etc. (FOSC du 23.12.1971, p. 453). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 10 mars 1972.

8 mai 1972. Arts graphiques.

**Leras and Associates Ltd**, à Genève, commerce d'oeuvres d'arts, arts graphiques, etc. (FOSC du 23.12.1970, p. 2920). Noël Maréchal n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Dino-D. Benjamin, de Lausanne, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 65, rue Liotard, chez Dino-D. Benjamin.

8 mai 1972. Immeubles.

**Mesal SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 avril 1972. But: achat, vente et location de tous immeubles et appartements meublés, gestion de tous titres et valeurs s'y rapportant et tous financements et transactions en rapport avec ce but. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Paquier, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 17, boulevard Helvétique, chez Netti SA.

8 mai 1972. Atelier de mécanique.

**Nova SA**, à Grand-Saconnex, atelier de mécanique de précision pour l'industrie automobile, etc. (FOSC du 30.12.1971, p. 3145). Guido Wyss n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Georges-André Leschet, de La Chaux-de-Fonds NE, à Commugny VD, président; William Affolter, de Granges SO, à Lancy, secrétaire, et Anton Wyss, jusqu'ici président, lesquels signent collectivement à deux.

8 mai 1972.

**Organisation, Marketing, Informatique OMI SA**, à Genève (FOSC du 28.9.1967, p. 3227). Nouvelle adresse: 6, rue du Nant, Fiduciaire Victor Fischer & Cie.

8 mai 1972.

**«Providentia» Société Suisse d'Assurances sur la Vie Humaine**, à Genève, société anonyme (FOSC du 21.2.1972, p. 447). Willy Gsell n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Carl Widmer, de Saint-Gall, à Teufen AR, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

8 mai 1972.

**Radio-Electro SA**, à Genève (FOSC du 16.11.1971, p. 2776). Gabriel Chenaux, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant domicilié à Avully.

8 mai 1972.

**SAMC Société d'Agences Métallurgiques et Charbonnières**, à Genève, société anonyme (FOSC du 21.7.1971, p. 1813). Capital porté de fr. 2 500 000 à fr. 7 500 000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 5 000 000, et l'élévation de la valeur nominale des 5000 actions de fr. 500 à fr. 1500. Capital: fr. 7 500 000, entièrement versé, divisé en 5000 actions de fr. 1500, au porteur. Statuts modifiés le 3 mai 1972.

8 mai 1972. Maçonnerie.

**Sogitoo SA**, à Genève, entreprise de maçonnerie, etc. (FOSC du 1.3.1971, p. 482). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 29 octobre 1971.

8 mai 1972.

**Société Immobilière Radiosa C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.4.1962, p. 1089). Max Dunand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Ducret, de Plan-les-Ouates, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

8 mai 1972.

**Société Immobilière rue du Trente-et-un Décembre 7**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.8.1949, p. 2132). Maurice Chalmereau, Marie-Louise Chalmereau (décédés) et Max Dunand, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Bernard Ducret, de Plan-les-Ouates, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

8 mai 1972.

**Trigemo Trust Company Inc.**, à Genève, toutes valeurs mobilières et immobilières, etc. (FOSC du 28.5.1969, p. 1206). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 3 mars 1972.

8 mai 1972. Tous produits.

**Veena & Cie SA**, à Genève, tous produits bruts ou manufacturés, etc. (FOSC du 16.2.1972, p. 404). Nouvelle adresse: 7, rue du Marché.

8 mai 1972. Participations.

**Swedelement SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 avril 1972. But: participation à d'autres entreprises, exécution de transactions financières, leasing exploitation de brevets, conseils en matière d'exploitation d'entreprises, et fourniture de prestations de service. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raoul Lenz, de Genève, à Collonge-Bellerive, président, et Jean-Paul Aeschmann, de Lützelfeld BE, à Collonge-Bellerive, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 9, rue de Vermont.



## Abhanden gekommene Werttitel

## Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf.-Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 6660.- vom 31. Dezember 1922, Beleg I/2586, lastend im II. Rang nach Fr. 44 000.- Vorgang auf den Liegenschaften Bleienbach Gbbl. Nrn. 490, 484, 487, 497, 499, 524 und 527 zugunsten von Franz Uebels-Hürzeler in Bleienbach.

Auskündungsfrist: ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (577)

4912 Aarwangen, den 16. Mai 1972 Der Gerichtspräsident II: H. Knuchel

Der allfällige Inhaber des

Schuldbriefes vom 12. Dezember 1938 von Fr. 15 000.-, lastend auf Grundbuch Holderbank Nr. 569, lastend auf Theodor Bader, gew. Privatier, in Holderbank, SO, als Schuldner, und Solothurner Kantonalbank, Filiale Balsthal, als Gläubigerin,

wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Frist von einem Jahre, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (36)

4710 Balsthal, den 15. September 1971

Der Gerichtspräsident  
von Balsthal:  
J. Baschung

Die Kraftloserklärung von Fr. 5000.- 5% Kassenobligationen der Basellandschaftlichen Hypothekbank, Basel, Nr. 401367 = 1/2000.-, Nr. 401368 = 1/3000.-, beide mit Jahrescoupons per 1. September 1969 & ff., fällig am 1. September 1973, lautend auf den Inhaber, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 7. April 1972 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, das heisst bis 26. Oktober 1972, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieselben nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (482)

4000 Basel, den 19. April 1972

Zivilgerichtsschreiberei  
Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der beiden Inhaberschuldbriefe:

- Fr. 15 000.- mit Nachrücken im II. Rang a/Sektion II, Parzelle 1078 des Grundbuchs Basel-Stadt, mit Gebäuden Hegenheimstrasse 22, unter Vorgang von Fr. 50 000.-
  - Fr. 15 000.- mit Nachrücken im II. Rang a/Sektion I, Parzelle 1517 des Grundbuchs Basel-Stadt, mit Wohnhaus Murbachstrasse 35, unter Vorgang von Fr. 20 000.-
- Schuldnerin: Frau Emma Nüesch-Saxer (verstorben), wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 22. September 1971 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 10. November 1972, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieselben nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (543)

4000 Basel, den 3. Mai 1972

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der Sandoz-Namensaktie Nr. 589723 zu nominal Fr. 250.-, lautend auf den Namen Dr. G. Bernard, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 27. April 1972 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 10. November 1972, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (544)

4000 Basel, den 3. Mai 1972

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

- Titelmantel zum Stammanteil Nr. 329 862 der Schweizerischen Volksbank von nom. Fr. 500.-;
- Kassaobligation 5% der Schweizerischen Volksbank, Geschäftsstelle Zürich-Helvetiaplatz, vom 14. Januar 1971, Nr. 146 395, von nom. Fr. 10 000 mit Coupons per 14. Januar 1972 und ff.;
- Couponbogen mit Coupon Nr. 30 zum Stammanteil Nr. 230 999 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.-;
- Titelmantel zum Stammanteil Nr. 253 752 der Schweizerischen Volksbank von nom. Fr. 500.-;
- Kassenobligation 5% der Schweizerischen Volksbank, Niederlassung Bern, Nr. 56 065, von nom. Fr. 1000.-, fällig gewesen am 23. Februar 1972, ohne Coupons;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (567)

3011 Bern, den 12. Mai 1972

Der Gerichtspräsident III:  
Dr. Minig

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 12 000.- vom 23. Juni 1942, Beleg II/2940, zugunsten von Herrn Hans Staub, Privatier, Oberburgstrasse 28, Burgdorf, lastend in der II. Pfandstelle auf der Liegenschaft Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 751, Plan 33; Maximalzinsfuß 6%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (565)

3400 Burgdorf, den 10. Mai 1972

Der Gerichtspräsident II:  
Righetti

Die Kassa-Obligation der Schweizerischen Kreditanstalt Nr. 3506 von Fr. 10 000 lautend auf den Inhaber mit Datum vom 1. April 1972, fällig am 1. April 1979 mit den Jahrescoupons für den 1. April 1973 und für die weiteren folgenden Jahre wird als vermisst gemeldet.

Auf Gesuch hin ergeht die vorliegende öffentliche Aufforderung, diese vermisste Inhaber-Obligation spätestens innert 7 Monaten ab nachfolgendem Datum dem Unterzeichneten einzureichen. Geschieht dies nicht, wird dieses Wertpapier als kraftlos erklärt. (568)

7505 Celerina GR, den 12. Mai 1972

Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Maloja:  
Dr. R. Z. Ganzoni

Es werden vermisst:

Fr. 1100.- Transfix datiert 10. Januar 1898, Vorgang Fr. 14 000.- haftend auf der Liegenschaft «Bärenwiese» GB Galgenen Nr. 115, Eigentum der Erben Caspar Pius Schwyter-Hilfiker, Ober-Kürze, Galgenen und Fr. 4000.- Inhaberschuldbrief datiert 11. März 1925, Vorgang Fr. 18 000.-, haftend auf der Liegenschaft «Ober-Kürze», GB Galgenen Nr. 114, Eigentum der Erben Caspar Pius Schwyter-Hilfiker, Ober-Kürze, Galgenen.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, die vermissten Titel innert Jahresfrist ab dieser Publikation beim Bezirksgerichtspräsident March vorzuweisen, ansonst definitive Kraftloserklärung erfolgt. (566)

8853 Lachen, den 2. Mai 1972

Bezirksgericht March

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief von Fr. 3000.- vom 7. Juli 1937, Bel. S. I/3824, Faustpfandgläubigerin: Kantonalbank von Bern, lastend als Gesamtpfandrecht auf Blauen Grdbbl. Nrn. 159, 569 und 570.

Eigentümer des Grundstücks: Erbgenossenschaft der Ehegatten Josef und Louise Schumacher-Stachel, des Josef Schumacher-Meyer und des Fritz Schumacher-Steiner. Der Besitzer des Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innert einem Jahr sei der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt wird. (563)

4242 Laufen, den 10. Mai 1972

Der Gerichtspräsident:  
J. Gubler

Der derzeitige Besitzer des

Schuldbriefes vom 18. Juni 1935, lastend auf GB Obererlinsbach Nr. 712 im VI Rang im Betrag von Fr. 12 868.80, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Gloor-Soland, Theresia, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Gloor Adolf, jetziger Gläubiger: Gloor Ernst, 1921, Obererlinsbach,

wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (30)

4600 Olten, den 13. September 1971

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen:  
Urs Büttiker

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen oder sich zu melden, ansonst der Titel als kraftlos erklärt wird.

Schuldbrief von Fr. 2250.-, eingetragen ins Grundbuch Illnau ZH am 5. August 1929 (Bd. 39 pag. 586/7, Tagebuch 1929 Nr. 289, Pfandtitelverzeichnis 1929 Nr. 117, Gesch.-Prot. Bd. 5 pag. 84 Nr. 128); lautend auf den Schuldner Ferdinand Meier-Landenberger, geb. 1879, von Hentschikon AG, Elektriiker, Birmsendorferstrasse 255, Zürich 3; lastend im 2. Rang auf dem in der Gemeinde Illnau ZH liegenden Grundstück Im Lätten, Unter-Illnau, Wohnhaus, Scheune, usw., Asek. Nr. 357, mit ca. 4 Aren 50 m<sup>2</sup> Grundfläche, Grenzen Bd. 39 pag. 505, infolge Güterzusammenlegung jedoch am 10. Juni 1971 ersatzweise verlegt auf die Parzellen Nr. 504.1 und 504.2 in Unter-Illnau, ohne dass diese Pfandänderung jedoch im Titel eingetragen wäre; heutiger Pfandeneigentümer ist Fritz Müller, geb. 1896, von Volketswil, Bodenleger, Tramstrasse 62, 8707 Uetikon am See. (283)

8330 Pfäffikon ZH, 10. Februar 1972

Bezirksgericht Pfäffikon ZH

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 4000.-, ausgestellt am 28. Februar 1944, lautend auf den Schuldner Ernst Appert, geb. 1902, Posthalter, von und in Neubrunn-Turbenthal, im ersten Rang lastend auf ca. einer Hektare und 80 Aren Wald und Wiesen in der Waibelhalden im Banne Seelmatten-Turbenthal (Prot. Turbenthal Bd. 28 pag. 214/5).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (144)

8400 Winterthur, den 13. Januar 1972.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur  
Der Substitut: G. Suter

Es werden vermisst:

2 Inhaber-Kassaobligationen zu nom. je Fr. 100 000.-, der Hypothek- und Handelsbank Winterthur, vom 15. Januar 1971, zu 6%, Nrn. 58373-74, fällig am 20. Januar 1976, mit Jahrescoupons per 20. Januar 1972 & ff.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligationen nebst Couponbogen und jedermann, der über sie Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden bzw. die Wertpapiere vorzulegen, ansonst diese als kraftlos erklärt würden. (146)

8400 Winterthur, den 13. Januar 1972

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur  
Der Substitut: G. Suter

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 6500.-, datiert 30. Dezember 1943, lautend auf Arnold Herrmann, geb. 1898, Engstringerstrasse 28, Schlieren, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Maienweg 2A, Schlieren, Kat. Nr. 5040; GBA Schlieren ZH.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (37)

8000 Zürich, den 16. September 1971

Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

2 Inhaber-Kassaobligationen der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, Nr. 2655 und 2656 zu je Fr. 5000.-, datiert 9. Januar 1968, Laufzeit 5 Jahre, 5%, mit Jahrescoupons per 9. Januar 1970 ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (145)

8000 Zürich, den 6. Januar 1972

Bezirkskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Le président du Tribunal civil du district de la Gruyère, à Bulle, somme, conformément aux articles 977 et ss. CO, le détenteur inconnu du: carnet d'épargne de la Banque de l'Etat de Fribourg N° 214 588, intitulé «au porteur», constitué le 4 mars 1969 par Mlle Cécile Zurkinden et qui se solde à ce jour par un montant de fr. 3777.30,

de produire ce titre au greffe du Tribunal de la Gruyère, à Bulle, dans les six mois dès la première publication de la présente dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (564)

1630 Bulle, le 12 mai 1972

Le président du Tribunal civil:  
Joseph Bavaud

Par ordonnance du 15 mai 1972, le président II du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation de caisse nominative N° 110 868 de la Banque de l'Etat de Fribourg, au capital de fr. 3000.- avec intérêt à 5%, échue le 18 janvier 1972, sans coupons.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois, à défaut de quoi l'annulation sera prononcée. (569)

1700 Fribourg, le 15 mai 1972

p.o. le greffier du Tribunal:  
Plancherel

Par ordonnance du 15 mai 1972, le président II du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation avec hypothèque du 27 novembre 1952, en faveur du porteur, du capital de fr. 20 000, grevant l'article 7095 du registre foncier de la commune de Fribourg, rue de l'Industrie 26.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (570)

1700 Fribourg, le 15 mai 1972

p.o. le greffier du Tribunal:  
Plancherel

Le Juge-instructeur du district de Sierre à la requête de M<sup>e</sup> Charles-André Mudry, Notaire à Montana, pour Monsieur Lucien Mabillard, de Jean-Baptiste de son vivant à Montana, somme le détenteur du bon de dépôt N° 74366, de Fr. 10 000.-, à l'échéance du 17 janvier 1974; émis par la Banque Cantonale du Valais à Sion, de le produire au greffe du Tribunal de Sierre jusqu'au 31 janvier 1972, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (578)

3960 Sierre, le 16 mai 1972

P.-A. Berclaz

## Andere gesetzliche Publikationen

## Autres publications légales

## Altre pubblicazioni legali

## Eduard Dalang, Teigwarenfabrik Aktiengesellschaft in Muttenz

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Dritte Veröffentlichung

Allfällige unbekannte Gläubiger mit unbekanntem Wohnort werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR von der Auflösung der Eduard Dalang, Teigwarenfabrik Aktiengesellschaft, mit Sitz in Muttenz, in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, ihre Ansprüche den Liquidatoren mit Kollektivunterschrift der Eduard Dalang Teigwarenfabrik Aktiengesellschaft in Liq. Muttenz, Herren Hermann Bots und Emil Zbinden, anzu-melden. (A 249)

4132 Muttenz, den 10. Mai 1972

Die Liquidatoren

## Short Sea Transport AG, Genève

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Troisième publication

L'assemblée générale des actionnaires de Short Sea Transport AG, tenue le 16 mars 1972, a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont, en conséquence, invités à produire leurs créances avant le 30 juin 1972, en mains du liquidateur, Urania Administration SA, 9, rue du Valais à Genève. (A 250)

1202 Genève, le 15 mai 1972

Le liquidateur

## Porfido SA, in liquidazione, Lugano

## Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

## Terza pubblicazione

L'assemblea degli azionisti dell'8 maggio 1972, ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione. A liquidatore è stata nominata la Neutra Fiduciaria SA, Lugano, Via Pretorio 20.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore, entro 30 giorni dalla presente pubblicazione, sotto pena di perenzione. (A 251)

6900 Lugano, 16 maggio 1972

Neutra Fiduciaria SA



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken Marques Marche

### Eintragungen Enregistrements

257260. Hinterlegungsdatum: 29. Februar 1972, 16 Uhr.  
**Petfoods Limited**, 143/149, Fenchurch Street, London E.C. 3 (Grossbritannien); Korrespondenzadresse: Melton Mowbray (Leicestershire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, Halsbänder, Leinen und Maulkörbe für Haustiere, Sattel- und Zaumzeug, lederne Kauen und Gebisse (als Teile des Zaumzeuges), Pferdegeschirr; Spielwaren aller Art für Haustiere und Vögel. Veterinärmedizinische Präparate, Vitamin- und Hormonzusätze für Futtermittel, Desinfektionsmittel, Ungeziefer- und Parasitenvertilgungsmittel. (Int. Kl. 5, 18, 28)

## WHISKAS

257261. Hinterlegungsdatum: 29. Februar 1972, 19 Uhr.  
**Wiedenmann AG**, Winterthurerstrasse 84, Zürich 6. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## KLIMAN

257262. Date de dépôt: 29 février 1972, 17 h.  
**Cornavin Watch S.A.**, 4, rue du Mont-Blanc, Genève. – Fabrication et commerce.

Montres de tous genres, pendules, pendulettes et pièces détachées d'horlogerie. (Cl. int. 14)

## CORLIT

257263. Date de dépôt: 29 février 1972, 17 h.  
**Cornavin Watch S.A.**, 4, rue du Mont-Blanc, Genève. – Fabrication et commerce.

Montres de tous genres, pendules, pendulettes et pièces détachées d'horlogerie. (Cl. int. 14)

## CORVIN

257264. Date de dépôt: 29 février 1972, 20 h.  
**Albert Parisod, Grandvaux (Vaud)**. – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## GAILURON

257265. Date de dépôt: 29 février 1972, 20 h.  
**Albert Parisod, Grandvaux (Vaud)**. – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## ROCALTIER

257266. Date de dépôt: 29 février 1972, 12 h.  
**Société anonyme Ed. Laurens Le Khédive Extension Suisse**, 61, route de Chêne, Genève. – Fabrication.

Tabac brut ou manufacturé, articles pour fumeurs, allumettes. (Cl. int. 34)

## LAURENS COMMANDEUR

257267. Hinterlegungsdatum: 13. September 1971, 20 Uhr.  
**Polaroid Corporation**, 730 Main Street, Cambridge (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für fotografische Zwecke, unbelichtete fotografische Filme und lichtempfindliches fotografisches Papier; Filmkameras, fotografische Apparate und Instrumente sowie deren Bestand- und Zubehörteile; Fotografien; fotografische Drucke; fotografische Vergrösserungen; Fotografielbäume sowie Klebebecken zum Befestigen von Fotografien in Alben. (Int. Kl. 1, 9, 16)

## ZIP

257268. Date de dépôt: 13 octobre 1971, 18 h.  
**Nordisk Fjerfabrik, Aktieselskab**, Gittervej, Frihavn, Copenhague (Danemark). – Fabrication et commerce.

Lits, sommiers; matelas, oreillers, traversins remplis de plumes, de crin, de laine ou autres matériaux servant au remplissage. Sacs de couchage, édredons et matériaux de remplissage, protège matelas et dessus de matelas, couvertures, draps, taies d'oreiller et de traversins. (Cl. int. 20, 22, 24)

## NORBED

257269. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1972, 17 Uhr.  
**NL Industries, Inc.**, Broadway 111, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 142161. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1972 an.

Phosphorhaltige chemische Verbindungen zum Gebrauch als Stabilisatoren für Gummi- und Kunststoffprodukte. (Int. Kl. 1)

## DYPHOS

257270. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1972, 17 Uhr.  
**NL Industries, Inc.**, Broadway 111, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 142556. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1972 an.

Chemische Verbindungen zum Gebrauch als Stabilisatoren für Gummi- und Kunststoffprodukte. (Int. Kl. 1)

## TRIBASE

257271. Date de dépôt: 25 février 1972, 19 h.  
**Heuer-Léonidas S.A.**, 18, rue Vercès, Bienne (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres, chronomètres, chronographes, compteurs et leurs parties, mouvements, boîtes, cadrans et bracelets, tous appareils à mesurer le temps. (Cl. int. 9, 14)

## ROAD MASTER

257272. Date de dépôt: 28 février 1972, 17 h.  
**Smith Kline & French Overseas Co.**, 1500 Spring Garden Street, Philadelphia (Pennsylvanie, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 142092. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 février 1972.

Préparations médicinales et pharmaceutiques, notamment anesthésiques locaux. (Cl. int. 5)

## QUOTANE

257273. Date de dépôt: 28 février 1972, 17 h.  
**Warner-Lambert Company**, 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 142037. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 février 1972.

Produits pharmaceutiques, notamment pour le traitement de maladies cardiovasculaires. (Cl. int. 5)

## PERITRATE

257274. Hinterlegungsdatum: 1. März 1972, 12 Uhr.  
**Parke, Davis & Company**, Joseph Campau Avenue, Detroit 32 (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

## UROSULFIN

257275. Hinterlegungsdatum: 1. März 1972, 11 Uhr.  
**Schweizer. Milch-Gesellschaft AG**, Hochdorf (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Bäckereifett, Backemulsion, Bäckereihilfsmittel. (Int. Kl. 29, 30)

## GRAFORNO-PLUS

257276. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> mars 1972, 16 h.  
**Compagnie des Montres Sandoz S.A.**, 50, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Produits horlogers. (Cl. int. 14)

## S. G. T. CRYSTALEX

257277. Hinterlegungsdatum: 1. März 1972, 9 Uhr.  
**Ulrich Strebel**, Trottenweg 1, Wohlen (Aargau) und **Richard Güdemann**, Wohlerstrasse 592, Dottikon (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Riesenposter in Verbindung mit Tonkassetten oder Schallplatten. (Int. Kl. 9, 16)

## STREGÜ

257278. Hinterlegungsdatum: 1. März 1972, 7 Uhr.  
**Gardisette International AG**, Kirchenweg 8, Zürich 8. – Handel.

Gardinen, Gardinenstoffe, Vorhänge, Vorhangstoffe, Dekorationsstoffe, Web- und Wirkstoffe, Tischwäsche, Stofftapeten, Teppiche. (Int. Kl. 24, 27)

## INHOUSE

257279. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> mars 1972, 19 h.  
**Parfums Christian Dior Aktiengesellschaft**, Buchhauserstrasse 28, Zürich 9. – Fabrication et commerce.

Produits de parfumerie, de beauté, savonnerie, huiles essentielles, lotions pour les cheveux. (Cl. int. 3)

## DIORELLA

257280. Hinterlegungsdatum: 1. März 1972, 18 Uhr.  
**Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern)**. – Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 141516. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1972 an.

Kunststroh und künstliches Rosshaar. (Int. Kl. 22)

## RUMBA

257281. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1972, 18 Uhr.  
**Dr. Robert H. Ernst, Pharmaceuticals**, Grabenstrasse, Bachenbühlach (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 141613. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Februar 1972 an.

Traubenzucker, diätetische Nahrungsmittel, kosmetische und pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 3, 5, 30)

## BEN'S

257282. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1972, 16 Uhr.  
**Royal Import & Export Ltd.**, Rosenstrasse 8, Port (Bern). – Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrenbestandteile, Bijouteriewaren. (Int. Kl. 14)



ROYAL LTD

257283. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1972, 8 Uhr.  
**Lizenzia AG (Lizenzia S.A.) (Lizenzia Ltd.)**, Gartenstrasse 2, Zug. – Fabrikation und Handel.

Ortsfeste und transportable Vorrichtungen, Apparate und Anlagen zur Klimatisierung von Luft und Konditionierung von Gasen und Flüssigkeiten, Wärmeaustauscher (nicht Maschinenteile), Feuchtigkeitsaustauscher, Kühltürme, Rieselkörper und andere Einsätze für Kühltürme, auch solche aus Kunststoffen, Spritzwasserabweiser für Kühltürme, Einzelemente zur Filtrierung von Luft und Wasser, Gaswäscher, Belüftungsapparate und -geräte, Trockner, insbesondere für Luft und andere Gase, Befechter für Luft und Gase, Verdunstungskühler; Umlaufkörper aus Kunststoff für Klimaanlagen und Konditionierungsapparate für Flüssigkeiten und Gase. (Int. Kl. 11)



257284. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1972, 8 Uhr. Savac, Aktiengesellschaft, Oberstadt 18, Schaffhausen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 139524. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. September 1971 an.

Chemisch-pharmazeutische Produkte und pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)



257285. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1972, 8 Uhr. Dr. Geret & Co., Farben- und Lackfabrik, Rorschach, Kirchstrasse 39, Rorschach (St. Gallen). – Fabrikation. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 139449. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. August 1971 an.

Mattöl, matte und seidengänzende Anstrichfarben. (Int. Kl. 2, 4)

**TONGINOL**

257286. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1972, 18 Uhr. Bush Boake Allen Limited, Blackhorse Lane, Walthamstow, London E. 17 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Gewürze und Gewürzextrakte sowie Präparate daraus, Würzen aller Art sowie dazugehörige Zutaten und andere Aromen für Nahrungsmittel. (Int. Kl. 3, 30)

**SARONSEAL**

257287. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1972, 19 Uhr. Nyffenegger & Co. AG, Birchstrasse 108, Zürich 11. – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 141583 von Nyffenegger & Co., Zürich 11. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Februar 1972 an.

Armaturen aus Messing, Bronze oder anderen Metallen. (Int. Kl. 6, 11)



257288. Hinterlegungsdatum: 6. März 1972, 17 Uhr. Enterprise Fund, Inc., 606 South Olive Street, Los Angeles (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Veröffentlichungen, Finanzberichte, Anmeldeformulare, bedruckte Urkunden und andere, das Finanzwesen betreffende Drucksachen. (Int. Kl. 16)



**ENTERPRISE**

257289. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1972, 17 Uhr. NL Industries, Inc., Broadway 111, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 141477. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1972 an.

Bleiverbindungen und bleihaltige Gemische, Bariumricinoleat und dieses enthaltende Gemische, organische Verbindungen von Bentonit, Lote, Lagermetalle; Mittel zur Behandlung zu lösender Oberflächen; Zink und Zinklegierungen; Anstriche, Anstreichpinsel; Leinöl, Lacke und Farben. (Int. Kl. 1, 2, 4, 6, 16)



257290. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1972, 17 Uhr. NL Industries, Inc., Broadway 111, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 142557. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1972 an.

Bleihaltige chemische Verbindungen zum Gebrauch als Stabilisatoren für Gummi- und Kunststoffprodukte. (Int. Kl. 1)

**PLUMB-O-SIL**

257291. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1972, 18 Uhr. H.C. Knellwolf AG, Haldenbachstrasse 17, Zürich 6. – Fabrikation und Handel.

Orthopädische Artikel, Schuhe, Strümpfe, Fusspflegeartikel und Turngeräte. (Int. Kl. 3, 5, 10, 25, 28)

**Knellwolf**

257292. Date de dépôt: 25 février 1972, 19 h. Heuer-Léonidas S.A., 18, rue Veresius, Bienne (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres, chronomètres, chronographes, compteurs et leurs parties, mouvements, boîtes, cadrans et bracelets, tous appareils à mesurer le temps. (Cl. int. 9, 14)



**INTER-RALLY**

257293. Date de dépôt: 28 février 1972, 19 h. G. Léon Breitling S.A. Compagnie des Montres Breitling et Montbrillant (G. Léon Breitling Ltd. Breitling and Montbrillant Watch Manufactory), 26, rue Adrien-Lachenal, Genève. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 141283. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 février 1972.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

**BREITLING  
UNITIME**

257294. Date de dépôt: 28 février 1972, 19 h. Fabbrica di Ologio Sindaco S.A., orologi «Jaguar» (Fabrique d'Horlogerie Sindaco S.A., montres «Jaguar») (Uhrenfabrik Sindaco AG, «Jaguar»-Uhren), Muralto (Tessin). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 141351. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 février 1972.

Montres, réveils et pièces de rechange pour ces articles. (Cl. int. 14)

**SINDOX**

257295. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1972, 17 Uhr. Benno Gmünder AG, Rütistrasse 63, Zürich 7. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 143297. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Februar 1972 an.

Imprägnierungsmittel, Phosphate, Seifen, Materialien zur Herstellung von Seife, Hilfsprodukte für die Gerberei-, Getränke-, Seifen- und Textilindustrie, chemisch-technische, chemisch-pharmazeutische Produkte aller Art. (Int. Kl. 1 bis 5)

**GALLONA**

257296. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1972, 17 Uhr. Benno Gmünder AG, Rütistrasse 63, Zürich 7. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 143298. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Februar 1972 an.

Chemisch-technische und chemisch-pharmazeutische Produkte aller Art. (Int. Kl. 1 bis 5)

**GLISSIN**

257297. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1972, 17 Uhr. Benno Gmünder AG, Rütistrasse 63, Zürich 7. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 143299. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Februar 1972 an.

Chemisch-technische und chemisch-pharmazeutische Produkte, insbesondere Haarpflegemittel. (Int. Kl. 1 bis 5)

**GLISSOR**

257298. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1972, 17 Uhr. Benno Gmünder AG, Rütistrasse 63, Zürich 7. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 143300. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Februar 1972 an.

Phosphate, Seifen, Materialien zur Herstellung von Seife, Hilfsprodukte für die Gerberei-, Getränke-, Seifen- und Textil-Industrie, chemisch-technische und chemisch-pharmazeutische Produkte aller Art, insbesondere Entschlittungsmittel. (Int. Kl. 1 bis 5)

**GLORIAL**

257299. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1972, 17 Uhr. Benno Gmünder AG, Rütistrasse 63, Zürich 7. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 143301. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Februar 1972 an.

Phosphate, Seifen, Materialien zur Herstellung von Seife, Hilfsprodukte für die Gerberei-, Getränke-, Seifen- und Textil-Industrie, chemisch-technische und chemisch-pharmazeutische Produkte aller Art; ferner Mittel und Geräte für die Körperpflege, insbesondere Schlankheitsmittel. (Int. Kl. 1 bis 5, 8, 21)

**STARLINE**

257300. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1972, 17 Uhr. Benno Gmünder AG, Rütistrasse 63, Zürich 7. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 143394. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Februar 1972 an.

Phosphate, Seifen, Materialien zur Herstellung von Seife, Hilfsprodukte für die Gerberei-, Getränke-, Seifen- und Textil-Industrie, chemisch-technische und Bestandteile des Mutterkorns enthaltende chemisch-pharmazeutische Produkte aller Art. (Int. Kl. 1 bis 5)

**ERGOSOL**

257301. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1972, 17 Uhr. Benno Gmünder AG, Rütistrasse 63, Zürich 7. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 143395. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Februar 1972 an.

Phosphate, Seifen, Materialien zur Herstellung von Seife, Hilfsprodukte für die Gerberei-, Getränke-, Seifen- und Textil-Industrie, chemisch-technische und Bestandteile des Mutterkorns enthaltende chemisch-pharmazeutische Produkte aller Art. (Int. Kl. 1 bis 5)

**ERGOTON**

257302. Hinterlegungsdatum: 2. März 1972, 17 Uhr. Helbling & Matt, Schindellegi (Schwyz). – Fabrikation und Handel.

Luft-, Klima- und kältetechnische Apparate, Axialventilatoren, Dachventilatoren, Schalldämpfer, Leitungselemente und Zubehör für Luft- und klimatische Anlagen, Ablufthauben, Beleuchtungskörper. (Int. Kl. 11)

**hemair**

257303. Data del deposito: 2 marzo 1972, ore 16.  
Carlo Gazzola, Sperrstrasse 46, Basilea. — Commercio.

Vini, liquori, bevande spiritose, distillati, acque minerali e gasate, succhi di frutta, aperitivi alcoolici e analcolici, alimentari.  
(Cl. int. 29 a 33)

## ABANDERADO

257304. Data del deposito: 2 marzo 1972, ore 16.  
Carlo Gazzola, Sperrstrasse 46, Basilea. — Commercio.

Vini, liquori, distillati, bevande spiritose, acque minerali e gasate, succhi di frutta, alimentari, aperitivi alcoolici e analcolici.  
(Cl. int. 29 a 33)

## ABRASARSE

257305. Data del deposito: 2 marzo 1972, ore 16.  
Carlo Gazzola, Sperrstrasse 46, Basilea. — Commercio.

Vini, liquori, bevande spiritose, distillati, acque minerali e gasate, aperitivi alcoolici e analcolici, succhi di frutta, alimentari.  
(Cl. int. 29 a 33)

## ALBORADA

257306. Data del deposito: 2 marzo 1972, ore 16.  
Carlo Gazzola, Sperrstrasse 46, Basilea. — Commercio.

Vini, liquori, bevande spiritose, aperitivi alcoolici e analcolici, acque minerali e gasate, alimentari, distillati, succhi di frutta.  
(Cl. int. 29 a 33)

## OSADIA

257307. Data del deposito: 2 marzo 1972, ore 16.  
Carlo Gazzola, Sperrstrasse 46, Basilea. — Commercio.

Vini, liquori, bevande spiritose, distillati, acque minerali e gasate, succhi di frutta, paritativi alcoolici e analcolici, alimentari.  
(Cl. int. 29 a 33)

## RUISEÑOR

257308. Hinterlegungsdatum: 3. März 1972, 17 Uhr.  
Domit AG (Domit S.A.) (Domit Ltd.), Flughafenstrasse 61, Glattpfurgg (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Farben, Lacke sowie chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)

## DOMIT

257309. Date de dépôt: 3 mars 1972, 17 h.  
Buteco S. à r. l., 43, rue de la Gare, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## BUTECO

257310. Hinterlegungsdatum: 6. März 1972, 15 Uhr.  
Johann Beyeler, Eggen 90, Krattigen (Bern). — Fabrikation und Handel.

Automatische Telefonbeantwortungsgeräte. (Int. Kl. 9)

## HALLOPHON

257311. Hinterlegungsdatum: 2. März 1972, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.  
(Int. Kl. 5)

## ESTULIN

257312. Hinterlegungsdatum: 2. März 1972, 17 Uhr.  
Arizona Sportswear Ltd., Rosenbergstrasse 16, St. Gallen. — Fabrikation und Handel.

Damen- und Herrenbekleidung, insbesondere Jeans. (Int. Kl. 25)

## ARINA

257313. Hinterlegungsdatum: 2. März 1972, 17 Uhr.  
Arizona Sportswear Ltd., Rosenbergstrasse 16, St. Gallen. — Fabrikation und Handel.

Damen- und Herrenbekleidung, insbesondere Jeans. (Int. Kl. 25)

## ARISTON

257314. Hinterlegungsdatum: 3. März 1972, 17 Uhr.  
ALBA-Werkzeugfabrik, Lennartz & Co., Bülach, Sollistrasse 37, Bülach (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 141786. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. März 1972 an.

Segmentkreissägen. (Int. Kl. 7)

## ALBA-RECORD

257315. Date de dépôt: 6 mars 1972, 20 h.  
Oulevay S.A., Morges (Vaud). — Fabrication et commerce. — Transmision et renouvellement de la marque № 140854 de Phag S. à r. l., Gland (Vaud). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 janvier 1972.

Produits alimentaires. (Cl. int. 29, 30, 31)

## GRANOR

257316. Hinterlegungsdatum: 6. März 1972, 18 Uhr.  
Friedrich Fischer, Triengen (Luzern). — Fabrikation.

Zigarillos. (Int. Kl. 34)

## FLORETT

257317. Hinterlegungsdatum: 6. März 1972, 11 Uhr.  
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, Neu-Aesch (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

## CEREPAR

257318. Hinterlegungsdatum: 6. März 1972, 11 Uhr.  
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, Neu-Aesch (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

## SKLEROMEXE

257319. Date de dépôt: 6 mars 1972, 9 h.  
Chemedica S.A., Vouvry (Valais). — Fabrication.

Dentifrice. (Cl. int. 3)

## BUCCOJETTES

257320. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1972, 20 Uhr.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205/209, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 141098. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektions- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Salben, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

## MIDOSAL-CILAG

257321. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1972, 20 Uhr.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205/209, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 141633. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Februar 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektions- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Salben, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

## AZURENA

257322. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1972, 20 Uhr.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205/209, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 141634. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Februar 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektions- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Salben, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

## AZURENE

257323. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1972, 20 Uhr.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205/209, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 142919. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Februar 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## AZUREN-CILAG

257324. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1972, 20 Uhr.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205/209, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 143348. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Februar 1972 an.

Vegetabilische Erzeugnisse, nämlich Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## VEGETON-CILAG

257325. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1972, 20 Uhr.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205/209, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 145791. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Februar 1972 an.

Chemisch-pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

## PERMEASE

257326. Hinterlegungsdatum: 17. März 1972, 18 Uhr.  
Christian Cavelti, Myrtenweg 1, Goldach (St. Gallen). — Handel.

Herrenbekleidung. (Int. Kl. 25)

## CA-POP MEN

257327. Hinterlegungsdatum: 27. August 1971, 17 Uhr.  
Miles Laboratories, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA). — Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche Apparate und Instrumente, insbesondere zur Verwendung in Laboratorien, sowie Bestandteile der vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 9)

## CLINILAB

257328. Hinterlegungsdatum: 27. August 1971, 17 Uhr.  
Miles Laboratories, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA). — Fabrikation und Handel.

Chemische Reagenzien zur Analyse von Körperflüssigkeiten. (Int. Kl. 1)

## MYOTEL

257329. Hinterlegungsdatum: 27. August 1971, 17 Uhr.  
Miles Laboratories, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und medizinische Präparate. (Int. Kl. 5)

## ALKA-COLD

257330. Hinterlegungsdatum: 22. November 1971, 20 Uhr.  
Matlow Brothers Limited, Brunswick Works, New Mills near Stockport (Cheshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Nichtmedizinische Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

## LINGO



257331. Date de dépôt: 11 janvier 1972, 20 h. **Lingaphone Institute Limited**, Lingaphone House, 207-209, Regent Street, Londres W.1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Machines parlantes, appareils de cinéma et appareils d'enseignement, disques et bandes enregistreuses pour l'étude des langues, films imprimés pour la reproduction du son et l'étude des langues. (Cl. int. 9)

## LINGUATRON

257332. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1972, 17 Uhr. **Esso Standard (Switzerland)**, Uraniastrasse 40, Zürich 1. — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke: Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke. Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur. Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorenreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslinien, Nachtlichte und Dochte. Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. Roh- und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten (mit Ausnahme von Treibketten für Fahrzeuge); Kabel und Drähte (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren; Metallrohre; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; Halbfabrikate aus unedlen Metallen; Erze, Maschinen, nämlich Werkzeugmaschinen, landwirtschaftliche Maschinen sowie Maschinen für garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, Bau-, einschliesslich Strassenbaumaschinen, Bergbaumaschinen, Maschinen für die Förderung, die Verarbeitung und für den Transport von Petroleum und Erdgas, Fördermaschinen, Datenverarbeitungs- und -aufzeichnungsmaschinen, Metallbearbeitungsmaschinen, Maschinen zur Verwendung in der Kunststoffindustrie, Textilmaschinen, Maschinen für die Nahrungsmittel-, Getränke- und Tabakindustrie, Reinigungsmaschinen für die Haushalt- und Grossraumreinigung, Tischreinigungsmaschinen, Maschinen für die chemische Reinigung, elektrische Haushaltmaschinen; Motoren (ausgenommen für Landfahrzeuge); Kuppelungen und Treibriemen (ausgenommen für Landfahrzeuge); grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate. Handwerkzeuge und -instrumente; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen. Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente für die drahtlose Telegraphie und Telephonie; elektrische Steuergeräte und -instrumente; elektrische Batterien, Autobatterien; elektrische Zapfsäulen und sonstige Automaten zur Abgabe von Treib- und Schmierstoffen, auch mit elektrischen Zähl- und Messeinrichtungen; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen; Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte, Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate; künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne. Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen, Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. Schusswaffen; Munition und Geschosse; Sprengstoffe; Feuerwerkskörper. Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Gegenstände und plattierte Gegenstände (ausgenommen Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel); Juweliwaren, Edelsteine; Uhren und andere Zeitelemente. Musikinstrumente (mit Ausnahme von Sprechmaschinen und Apparaten für die drahtlose Telegraphie und Telephonie). Papier und bedruckte und unbedruckte Papierwaren aller Art, nämlich Drucksachen, Schreibpapier, Kopierpapier, Löschpapier, Couverts, Postkarten, Anhängeetiketten, Plakate, Notizzbücher und -blöcke, Menükarten, Tischkarten, Servietten, Adress- und Telefonverzeichnisse, Klebeetiketten, Agenden, Wimpel, Fahrtenbücher, Strassenführer und -karten, Posters; Papp- und bedruckte und unbedruckte Pappwaren aller Art, nämlich Drucksachen, Etiketten, Plakate, Menu- und Tischkarten, Picknicksets und Wegverpackungen für Lebensmittel und Getränke, Eutis, Teller, Becher sowie Untersätze für Platten und Gläser; Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren, Klebstoffe (für Papier- und Schreibwaren); Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke. Gutterpercha, Kautschuk, Balata und deren Ersatzstoffe; Folien, Platten, Stangen und andere Formstücke aus Kunststoff (Halbfabrikate); Pneus, Reifenschläuche, Stossdämpfer und Halbfabrikate aus Kautschuk; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel; Asbest und Glimmer; Schutzkleider und Anzüge aus Asbest; Schläuche (nicht aus Metall). Leder und Lederimitationen sowie Reise- und Handkoffer, Tragtaschen, Toilettennecessaires, Eutis, Brieftaschen und Geldbeutel aus diesen Materialien; Hüte und Felle; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren. Baumaterialien, Natur- und Kunststeine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder aus Zement; Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Häuser; Steindenkmäler; Schornsteine. Möbel, Spiegel, Rahmen, Behälter, Schachteln, Beutel, Säcke und Taschen aus Kunststoff; Bodenbeläge, einschliesslich Ski- und Leichtathletikpisten aus Kunststoff; Behälter, einschliesslich Fässer aus Holz, Holzgriffe, -bügel und -leisten, Holzpappe für Bauzwecke; Wand- und Bodenbeläge aus Kork, Korkzapfen; Rohrgeläch für Möbel; Körbe aus Binsen und Weidengeflecht; Horngriffe für Messer, Schulhöfeln aus Horn; Schmuckwaren aus Elfenbein; Einlagen für Miederwaren aus Fischbein; Toilettenartikel und Schmuckwaren aus Schildpatt und Bernstein; Besatzartikel und Knöpfe aus Perlmutter; Meerschamupfeifen und -mundstücke für Zigarettenspitzen; Folien, Kapseln, Spangen, Manschetten- und Kragenschützer aus Zelluloid. Kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Reinigungsgeräte und Putzzeug; Stahlspäne; rohes und teilweise bearbeitetes Glas, einschliesslich Bauglas; Glaswaren für Haushaltzwecke sowie zur Verwendung als Beleuchtungskörper in Laboratorien und in der Fahrzeugindustrie; Porzellan und Steingut zur Verwendung in Haushalt und in der Industrie. Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke, Polsterfüllstoffe (Rosshaar, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen); rohe Gespinnstfasern. Garnen, Webstoffe; Bett- und Tischdecken sowie andere Textilwaren. Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe, Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder; Knöpfe, Druck-

knöpfe, Haken und Oesen, Nadeln; künstliche Blumen. Teppiche, Strohmatten, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten (ausgenommen aus Stoff), Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. Unverarbeitete Bodenprodukte, wie Getreide und Holz, Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz, Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkohol-freie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. Weine, Spirituosen und Liköre. Rohabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 1 bis 34)

## EX

257333. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1972, 17 Uhr. **Esso Standard (Switzerland)**, Uraniastrasse 40, Zürich 1. — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke: Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke. Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur. Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorenreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslinien, Nachtlichte und Dochte. Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. Roh- und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten (mit Ausnahme von Treibketten für Fahrzeuge); Kabel und Drähte (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren; Metallrohre; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; Halbfabrikate aus unedlen Metallen; Erze, Maschinen, nämlich Werkzeugmaschinen, landwirtschaftliche Maschinen sowie Maschinen für garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, Bau-, einschliesslich Strassenbaumaschinen, Bergbaumaschinen, Maschinen für die Förderung, die Verarbeitung und für den Transport von Petroleum und Erdgas, Fördermaschinen, Datenverarbeitungs- und -aufzeichnungsmaschinen, Metallbearbeitungsmaschinen, Maschinen zur Verwendung in der Kunststoffindustrie, Textilmaschinen, Maschinen für die Nahrungsmittel-, Getränke- und Tabakindustrie; Reinigungsmaschinen für die Haushalt- und Grossraumreinigung, Tischreinigungsmaschinen, Maschinen für die chemische Reinigung, elektrische Haushaltmaschinen; Motoren (ausgenommen für Landfahrzeuge); Kuppelungen und Treibriemen (ausgenommen für Landfahrzeuge); grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate. Handwerkzeuge und -instrumente; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen. Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente für die drahtlose Telegraphie und Telephonie; elektrische Steuergeräte und -instrumente; elektrische Batterien, Autobatterien; elektrische Zapfsäulen und sonstige Automaten zur Abgabe von Treib- und Schmierstoffen, auch mit elektrischen Zähl- und Messeinrichtungen; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen; Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte, Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate; künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne. Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen, Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. Schusswaffen; Munition und Geschosse; Sprengstoffe; Feuerwerkskörper. Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Gegenstände und plattierte Gegenstände (ausgenommen Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel); Juweliwaren, Edelsteine; Uhren und andere Zeitelemente. Musikinstrumente (mit Ausnahme von Sprechmaschinen und Apparaten für die drahtlose Telegraphie und Telephonie). Papier und bedruckte und unbedruckte Papierwaren aller Art, nämlich Drucksachen, Schreibpapier, Kopierpapier, Löschpapier, Couverts, Postkarten, Anhängeetiketten, Plakate, Notizzbücher und -blöcke, Menükarten, Tischkarten, Servietten, Adress- und Telefonverzeichnisse, Klebeetiketten, Agenden, Wimpel, Fahrtenbücher, Strassenführer und -karten, Posters; Papp- und bedruckte und unbedruckte Pappwaren aller Art, nämlich Drucksachen, Etiketten, Plakate, Menu- und Tischkarten, Picknicksets und Wegverpackungen für Lebensmittel und Getränke, Eutis, Teller, Becher sowie Untersätze für Platten und Gläser; Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren, Klebstoffe (für Papier- und Schreibwaren); Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke. Gutterpercha, Kautschuk, Balata und deren Ersatzstoffe; Folien, Platten, Stangen und andere Formstücke aus Kunststoff (Halbfabrikate); Pneus, Reifenschläuche, Stossdämpfer und Halbfabrikate aus Kautschuk; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel; Asbest und Glimmer; Schutzkleider und Anzüge aus Asbest; Schläuche (nicht aus Metall). Leder und Lederimitationen sowie Reise- und Handkoffer, Tragtaschen, Toilettennecessaires, Eutis, Brieftaschen und Geldbeutel aus diesen Materialien; Hüte und Felle; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren. Baumaterialien, Natur- und Kunststeine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder aus Zement; Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Häuser; Steindenkmäler; Schornsteine. Möbel, Spiegel, Rahmen, Behälter, Schachteln, Beutel, Säcke und Taschen aus Kunststoff; Bodenbeläge, einschliesslich Ski- und Leichtathletikpisten aus Kunststoff; Behälter, einschliesslich Fässer aus Holz, Holzgriffe, -bügel und -leisten, Holzpappe für Bauzwecke; Wand- und Bodenbeläge aus Kork, Korkzapfen; Rohrgeläch für Möbel; Körbe aus Binsen und Weidengeflecht; Horngriffe für Messer, Schulhöfeln aus Horn; Schmuckwaren aus Elfenbein; Einlagen für Miederwaren aus Fischbein; Toilettenartikel und Schmuckwaren aus Schildpatt und Bernstein; Besatzartikel und Knöpfe aus Perlmutter; Meerschamupfeifen und -mundstücke für Zigarettenspitzen; Folien, Kapseln, Spangen, Manschetten- und Kragenschützer aus Zelluloid. Kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Reinigungsgeräte und Putzzeug; Stahlspäne; rohes und teilweise bearbeitetes Glas, einschliesslich Bauglas; Glaswaren für Haushaltzwecke sowie zur Verwendung als Beleuchtungskörper in Laboratorien und in der Fahrzeugindustrie; Porzellan und Steingut zur Verwendung in Haushalt und in der Industrie. Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke, Polsterfüllstoffe (Rosshaar, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen); rohe Gespinnstfasern. Garnen, Webstoffe; Bett- und Tischdecken sowie andere Textilwaren. Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe, Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder; Knöpfe, Druck-

späne; rohes und teilweise bearbeitetes Glas, einschliesslich Bauglas; Glaswaren für Haushaltzwecke sowie zur Verwendung als Beleuchtungskörper in Laboratorien und in der Fahrzeugindustrie; Porzellan und Steingut zur Verwendung in Haushalt und in der Industrie. Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke, Polsterfüllstoffe (Rosshaar, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen); rohe Gespinnstfasern. Garnen, Webstoffe; Bett- und Tischdecken sowie andere Textilwaren. Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder; Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Oesen, Nadeln; künstliche Blumen. Teppiche, Strohmatten, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten (ausgenommen aus Stoff), Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. Unverarbeitete Bodenprodukte, wie Getreide und Holz, Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz, Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkohol-freie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. Weine, Spirituosen und Liköre. Rohabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 1 bis 34)

## SUPER EX

257334. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1972, 18 Uhr. **Del Laboratories, Inc.**, 565 Broad Hollow Road, Farmingdale (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Augen-Make-up. (Int. Kl. 3)

## LASHBRITE

257335. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1972, 18 Uhr. **Imperial Metal Industries (Kynoch) Limited**, Kynoch Works, Witton, Birmingham 6 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Munition und deren Einzelteile. (Int. Kl. 13)

## ELEY

257336. Date de dépôt: 29 janvier 1972, 11 h. **Aquastar S.A.** ci-devant **Jeanrichard S.A.**, 1-3, rue de Chantepoulet, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque **NO 195459**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 janvier 1972.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, bracelets de montres et parties de montres pour la plongée sous-marine, tous instruments et appareils de mesure et de communication destinés à la plongée sous-marine, tous instruments et appareils de mesure et de communication destinés aux sports et à la science, ancres de véhicules marins; cloches d'immersion, caissons de recompression submersibles ou non; chaînes, tuyaux métalliques de conduites d'air, de gaz, de liquides, de pétrole brut, servo-moteurs pour appareils robots sous-marins; accouplements et courroies de transmission pour appareils robots sous-marins; outils et instruments à main pour plongeurs sous-marins; armes blanches pour plongeurs sous-marins; appareils et instruments destinés à l'usage sous-marin, autonomes ou portés par plongeurs sous-marins, tel que appareils (scaphandres) de respiration pour plongeurs sous-marins, photographiques et cinématographiques sous-marins, de signalisation et communication optique, électromagnétiques, par ultrasons, par rayons laser, de sauvetage (bouées); instruments de mesure pour l'usage sous-marin servant notamment aux mesures de temps, profondeur, température, salinité, conductivité électrique, courants, turbidité, densité, teneur en oxygène; instruments d'orientation sous-marine: compas magnétiques, d'inertie, de gravité, sonar; installations et appareils d'éclairage sous-marin, de chauffage, de ventilation, de distribution d'eau douce et de gaz; véhicules et appareils de locomotion sous-marins; armes à feu, munitions et projectiles pour la pêche sous-marine; substances explosives pour les travaux sous-marins; matières servant à isoler; tuyaux flexibles non métalliques pour conduites d'air, de gaz, de liquides, de pétrole brut; vêtements, y compris bottes et gants, de protection pour plongeurs sous-marins. (Cl. int. 6 à 9, 11 à 14, 17, 25)

## AQUASTAR

257337. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1972, 19 Uhr. **Badische Tabakmanufaktur Roth-Händle GmbH & Co., Lehr** (Baden, Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 141753. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Januar 1972 an.

Rauch-, Kau- und Schnupftabak, Zigarren, Zigarillos und Zigaretten. (Int. Kl. 34)

## ROTH-HÄNDLE

257338. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1972, 18 Uhr. **Amiet AG**, Weissensteinstrasse 102, Oberdorf (Solothurn). — Fabrikation.

Steckschlösser für die Lederwaren- und Reiseartikelindustrie. Schlösser für die Verschlussung von Mappen, Taschen und Handtäschchen. (Int. Kl. 6)

## TUCKY

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse  
en avril 1972

(DGD) Un communiqué de la Direction générale des douanes indique les chiffres globaux du commerce extérieur d'avril 1972, comparés à ceux du mois précédent et à ceux d'avril 1971.

| Importation       |                       | Exportation    |                       | Solde passif | Valeur des exportations en % de la valeur des importations |      |
|-------------------|-----------------------|----------------|-----------------------|--------------|------------------------------------------------------------|------|
| en 1000 tonnes    | en millions de francs | en 1000 tonnes | en millions de francs |              |                                                            |      |
| avril 1971/       | 2 703,3               | 2 426,4        | 255,5                 | 1 934,3      | 492,1                                                      | 79,7 |
| mars 1972/        | 2 808,4               | 2 797,4        | 303,5                 | 2 292,5      | 504,9                                                      | 82,0 |
| avril 1972/       | 2 620,6               | 2 584,3        | 265,9                 | 2 024,9      | 559,4                                                      | 78,4 |
| janv.-avril 1971/ | 9 478,1               | 9 626,5        | 897,5                 | 7 468,9      | 2 157,6                                                    | 77,6 |
| janv.-avril 1972/ | 10 001,6              | 10 356,6       | 1 024,2               | 8 158,3      | 2 198,3                                                    | 78,8 |

Par rapport au mois correspondant de 1971, les importations de biens de consommation (total: 894,6 millions de francs) et celles de biens d'équipement (503,9 millions) ont augmenté respectivement de 11,7% et de 9,9%. Les arrivages de matières premières et demi-produits (1050,5 millions) ne se sont accrues que de 5,9% et les entrées de produits énergétiques (135,3 millions) marquent même un recul de 22,6%.

Les plus fortes avances ad valorem sont relevées pour les achats de métaux précieux et pierres gemmes pour l'industrie (+ 70,1 millions), de machines non électriques (+ 25,8 millions), de voitures de tourisme (+ 21,1 millions), de machines et appareils électriques (+ 18,7 millions), d'habillement et lingerie (+ 16,0 millions), ainsi que de matériaux de construction (+ 10,0 millions). Par contre, les importations d'huiles brutes de pétrole et distillats (- 36,6 millions), de métaux non ferreux (- 12,3 millions), de tabacs bruts (- 10,0 millions), de matières agricoles de base pour l'agriculture et l'industrie (- 9,7 millions), de substances chimiques de base et composés (- 5,3 millions), de même que de produits pharmaceutiques (- 4,3 millions) n'atteignent pas la valeur notée l'année précédente.

|                                                         | Valeur des importations |           |            |
|---------------------------------------------------------|-------------------------|-----------|------------|
|                                                         | avril 1971              | mars 1972 | avril 1972 |
|                                                         | en millions de francs   |           |            |
| Produits de l'agriculture et de la sylviculture dont:   | 362,4                   | 438,1     | 355,9      |
| Matières de base pour l'agriculture et l'industrie      | 50,0                    | 67,3      | 40,3       |
| Denrées alimentaires                                    | 222,4                   | 261,2     | 226,2      |
| Tabacs bruts                                            | 15,9                    | 18,0      | 5,9        |
| Boissons alcooliques                                    | 25,0                    | 33,1      | 31,3       |
| Produits de la sylviculture (sans le bois de chauffage) | 34,1                    | 40,6      | 37,5       |
| Energie dont:                                           | 174,8                   | 134,9     | 135,3      |
| Huiles brutes de pétrole et distillats                  | 163,4                   | 127,9     | 126,8      |
| Textiles et habillement dont:                           | 247,4                   | 336,4     | 269,1      |
| Matières textiles                                       | 29,4                    | 32,8      | 29,1       |
| Fils                                                    | 21,9                    | 22,7      | 19,7       |
| Tissus                                                  | 31,3                    | 36,9      | 34,9       |
| Habillement et lingerie                                 | 100,3                   | 157,3     | 116,3      |
| Chaussures                                              | 18,8                    | 29,8      | 19,4       |
| Papier et ouvrages en papier dont:                      | 79,0                    | 93,0      | 89,9       |
| Matières de base                                        | 11,3                    | 9,5       | 13,9       |
| Papier et cartons                                       | 32,6                    | 37,9      | 36,1       |
| Livres, journaux, revues                                | 24,8                    | 31,0      | 27,3       |
| Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques dont:     | 89,0                    | 103,1     | 94,5       |
| Peaux et cuirs                                          | 24,1                    | 27,9      | 26,4       |
| Caoutchouc                                              | 30,9                    | 31,0      | 28,6       |
| Ouvrages en matières plastiques                         | 33,9                    | 44,2      | 39,5       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |       |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|
| Produits des industries chimiques et connexes                                                                                                                                                                                                                                                                | 252,6 | 283,3 | 253,2 |
| dont:                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |       |       |
| Substances de base et composés                                                                                                                                                                                                                                                                               | 155,2 | 166,5 | 149,9 |
| Produits pharmaceutiques                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 32,8  | 38,6  | 28,5  |
| Matériaux pour la construction (excepté le bois), céramique, verre                                                                                                                                                                                                                                           | 49,3  | 58,3  | 59,3  |
| Métaux et ouvrages en métaux                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 309,6 | 303,3 | 296,8 |
| dont:                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |       |       |
| Fer et acier                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 132,8 | 130,1 | 131,7 |
| Métaux non ferreux                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 61,4  | 48,0  | 49,1  |
| Ouvrages en métaux                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 115,3 | 125,3 | 116,0 |
| Machines                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 407,8 | 470,9 | 452,4 |
| dont:                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |       |       |
| Machines non électriques                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 252,1 | 283,4 | 277,9 |
| Machines et appareils électriques                                                                                                                                                                                                                                                                            | 155,8 | 187,4 | 174,5 |
| Véhicules                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 266,7 | 340,7 | 308,0 |
| dont:                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |       |       |
| Voitures automobiles pour le transport des personnes                                                                                                                                                                                                                                                         | 166,3 | 211,4 | 187,4 |
| Autocars, camions, véhicules spéciaux                                                                                                                                                                                                                                                                        | 56,6  | 61,6  | 59,4  |
| Avions                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 14,3  | 27,8  | 20,5  |
| Appareils de mécanique de précision, instruments d'optique, montres et bijouterie                                                                                                                                                                                                                            | 112,3 | 144,8 | 184,8 |
| dont:                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |       |       |
| Instruments d'optique                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 20,1  | 25,3  | 23,5  |
| Appareils de mécanique de précision                                                                                                                                                                                                                                                                          | 21,2  | 22,8  | 22,0  |
| Métaux précieux et pierres gemmes pour l'industrie                                                                                                                                                                                                                                                           | 35,0  | 58,5  | 105,1 |
| Bijouterie et ouvrages en métaux précieux                                                                                                                                                                                                                                                                    | 18,0  | 21,5  | 20,5  |
| Autres produits divers                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 75,5  | 90,6  | 85,2  |
| Meubles et ouvrages de petite ébénisterie                                                                                                                                                                                                                                                                    | 33,7  | 44,4  | 38,3  |
| <b>Exportation</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |       |       |
| Les ventes de matières premières et demi-produits (total: 806,9 millions de francs) et de biens de consommation (573,3 millions) ont contribué à l'accroissement des exportations, avec des avances de 12,1 et 4,0%. Les envois de biens d'équipement (641,8 millions) marquent par contre un recul de 2,8%. |       |       |       |

Les ventes de matières premières et demi-produits (total: 806,9 millions de francs) et de biens de consommation (573,3 millions) ont contribué à l'accroissement des exportations, avec des avances de 12,1 et 4,0%. Les envois de biens d'équipement (641,8 millions) marquent par contre un recul de 2,8%.

Les livraisons de l'industrie métallurgique n'ont pas tout à fait atteint le niveau de l'année précédente (- 3,0 millions ou 0,3%). Les sorties de machines non électriques ont sensiblement fléchi (- 28,3 millions), tandis que celles de machines et appareils électriques (+ 10,4 millions), d'instruments d'optique et d'appareils de mécanique de précision (+ 5,5 millions), ainsi que d'aluminium (+ 2,6 millions) ont bénéficié d'une demande accrue. La plus forte reprise est enregistrée pour l'industrie chimique (+ 52,8 millions ou 12,5%); les produits chimiques industriels ont progressé de 21,5 millions, les produits pharmaceutiques de 17,9 millions et les matières colorantes de 13,6 millions. Les envois de la branche des textiles et de l'habillement se sont intensifiés de 8,4 millions ou de 4,7%; une notable avance relevée pour les fils et fibres chimiques, les tissus de soie et de fibres chimiques, ainsi que pour les fils de coton s'oppose à un important recul pour la bonneterie. Les ventes de l'industrie des denrées alimentaires et du tabac marquent un fléchissement (- 9,2 millions ou 8,3%), dû notamment aux exportations plus faibles de tabacs manufacturés.

## Exportation de nos principales industries

| Exportation de nos principales industries                  |        | Valeur des exportations |                               |
|------------------------------------------------------------|--------|-------------------------|-------------------------------|
|                                                            |        | avril 1971              | mars 1972                     |
|                                                            |        | avril 1972              | avril 1972                    |
|                                                            |        | en millions de francs   | en % des importations totales |
| Industrie métallurgique                                    | 1028,8 | 1149,7                  | 1025,8                        |
| dont:                                                      |        |                         |                               |
| Machines non électriques                                   | 446,4  | 470,9                   | 418,1                         |
| Machines et appareils électriques                          | 157,2  | 201,6                   | 167,6                         |
| Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision | 61,7   | 75,8                    | 67,2                          |
| Horlogerie                                                 | 211,8  | 233,2                   | 211,1                         |
| Aluminium                                                  | 17,4   | 21,1                    | 20,0                          |
| Industrie chimique                                         | 422,6  | 541,7                   | 475,4                         |
| dont:                                                      |        |                         |                               |
| Matières colorantes, etc.                                  | 94,4   | 117,3                   | 108,0                         |
| Produits pharmaceutiques                                   | 101,7  | 116,1                   | 119,6                         |
| Cosmétiques et parfumerie                                  | 4,3    | 6,0                     | 4,1                           |
| Produits chimiques, autres                                 | 222,2  | 302,3                   | 243,7                         |
| Textiles et habillement                                    | 179,2  | 224,9                   | 187,6                         |
| dont:                                                      |        |                         |                               |
| Fils et fibres chimiques                                   | 46,4   | 50,8                    | 50,1                          |
| Tissus de soie et de fibres chimiques                      | 20,8   | 28,5                    | 23,1                          |
| Fils de laine                                              | 2,1    | 2,7                     | 2,7                           |
| Tissus de laine                                            | 4,2    | 4,7                     | 4,1                           |
| Fils de coton                                              | 7,7    | 10,1                    | 9,8                           |
| Tissus de coton                                            | 18,4   | 26,4                    | 18,6                          |
| Broderies                                                  | 10,1   | 11,9                    | 10,0                          |
| Tresses à chapeaux                                         | 1,4    | 2,0                     | 1,5                           |
| Tapis et couvre-parquets                                   | 4,6    | 5,1                     | 4,7                           |
| Bonneterie                                                 | 18,3   | 21,1                    | 16,0                          |
| Articles d'habillement et de confection                    | 18,1   | 26,2                    | 18,3                          |
| Chaussures                                                 | 8,4    | 13,7                    | 8,7                           |
| Denrées alimentaires, tabacs                               | 110,7  | 110,1                   | 101,5                         |
| dont:                                                      |        |                         |                               |
| Fromage                                                    | 24,6   | 27,4                    | 25,0                          |
| Lait conservé, farines pour enfants                        | 5,4    | 6,0                     | 4,4                           |
| Chocolat                                                   | 6,1    | 6,0                     | 6,5                           |
| Soupes, bouillons                                          | 5,9    | 5,6                     | 5,3                           |
| Tabacs manufacturés                                        | 37,4   | 35,3                    | 33,6                          |

## Réparation géographique

Par rapport à avril 1971, les importations en provenance des Communautés européennes sont montées de 102,9 millions de francs ou de 7,1%. Les fournitures de la République fédérale d'Allemagne (+ 60,3 millions), de la France (+ 52,7 millions) et de l'Union belgo-luxembourgeoise (+ 9,9 millions) se sont accrues, tandis que celles des Pays-Bas (- 13,9 millions) et de l'Italie (- 5,9 millions) ont fléchi. Tous les membres de l'Association européenne de libre-échange ont renforcé leurs livraisons à notre pays (+ 58,4 millions ou 13,1%), en particulier la Grande-Bretagne (+ 27,5 millions) et l'Autriche (+ 10,1 millions). Parmi les autres Etats d'Europe, la Tchécoslovaquie et la Yougoslavie, surtout, ont livré plus de marchandises à la Suisse, tandis que nos approvisionnements en Union soviétique se sont notablement contractés. Les achats aux pays d'outre-mer se sont, dans l'ensemble, à peu près stabilisés (- 1,0 million ou 0,2%). Mais si les fournitures des Etats-Unis d'Amérique (- 15,0 millions) et du Canada se sont réduites, celles du Japon (+ 22,7 millions), du Brésil et de l'Argentine se sont accrues.

## Principaux partenaires commerciaux

|                       |       | Importation              |              |               |                                     |               |
|-----------------------|-------|--------------------------|--------------|---------------|-------------------------------------|---------------|
|                       |       | avril<br>1971            | mars<br>1972 | avril<br>1972 | avril<br>1971                       | avril<br>1972 |
|                       |       | en millions<br>de francs |              |               | en % des<br>importations<br>totales |               |
| Rép. féd. d'Allemagne | 726,8 | 852,6                    | 787,1        | 30,0          | 30,5                                |               |
| France                | 310,0 | 392,9                    | 362,7        | 12,8          | 14,0                                |               |
| Italie                | 241,9 | 288,9                    | 236,0        | 10,0          | 9,1                                 |               |
| Pays-Bas              | 98,4  | 87,5                     | 84,5         | 4,1           | 3,3                                 |               |
| Belgique-Luxembourg   | 78,9  | 85,5                     | 88,8         | 3,3           | 3,4                                 |               |
| CEE                   | Total | 1456,1                   | 1707,4       | 1559,0        | 60,0                                | 60,3          |
| Autriche              |       | 114,7                    | 146,4        | 124,8         | 4,7                                 | 4,8           |
| Grande-Bretagne       |       | 184,7                    | 187,9        | 212,2         | 7,6                                 | 8,2           |
| Danemark              |       | 33,5                     | 41,8         | 34,0          | 1,4                                 | 1,3           |
| Norvège               |       | 9,8                      | 13,5         | 12,2          | 0,4                                 | 0,5           |
| Suède                 |       | 80,4                     | 87,8         | 82,8          | 3,3                                 | 3,2           |
| Portugal              |       | 9,9                      | 11,8         | 14,4          | 0,4                                 | 0,6           |
| Finlande              |       | 12,3                     | 16,8         | 18,0          | 0,5                                 | 0,7           |
| Islande               |       | 0,2                      | 2,6          | 5,5           | 0                                   | 0,2           |
| AELE                  | Total | 445,5                    | 508,7        | 503,9         | 18,4                                | 19,5          |
| Espagne               |       | 18,0                     | 23,9         | 18,1          | 0,7                                 | 0,7           |
| Pologne               |       | 4,8                      | 7,5          | 4,0           | 0,2                                 | 0,2           |
| Tchécoslovaquie       |       | 11,1                     | 13,1         | 15,0          | 0,5                                 | 0,6           |
| Union soviétique      |       | 11,4                     | 5,6          | 5,3           | 0,5                                 | 0,2           |
| Yougoslavie           |       | 8,3                      | 7,0          | 10,3          | 0,3                                 | 0,4           |
| Europe                | Total | 1983,5                   | 2308,0       | 2142,4        | 81,7                                | 82,9          |
| Algérie               |       | 11,4                     | 15,3         | 14,3          | 0,5                                 | 0,6           |
| Afrique du Sud        |       | 2,2                      | 2,2          | 3,1           | 0,1                                 | 0,1           |
| Israël                |       | 11,7                     | 10,8         | 10,0          | 0,5                                 | 0,4           |
| Iran                  |       | 4,0                      | 4,9          | 3,9           | 0,2                                 | 0,2           |
| Hongkong              |       | 9,7                      | 12,7         | 11,0          | 0,4                                 | 0,4           |
| Japon                 |       | 63,2                     | 79,4         | 85,9          | 2,6                                 | 3,3           |
| Canada                |       | 16,1                     | 12,1         | 10,7          | 0,7                                 | 0,4           |
| USA                   |       | 178,8                    | 187,6        | 163,8         | 7,4                                 | 6,3           |
| Mexique               |       | 2,9                      | 5,3          | 2,4           | 0,1                                 | 0,1           |
| Brésil                |       | 7,0                      | 14,4         | 17,7          | 0,3                                 | 0,7           |
| Argentine             |       | 5,0                      | 9,3          | 9,1           | 0,2                                 | 0,4           |
| Australie             |       | 6,5                      | 2,5          | 4,2           | 0,3                                 | 0,2           |
| Outre-mer             | Total | 442,9                    | 489,4        | 441,9         | 18,3                                | 17,1          |

## Exportation

| Exportation           |        | avril 1971            |                               | mars 1972  |            | avril 1972 |            |
|-----------------------|--------|-----------------------|-------------------------------|------------|------------|------------|------------|
|                       |        | avril 1971            | mars 1972                     | avril 1972 | avril 1972 | avril 1971 | avril 1972 |
|                       |        | en millions de francs | en % des exportations totales |            |            |            |            |
| Rép. féd. d'Allemagne | 293,0  | 350,7                 | 316,4                         | 15,1       | 15,6       |            |            |
| France                | 181,6  | 215,9                 | 176,9                         | 9,4        | 8,7        |            |            |
| Italie                | 165,9  | 197,6                 | 171,4                         | 8,6        | 8,5        |            |            |
| Pays-Bas              | 48,9   | 60,8                  | 52,6                          | 2,5        | 2,6        |            |            |
| Belgique-Luxembourg   | 41,9   | 54,2                  | 46,9                          | 2,2        | 2,3        |            |            |
| CEE                   | 731,3  | 879,1                 | 764,2                         | 37,8       | 37,7       |            |            |
| Autriche              | 111,1  | 131,1                 | 117,5                         | 5,7        | 5,8        |            |            |
| Grande-Bretagne       | 137,4  | 170,1                 | 141,4                         | 7,1        | 7,0        |            |            |
| Danemark              | 35,0   | 38,2                  | 35,8                          | 1,8        | 1,8        |            |            |
| Norvège               | 25,1   | 30,4                  | 25,3                          | 1,3        | 1,3        |            |            |
| Suède                 | 64,3   | 74,6                  | 76,1                          | 3,3        | 3,8        |            |            |
| Portugal              | 26,6   | 29,8                  | 23,8                          | 1,4        | 1,2        |            |            |
| Finlande              | 22,9   | 27,2                  | 26,2                          | 1,2        | 1,3        |            |            |
| Islande               | 1,8    | 3,4                   | 2,1                           | 0,1        | 0,1        |            |            |
| AELE                  | 424,1  | 504,8                 | 448,1                         | 21,9       | 22,1       |            |            |
| Espagne               | 40,5   | 59,1                  | 50,5                          | 2,1        | 2,5        |            |            |
| Pologne               | 6,6    | 18,5                  | 16,1                          | 0,3        | 0,8        |            |            |
| Tchécoslovaquie       | 8,9    | 10,6                  | 10,5                          | 0,5        | 0,5        |            |            |
| Union soviétique      | 20,1   | 25,9                  | 16,9                          | 1,0        | 0,8        |            |            |
| Yougoslavie           | 29,3   | 31,1                  | 22,9                          | 1,5        | 1,1        |            |            |
| Europe                | 1321,2 | 1602,5                | 1396,4                        | 68,3       | 69,0       |            |            |
| Algérie               | 5,6    | 8,0                   | 5,5                           | 0,3        | 0,3        |            |            |
| Afrique du Sud        | 23,7   | 30,4                  | 28,0                          | 1,2        | 1,4        |            |            |
| Israël                | 13,8   | 16,8                  | 14,8                          | 0,7        | 0,7        |            |            |
| Iran                  | 21,7   | 21,1                  | 23,4                          | 1,1        | 1,2        |            |            |
| Hongkong              | 31,4   | 37,0                  | 32,5                          | 1,6        | 1,6        |            |            |
| Japon                 | 47,7   | 65,2                  | 62,0                          | 2,5        | 3,1        |            |            |
| Canada                | 24,4   | 32,0                  | 25,2                          | 1,3        | 1,2        |            |            |
| USA                   | 167,2  | 167,2                 | 158,5                         | 8,6        | 7,8        |            |            |
| Mexique               | 15,3   | 26,9                  | 13,4                          | 0,8        | 0,7        |            |            |
| Brésil                | 20,6   | 23,5                  | 26,4                          | 1,1        | 1,3        |            |            |
| Argentine             | 12,5   | 13,5                  | 14,8                          | 0,6        | 0,7        |            |            |
| Australie             | 22,8   | 27,0                  | 20,2                          | 1,2        | 1,0        |            |            |
| Outre-mer             | 613,1  | 690,0                 | 628,5                         | 31,7       | 31,0       |            |            |

Dans le mois considéré, les pays du Marché commun nous ont acheté pour 32,9 millions (+ 4,5%) de plus qu'il y a un an. Plus des deux tiers de cette augmentation touche nos livraisons à la République fédérale d'Allemagne (+ 23,4 millions). Les envois à l'AELE se sont renforcés de 24,0 millions ou de 5,7%. Un élargissement considérable caractérise nos ventes à la Suède (+ 11,8 millions), à l'Autriche, à la Grande-Bretagne et à la Finlande. Parmi les autres pays d'Europe, l'Espagne (+ 10,0 millions) et la Pologne ont intensifié leurs achats, tandis que la demande de la Yougoslavie (- 6,4 millions) et de l'Union soviétique s'est nettement resserrée. Les sorties vers les continents d'outre-mer se sont élargies de 15,4 millions ou de 2,5%. Les expéditions au Japon (+ 14,3 millions), au Brésil, à l'Afrique du Sud et à l'Argentine se sont accrues, alors qu'un recul appréciable est noté pour les Etats-Unis d'Amérique (- 8,7 millions), l'Australie et le Mexique.

Le solde passif de la balance commerciale avec la CEE s'est alourdi de 70,0 millions ou de 9,7% et se monte à 794,8 millions. Tandis que le passif de notre commerce avec la France, la République fédérale d'Allemagne et l'Union belgo-luxembourgeoise se renforçait, celui des Pays-Bas et de l'Italie s'est amenuisé. L'excédent d'importation du trafic avec les Etats de l'AELE a passé, en l'espace d'un an, de 21,4 à 55,8 millions de francs. Cette aggravation du bilan résulte essentiellement du négoce avec la Grande-Bretagne. Nos échanges de marchandises avec les territoires d'outre-mer laissent un solde actif de 186,6 millions, ce qui fait 16,4 millions ou 9,6% de plus qu'il y a un an.

Postcheckverkehr, Beitritte  
Chèques postaux, adhésions

## Fortsetzung - Suite

Cologny: Perrillard Mathilde Mme 12-63571. - Vellei Santa Mme 12-62152.  
Colombier (NE): Flüchiger Johann transports 20-9595. - Perrin Robert 20-26014.  
Commugny: Decurnex Roger 12-40804.  
Confignon: Menoni Giuseppe 12-60880.  
Coppet: Plossign Erika Mme 12-61943. - Requena Jose 12-60985.  
Corcelles (NE): Ducommun Bernard 20-26007.  
Corgémont: Bärffuss René Monteur 25-40975.  
Courgenay: Chalou Francis 25-40973.  
Cormondrèche: Kühn Gerda Mme 20-26003.  
Cornaillon: Jacot Léon 20-26013.  
Corseaux: Eichenberger Janine Mlle 10-3145.  
Cossonay-Ville: Société des dragons guides et mitrailleurs section de Cossonay-La Sarraz 10-12452.  
Courgenay: Pétignat Arthur 25-40968.  
Court: Marchand SA Georges fabrication et vente d'appareils 25-8708.  
Crisier: Contador Amelio et Marina 10-53296.  
Croix-de-Rozon: Fazzone Maria Mme Bardonnet 12-60731. - Gonzalez Jaime Bardonnet 12-60788. - Hertling Bernadette Mme 12-61630. - Pella-chia Lina Mme Bardonnet 12-60944. - Spolaore Carmela Mme 12-61044. - Spolaore Placido 12-61045. - Tagand André Bardonnet 12-61057. - Varela Amparo Mme Bardonnet 12-60955.  
Cully: Monod-Dierens Henri et Josette 10-31563.  
Dagnersellen: Müller-Winkler Otto 60-41545.  
Davos Dorf: Coutilides Jan Colffeurmeister 70-1610.  
Deitingen: Grolimund Silvano 45-12242. - Kofmel Rosa Frau 45-12258. - Kunz Mario 45-12243. - Zeller Walter 45-12329.  
Derendingen: Artmann Bruno 45-12240. - von Arx Karl 45-12319. - Brog-hammer-Kärle Franz 45-12334. - Brunner Peter 45-12289. - Grütter Paul 45-20307. - Messerli Christine Fr. 45-12266. - Würsten René 45-12284.  
Dietikon: Matter Franz Heizungsmoniteur 80-71054. - Schlumpf Kathrin Lehrerin 84-21356. - Paladini Carmela Hausangestellte 80-88621.  
Dietikon: Advenco GmbH 80-18816.  
Domat/Ems: Gartmann & Jörg AG Baugenieure Zürich Büro Domat/Ems 80-8996.  
Dornach: Pösel Ernst 40-66181.  
Dübendorf: Rüegger H. dipl. Math. ETH 80-71059.  
Ebnat-Kappel: Remy AG 50-591.  
Echandens: Buhler Daniel Denges 10-31568. - Zbinden Rita Denges 10-41919.  
Echallens (VD): Jeannot Daniel 10-53297. - Knöpfli Jean-Claude 10-61189.  
Effrets: Hintermann Bruno techn. Verkäufer 84-21362.  
Eich Bremgarten: Christine 60-41534.  
Eiken: Obrist Josef Dekorateur 40-66180.  
Eltschold: Amacker Peter des Theophil 19-20971. - Biffiger Willi 19-20951. - Brunner Peter des Adolf 19-20985. - Pfammatter Ignaz des Jos. 19-20962.  
Elgg: Schmidlin Rolf 84-21349.  
Engelburg: Wirth-Nussmüller A. u. J. 30-32497.  
Engi: Cicek Agnes Frau 87-6651.  
Epalinges: Moduli René 10-42971.  
Erlenbach (ZH): Büttler Urs Dr. der Chiropraktik 80-54328.  
Erschmatt: Hugo Roland des Hermann Bratsch 19-20920. - Schnyder Augustin des Kaspar 19-20919. - Schnyder Raymond Bratsch 19-21001.



- Eschikon (TG):** Griedl Martin 85-10384.  
**Eysenbach (SG):** Oberlin Franz Kontrollleur 87-6655.  
**Eviken:** Hoffer Roland 45-12245.  
**Eysen:** Gräber Ernest 12-63313.  
**Ferden:** Werlen Eduard des Rudolf 19-20953.  
**Fesche-Gut:** Köppel Albert Angestellter Gütet 19-20900. — Köppel Albin Angestellter Gütet 19-20931. — Köppel Joseph Gütet 19-20935. — Köppel Medard Angestellter Gütet 19-20904. — Kuonen Eduard Angestellter Gütet 19-20883. — Kuonen Emil Angestellter Gütet 19-20879. — Kuonen Ems Angestellter Gütet 19-20904. — Juon Marcel Angestellter Grächmatten 19-20914. — Kuonen Robert Getränke Depot Gütet 19-10237. — Mathieu Willi Chauffeur Gütet 19-20901.  
**Flanthey:** Bonvin Noël electro mécanicien Chelin 19-20877. — Lamont Gérard-Thomas employé Vaux 19-20877.  
**Flaurier:** Société de tir au pistolet et révoluer du Val-de-Travers 20-9591.  
**Flin:** Dorci Casati Margrit 10-15697. — Conrad Margit 10-15709.  
**Fliht:** Cosmetic-Consult Import u. Export Liesslotte Seibel 40-35986.  
**Frauenfeld:** Zuberhühler Elli Frau 85-10633.  
**Frenkendorf:** Rebmann-Glati R. u. E. 40-66202.  
**Freiburg:** Cueva Innocencio 17-8999. — Deutsche Bibliothek 17-9000. — Morier Gérard et Lucienne 10-53299. — Sport-Handicap Fribourg groupe paraplegiques 17-8006. — Teske Ute étudiante 17-20740.  
**Frinwiller:** Port-Vouanin Pierre et Nelly 25-40971.  
**Frutigen:** Petermann Christine Fr. Lehrein 30-64009.  
**Gampel:** Bregy Leo des Leo Sieg 19-20928. — Perinotti Marcel Sieg 19-20926. — Schmidt Othmar Götting 19-20955.  
**Gampelen:** Krättli Christian Stationsvorstand 30-64028.  
**Genève:** Aubert Jacqueline Mlle Chêne-Bourg 12-60633. — Allaman Jacqueline Mlle 12-40866. — Association suisse des fonctionnaires du téléphone et du télégraphe fédération des gradés et personnel administratif 12-11116. — Bertomeu Gilbert 12-60397. — Bourgeois Charles Carouge 12-60519. — Brun Jean-Paul 12-60510. — Bullat Michel 12-60483. — Chancellerie suisse des Anystetiers du 12-73485. — Covac Hélène Mlle 12-60369. — Double Peter H. 12-10752. — Falcly Norbert 12-20516. — Fédération suisse d'ulologie section de Genève 12-15716. — Gallati-Sieber Roseli Mlle 12-60527. — Grand Conseil de l'ordre international des Anystetiers 12-20523. — Halbrüter Marie H. 12-60522. — Herutner Christine Mlle Le Lignon 12-60340. — Hydronates (Les) SA 12-6347. — Imprimerie Kundig Albert SA abonnements OSR 12-9379. — Komara Mamady 12-60405. — La Maria Marcella Mlle Le Lignon 12-62988. — Morecel Jean-Pierre 12-60556. — Parent Claude 12-60554. — Pellier Betty Mlle 12-61907. — Sansonnens Christian Carouge 12-60546. — Service des sports de la Ville de Genève centre sportif des Carouges 12-306. — Service social de la Police de gynecologie 12-20519. — Soudan Robert 12-13706. — Tintennmuller Jean Muller Chêne-Bourg 12-10410.  
**Genulien:** Ghezzi Vittorio 69-16308.  
**Gerlafingen:** Hamel Paul 45-12272. — Heinger Denise Fr. 45-12268. — Stutz Heinrich 45-12321. — Umricht Heidi Fr. 45-12244. — Werthmüller Jürg 45-12236.  
**Geroldswil:** Knecht-Sueckli Ida 80-88612.  
**Geussene:** Steiner-Kling Franz 60-41541.  
**Giffers:** Brunisholz Rose-Marie 23-8137.  
**Heinrich:** Ersatzteil-Spezialist 80-71062.  
**Gland:** Bollhaber Maria Mlle 12-62896. — Hohenberger von Bogen A. 12-20521.  
**Glarus:** Claub Club Glaris 87-4168. — Kath. Frauen- und Mütterverein 87-4166. — Missions-Opferwoche des Kts. Glarus 87-2698.  
**Glattbrugg:** Altmann-Rindlisbacher Rudolf 80-88599. — Lüthi Widmer Gossau (SG): Apotheke in Gossau E. Uffer 90-19956. — Mock Johann 40-41583. — Schweiz. Auto- und Motorfahr-Verband SAM Sektion 90-11595.  
**Grabs:** Männerchor 90-19944.  
**Grand-Lancy:** Ambroise Giuseppe 12-62209. — Baccas Constantin 12-61118. — Baechler Kurt 12-61182. — Bando Camilo 12-60602. — Bernerth 12-63043. — Binder Adèle Mlle 12-60870. — Blanco Fernandez 12-63241. — Branzaglia Gabrielle Mlle 12-61268. — Bratschi Valentine Mlle 12-61262. — Bühler Christian 12-60637. — Chatelet Renée Mlle 12-62292. — Cotti Noëlle Mlle 12-62316. — Cugini Eugenio 12-63055. — Cusumano Giacomo 12-60699. — Fernandez Benita Mlle 12-63064. — Fernandez Manuel 12-60740. — Gentilini Ernestine Mlle 12-63462. — Gianpauzo Paolo Mlle 12-61128. — Henzlin Jules-Emile 12-63572. — Herbez Claude-M. 12-60816. — Hirsiger Françoise Mlle 12-61634. — Huen Pierre 12-62428. — Huin Madeleine Mlle 12-61643. — Kemmar Aron 12-60832. — Ludovico Aldo 12-60857. — Maltoni Jeanne Mlle 12-61762. — Mansat Jacques 12-62729. — Martin Valentine Mlle 12-63601. — Matthey Daisy Mlle 12-63076. — Meier-Eleonor 12-62306. — Miellet Juan-Ignacio 12-60891. — Monnet Yvonne Mlle 12-61131. — Motto Hilda Mlle 12-61853. — Di Nolfi Antonio 12-60717. — Oberli Marguerite Mlle 12-61879. — Oswald Fritz 12-60923. — Parrini Lucia Mlle 12-62549. — Pasin Ida Mlle 12-61896. — Péclard François 12-61904. — Pegurri Apollonia Mlle 12-62555. — Pepe Palmira Mlle 12-60945. — Pignat Rosine Mlle 12-61934. — Pilloud Roger 12-60963. — Pita Maria Mlle 12-63210. — Pouchard Maria Mlle 12-61964. — Pythion René 12-60553. — Ramuz Jean-P. 12-60978. — Robat Agnès Mlle 12-62390. — Rodriguez Maria del Carmen Mlle 12-63590. — Rodriguez José 12-63591. — Saavedra Justa Mlle 12-63005. — Sabio Concepcion Mlle 12-61018. — Sabio Jose 12-61017. — Sattoneil André 12-61029. — Sommer Henri 12-62079. — Staiano Severina Mlle 12-60563. — Di Stefano Sergio 12-63143. — Tomas Juan-José 12-63183. — Travieso Antonia Mlle 12-63124. — Vellia E. Mlle 12-63215. — Verrini Agnès Mlle 12-63107. — Vialle, Sully Mlle 12-63303. — Vuille Suzanne Mlle 12-63304. — Wiser Colette Mlle 12-62185.  
**Le Grand-Saconnex:** Aellen Olivier 12-63602. — Baer Pascal 12-63235. — Berthoud Anita Mlle 12-60509. — Brusadelli Antoine 12-7402. — Contu Angelina Mlle 12-63134. — Crausaz Thérèse Mlle 12-61883. — Gross Ludmilla Mlle 12-61364. — Kuhn Marthy Mlle 12-61692. — Martin André-L. 12-60867. — Meier-Eleonor 12-62306. — Merillon Eleanore Mlle 12-62512. — Moroni Giuseppina Mlle 12-61845. — Reichert Maria Mlle 12-61885. — Rios Dora Mlle 12-62001. — Romero Benita Mlle 12-62024. — Romero Diego 12-62023. — Steiner Juliette Mlle 12-62098.  
**Granges (VS):** Lambrigger Henri employé 19-20995. — Salamin Martin 19-20990.  
**Grächen:** Finger Lilian Fr. 45-20309. — Madi Hartmann 45-12237.  
**Grône:** Bruttin Armand employé 19-20887. — Neurohr Maurice electricien 10-20980.  
**Grosshöchstetten:** Ramseyer Hans-Ulrich Analytiker 30-53899.  
**Steig:** B. Gstaad: Turnverein Steig 30-11672.  
**Gümligen:** Zimmermann J. kaufm. Angestellter 30-64014.  
**Günten:** Mannerchor 30-5382.  
**Hallwyl:** Keller Willi 50-22705.  
**Hausen am Albis:** Röschi Margrit Telefonistin 80-88584.  
**Haute-Nendaz:** Hockey-club Super-Nendaz 19-10234.  
**Hedingen:** Boll Thomas Feinmechaniker 80-88600.  
**Herisau:** Filippo Valentino 30-32498. — Walker Stanley 90-16931.  
**Hermance:** Ferrero Maria-Luisa Mlle 12-62719. — Walder Jean-Jacques instituteur 12-15465.  
**Hermigen:** Jaggi Hans St. Niklaus 25-14071. — Lehmann Hans Merzigen 25-17505.  
**Herrliberg:** Aepli-Schiess Hans Agentur Versicherungen 80-55190.  
**Hirzel:** Kriesel Walter Laborant 80-88601.  
**Horberbank (AG):** Carrosserie Wildi 50-17076.  
**Holbuden:** Skiclub Hogan 30-34263.  
**Hünibach:** Kellenberger Christa Fr. 30-57807.  
**Igis:** Michel-Kocher Anton 10-15696.  
**Jona:** Leumann A. Autoklebererei 90-19945.  
**Kaiseraugst:** Betriebsamt 40-35977.  
**Kempthal:** Hersperger Hansjürg Grafstal 84-21355.  
**Kerzers:** Guhl-Brauen Karl Samenhandlung Wein Getränke 30-35291.  
**Kilchberg (ZH):** Adenrich Armin Hans E. Bauhütten 80-27927.  
**Kippel:** Meyer Leo 19-20935. — Rieder Adolf 19-20966.  
**Kirchberg (BE):** AG Modernes Wohnen Foyer Moderne SA 34-166.  
**Kloten:** Bouhroua Farouk Autoelektriker 80-88602. — Huber-Ross J. 80-71072. — Huguenot-Brenner H. UO-71063. — Müller Urs K. Kaufmann 80-71074. — Schäfer Doris Sachbearbeiterin 80-88585. — Takla Kamal B. Vertreter 80-88603. — Tichatzki Klaus El.-Ing. HTL 80-88604. — Vollenweider Heinrich Kantor Hünibach 84-21359.  
**Koblbrunn:** Capanna Antonia 84-21348.  
**Köniz:** Lavanchy-Chapuis P. 30-6062.  
**Koppigen:** Schütz Otto 45-12279.  
**Kratting:** Koller Anna Frau 30-64010.  
**Kreuz (Matli):** Allemann Georg Transporte 70-2370.  
**Kriegsteden:** Grünfeldt Daniel 12-63225. — Huggenberger Rita Fr. 45-12264. — Hufwies 45-12275. — Jerch Ernst Oeking 45-12296. — Roth Marcel u. U. 45-12279.  
**Kriens:** Abächerli Maria 60-62230. — Blättler-Ruch Ernst 60-41547.  
**Krönibühl:** Rüsch-Schmidt Markus 90-41582.  
**Küssnacht am Rigi:** Berger Ruedi Fotograf 60-24657.  
**Laufelfingen:** Seiler-Locher Emil 40-66208.  
**Laufen:** Eidgenössische (AG) Kassen- und Unfallkasse vorm. Krankenkasse des Birsals Sektion Laufen IV 40-35953.  
**Laufenburg:** Männerchor 50-17080. — Weber Wilhelm 50-22700.  
**Laupen (BE):** Jansen Evert Offsetdrucker 30-64027.  
**Laupersdorf:** Borer Rita Fr. 45-12338.  
**Lausarion:** Association suisse des thérapeutes de la psychomotricité école genevoise 12-15066. — Association vaudoise des maîtres de classes à option 12-28237. — Béguin Sylvain 10-61191. — Benninger Catherine 10-61193. — Benoit Carolyn 10-53612. — Berger Gilbert 10-53609. — Bodevin François-Pascal 10-53566. — Bonzon Monique Mlle 10-53576. — Bornick Edgar et André 10-53303. — Braun Jean-Claude import export 10-51570. — Centre romand de recherche sur les objets volants non identifiés CROVNI 10-53576. — Clavel Eugène Bellet de la Gare CFF 10-53111. — Danzelsen Heidi 10-42982. — Delaragaz Josy et Suzanne Jaquet 10-51565. — Drapel Marguerite 10-53610. — Dupuy Joly 10-53623. — Groupement des horticulteurs lausannois 10-7972. — Interacering SA 10-5157. — Jaquet Gabrielle 10-53603. — Jenni Willi-Ernest 10-51573. — Lavanchy Béatrice 10-51567. — Menz Georges 10-61190. — Mermoud Isabelle 10-53595. — de Montmollin Jean-Paul et Françoise 10-51582. — Pasche Christian 10-53304. — Perrin Colette 10-53614. — Pfeider Jean rallye international des Alpes 10-51578. — Ponzo Germaine Mlle 10-51564. — de Riedmatten Madeleine 10-53599. — Robert Philippe 10-42981. — Romagn Giuseppe et Theresia 10-51581. — Soudman Yvette 10-42980. — Stupf Rodolphe ing. 10-51561. — Tudu Nidde Mlle 10-53608. — Villanueva François 10-12979. — Wirz Christiane 10-53594. — Wüthrich Heidi 10-53589.  
**Lavey-Village:** Classe 1950 18-5431.  
**Langnau b. Biel:** Schwab Fritz 25-40969.  
**Leuk Stadt:** Filippini Filippo 19-20952. — Häslar Johann Thel 10-20957. — Marty Felix 10-20915. — Mathieu-Briand Markus Schlosser 19-20898. — Nater Basil 19-20872. — Wyder Josef Angestellter 19-20996. — Wyssmann Reinhard 19-20936. — Wyssmann Werner des Werner 19-20958.  
**Leysin-Village:** Piguet Marcel pasteur 18-7128.  
**Liestal:** Hartmann-Spinner E. und M. 10-66221. — Materialkassen der Kindergartenintern Seminar 40-35958. — Optik-Institut E. Koppelman dipl. Opt. K. Wagner 40-35960. — Schweizer Anton Filmtechnik 40-35961. 40-35961.  
**Ligerz:** Hügli Martin 25-17504.  
**Linthal:** Zweifel Bernhard 87-6654.  
**Littau Isenberger-Hely:** P. Restaurant Mat 60-24666.  
**Le Locle:** Lardard directeur 23-6237. — R. Cosimo 23-4657.  
**Lonay:** Müller Max-Henri assemblée évangélique à Renens 10-31557.  
**Loveresse:** Festival Chant et Musique 25-14069.  
**Lugano:** Bernardoni Gabrielle 69-16314. — Boutique Rolly Silla Rezonico Massagno 69-16311. — Bruschi-Valchera Lucia Dr. med. 69-8405. — Editecnica SA prefabrication 69-7429. — Götte & Co. Optik Zürich Optik 69-8405.  
**Lüterbach:** Mosimann Peter 45-12246.  
**Lüterkofen:** Affolter Hugo 45-12293. — Affolter Willi 45-12294.  
**Lütterswil:** Elektra 45-5477.  
**Lutry:** Dachen Claire 10-31569.  
**Luzern:** Buser Niklaus 60-41515. — Frilab AG für Labor- und Industrieerträge und Anlagen 30-14601. — Gabriel Transport AG 60-24671. — Glanzmann Josef mesch. Werkstätte 60-24658. — Gramme-Studio AG Bilbelerverkauf 60-24660. — Huber Hildegarde 60-62233. — Keiser-Aubry Xaver u. Louise 60-41533. — Luzerner Bäuerinnenverein 60-24663. — Portmann Sylvia 60-62229. — Lyss: Flückiger Kurt 25-17495.  
**Marin:** Maia de Sa Antonio 20-15433.  
**Martigny:** Moret Joseph produits agricoles 19-10238.  
**Matzenod:** AREA Abwasserverband Mittelthal 46-1540. — Nussbaumer Paul 46-10806.  
**Meilen:** Heusser Maria Frau Feldmeilen 80-88613. — Hoening Peter Ch. dipl. Ing. Chem. ETH 80-71057. — Wegmann-Fischer Otto Feldmeilen 80-71055.  
**Mehner:** Favre Anne-Marie Mlle 12-63502. — Lambiel Hélène Mlle 12-62459.  
**Mels:** Ornith. Verein Mels und Umgebung 70-9767.  
**Meyrin:** Alvarez Emilio 12-60479. — Andrey Aline Mlle 12-62213. — Ashman Liselotte Mlle 12-62216. — Birner Heidmarie Mlle 12-61230. — Brand Rudolf 12-63493. — Brisdang Jean-Claude 12-62958. — Bruggler Denise Mlle 12-62260. — Bruni Aurora Mlle 12-60507. — Bunter Heide Mlle 12-62959. — Carballo Jose Maria Mlle 12-63426. — Currier Eric 12-61306. — Caruana Marie Mlle 12-62277. — Chaloni Colette Mlle 12-62961. — Contreras Rosario Mlle 12-61359. — Corboz Roger 12-63537. — Criado Maria Mlle 12-63464. — Dafflon Louise Mlle 12-62321. — Delgado Angel 12-60703. — Diederichs Simone Mlle 12-61625. — Dupuis Odette Mlle 12-62351. — Fojo Jesus 12-61516. — Francey Corinne Mlle 12-63259. — Gabaldà Tomasa Mlle 12-62932. — Gombiher Rosa Mlle 12-61538. — Garbino 12-62459. — Goetz Charles 12-61858. — Gutknecht Paul 12-62417. — Jacquet Josiane Mlle 12-61656. — Landa Hilaria Mlle 12-63122. — Leonard Jeanne Mlle 12-62465. — Liard Madeleine Mlle 12-62466. — Marin Josephine Mlle 12-61776. — Matthey Georgette Mlle 12-61790. — Melzer Angeli Mlle 12-62499. — Menghini Benita Mlle 12-62500. — Meris Graziella Mlle 12-61803. — Minello Maria Mlle 12-62519. — Metz Vette Mlle 12-62521. — Musy M. Thérèse Mlle 12-62526. — Nicod Pierre-Yves 12-63580. — Pellacani Mario 12-63135. — Perret Henriette Mlle 12-62559. — Pipoz Angèle Mlle 12-60331. — Pollita Salvatore 12-61950. — Poncet Chantal Mlle 12-62571. — Prodon François Mlle 12-63211. — Ray Nelly Mlle 12-62580. — Salone Salvatore 12-61020. — Solet Elisabeth Mlle 12-63096. — Valerango Thérèse Mlle 12-62101. — Tronin Simone Mlle 12-62125. — Valeriano 12-63541. — Varella Antonia Mlle 12-63217. — Vega Francisco 12-62159. — Yakoubian Noëlle Mlle 12-62191. — Zenhausen Luigia Mlle 12-62695. — Zilio Amalia Mlle 12-61961.  
**Mézères (VD):** Favez Robert garage du Théâtre 10-31572.  
**Migliaglia:** Bacchetta Silvano falegname 69-16313.  
**Mittlald:** Ruiz Thomas 87-30653.  
**Möhl:** Forrer-Wirginth Paul 60-66219. — Grüniger-Oehl Aldo 40-56244.  
**Möhlhof:** Winkler Samuel Ag. Technik 80-67309.  
**Montet (Broze):** Hänni Oscar & fils maréchal atelier mécanique Vesin 17-5260.  
**Les Monts-de-Corsier:** Société coopérative Prosverte 18-2276.  
**Mont-sur-Rolle:** Giordano Carla Mlle 12-61580.  
**Morswil:** Sudach Bruno 30-3490. — Züri J. H. Reptilienzoo 90-19946.  
**Mörsen (NE):** Jorndt Robert 20-9592.  
**Moudon:** Commune de Moudon réfectoire de l'Ochette 10-29275.  
**Mühldorf:** Kohler Hansruedi 45-12295.  
**Mühlenhof:** Verkheverein 87-4167.  
**Müniswil:** Ackermann-Flury Ernst und Annemarie 46-8350.  
**Münchenbuchsee:** Pfisterstamm Burgstein 30-35419. Schweiz. Bau- u. Holzarbeiterverband Gruppe Münchenbuchsee 30-14121.  
**Münchenstein:** Jenni-Schick Waltraud 40-66194. — Zerr Brigitte Kosmetikerin 40-35962.  
**Münchenwil (TG):** Rentsch Alfred Versandgeschäft 90-19942.  
**Münsingen:** Komano AG 30-3289. — Rieben Charles 30-61396.  
**Muttenz:** Keller Heinrich El.-Mechaniker 40-66228. — Lanz Jakob Laborant 40-56831. — Lichinger Albert Laborant 40-55830. — Nogués Jaime Elektromechaniker 40-66159. — Wieland Andreas Audiovis 40-35954.  
**Nax:** Pannatier Olivier employé 19-20984.  
**Neuäger:** Ritter H. 30-41539.  
**Neualschwil:** Sacker-Stolz Kurt 40-66209. — Strahm Ulrich Laborant 40-66203.  
**Neuchâtel:** Antoniazza Madeleine Mlle 20-26015. — Association suisse des coureurs motocyclistes 20-9596. — Blitschin Henri 20-20623. — Centrale d'achats de la société suisse de spéléologie 20-9600. — Clerc Joseph laiterie épicerie 20-9589. — Football club neuchâtoise assurances 20-9594. — Frautschi Jean 20-26005. — Geiser Marie-Thérèse Mlle 10-16284. — Groupe scalpe d'or équipe JEM 20-9588. — Hager Brigitte Mlle 10-16285. — Meyer Bruno 20-16001. — Meyre Robert-Ernest 20-9590. — Morez Guillemina Mlle 10-16286. — Paradisi Lina Mlle 20-16287. — Pierre-Louis Laurette Mlle 10-16288. — Ruggia Celso 20-15868. — Scacchi Etienne 20-26012. — Steiner Jean-Paul 20-26008.  
**La Neuveville:** Brenzikofer Odile 25-14072.  
**Nidau:** Kohler Margarete 25-31050. — Stürnemann Ueli 25-17494.  
**Niederdorf:** Wild Eduard Posthalter 40-66198.  
**Niederwyl:** Lutzer Hermann 90-32474. — Ton Inge Frau 30-32478.  
**Niederwyl (AG):** Hahn Otto Kaufmann 90-32474.  
**Niederwyl (AG):** Jungwacht 50-17078.  
**Nyon:** Atia Enrico Mlle 12-61143. — D'Ambrosio Guglielmo 12-61399. — D'Ambrosio Olympia Mlle 12-62323. — Badoli Rosi Mlle 12-62217. — Bielli Hannelore Mlle 12-62864. — Borloz Paulette Mlle 12-61605. — Bratoditi Lucia Mlle 12-61261. — Brean Giovanna Mlle 12-60594. — Chappuis Mlle 12-62286. — Chappuis Yvette Mlle 12-61331. — Charnay Lucette Mlle 12-61333. — Dupuis Armand 12-61466. — Faggion Secondo 12-61481. — Fernandez Amelia Mlle 12-62365. — Garcia Carmen Mlle 12-62384. — Giandinio Mario 12-61573. — Grandjean Nelly Mlle 12-62403. — Guillet Raymond Mlle 12-62414. — Hennod René Mlle 12-62422. — Kunzler Sonia Mlle 12-62457. — Marguerite Georgette Mlle 12-62449. — Meier Philippe 12-61797. — De Micheli Alain 12-61431. — Morier Marguerite Mlle 12-62514. — Neyroud Arlette Mlle 12-61869. — Penevrey Christiane Mlle 12-60544. — Perrotta Michel 12-62563. — Pottier Marianne Mlle 12-62386. — Renard Solange Mlle 12-61987. — Rodri-



Moser Erich 90-32485. — Spengler Herbert Wulf Architekt 90-14756. — Stern Marianne 90-32473. — Villé Izet Heizungen 90-19388. — Weilenmann Ueli Shnoopy Headship 90-19948.  
**St-Imier:** Commission d'étude des eaux usées du Haut-Vallon de St-Imier 23-6255.  
**St-Légier:** Rivier Claude 18-8292.  
**St-Léonard:** Zermatten René employé 19-20976.  
**St-Livres:** Société de tir Armes de Guerre 10-17658.  
**St-Martin (NE):** Auger Marinette Mme 20-26009.  
**St-Maurice:** Heynen Emanuel 19-14066.  
**St-Moritz:** Hotel Bernasconi 70-7919.  
**St-Prex:** Kaczmarczyk Jeannine éducatrice 10-31574.  
**Salez:** Dinner Willy Bergphot-Verleih 90-19957.  
**Salgesch:** Constantin Kamil Angestellter 19-20999. — Oggier Alexander Angestellter 19-20973.  
**Sargans:** Amnesty international, Gruppe 24 70-1233. — Fortuna-Versand Stefan Gall 70-8588. — Ski Camp Spitzmeilen E. Bruggmann 70-7626. — Willi Peter 70-15711.  
**Satigny:** Autos Pissar Sylvia Peney-Dessous 12-16318. — Bertschi Ida Mme 12-63555.  
**Saviese:** Tridondane Oscar employé Drine 19-20989.  
**Savigny:** Stoffer, Lorenzo et Lidia 10-53538.  
**Lorenzo et Lidia 10-53538.**  
**Schliere:** Bacher Annemarie Sr. Krankenschwester 80-88622. — Menke Doris Sr. Krankenschwester 80-88623. — Rey Bruno kaufm. Angestellter 80-88606.  
**Schwindli b. Schwanden (GL):** Aeschbach Kurt 87-6647.  
**Selzach:** Hug René 45-12253.  
**Sempach Stadt:** Troxler Stefan 60-41516.  
**Seuzach:** Reichmuth Hans 84-21357. — Schaad Paul 84-21353.  
**Sierre:** Lambrigger Guy serurier 19-20977. — Masserey René employé 19-20975. — Noto Carmelo chauffeur 19-20981. — Portmann Gérard employé 19-20983. — Seigmanner Igor employé 19-20998.  
**Signy:** Perriard Anna Mme 12-62564.  
**Sigriswil:** Küng-Porchet W. u. Ch. 30-64016.  
**Sion:** Pont Yves vente de l'appareil DiffuZ 19-10236.  
**Solothurn:** Albrecht Martin 45-12239. — von Arx Otto 45-20306. — Bürgi Kurt 45-12340. — Dethomas Roland 45-12339. — Heri-Flüeler Josef 45-12335. — Tschan Alfred 45-12336. — Wohler Luciano 45-12248.  
**Sörenberg:** Strassengossenschaft Sörenberg-Alpweid-Burstegg 60-24664.  
**Speich:** Graf-Brüster Ernst 90-19958. — Ketsch Hansueli 90-32488.  
**Spiegel b. Bern:** Bortier Max Lokführer SBB 30-51136. — Hausverwaltung Ahornweg 27 Walter Guggisberg 30-5061.  
**Spreitenbach:** Arnold Kurt kaufm. Angestellter 50-22707.  
**Stäfa:** Marty Peter 84-31239.  
**Stallikon:** Moll-Rüdisühli Urs und Gertrud 80-88580.  
**Stansstad:** Guyaz R. 60-41537.  
**Steffisburg Dorf:** Mäder Ernst Offsetfachmann 30-64024.  
**Stein am Rhein:** Diener-Betti Ernst 80-66142.  
**Steinhausen:** Hermann Bern 60-41513.  
**Steinerberg:** Buchser Johanna 60-14390.  
**Sueberg:** Rothen Marianne Fr. Kothofen 30-64008.  
**Supgins:** Rochat Jean-Pierre instituteur 10-61192.  
**Suhr:** Schönenberger Werner Schulmodeller 50-22701.  
**Susch:** Platzer Fortuné Buchhaltungen 70-6459.  
**Susten:** Matter Albin Mechaniker 19-20979. — Matter Hubert Angestellter 19-20876.  
**Teufen (AR):** Zink-Widmer Liselotte 90-19305.  
**Therwil:** Seiler Paula Lehrerin 60-66191.  
**Thun:** Abersold Gottfried eidg. Beamter 30-54106. — Drogerie Edelweiss Andreas Lanz 30-4852. — Schweizer Verband Volksdienst Zürich Erfrischungraum der Berufsschulen der Stadt Thun 30-8691. — Sportclub Allmendigen Gruppenturnier Allmendigen 30-13715.  
**Thuis:** Jehli Albert PTT-Wagenführer 70-15706. — Tschamer Christian PTT-Wagenführer 70-15695.  
**Titterten:** Weber Johannes Heinrich Hochbaubezeichner 40-66205.  
**Toos:** Nater Hansruedi Landw. Rohr 65-6481.  
**La Tour-de-Pellaz:** Garage de la Viege succ. de Blatter automobiles SA Lausanne 18-4008. — Thonien Nelly Mme 18-3085. — Vadi Fernand 18-1445.  
**Travers:** Bourquin Robert 20-26011. — Ruffieux Gérard 20-17841.  
**Tremona:** Riva Severino pens. PTT 69-17841.  
**Trey:** Choeur des cinq villages 10-28703.  
**Trimmis Dorf:** Kyfel Lorenz 70-15693.  
**Trogen:** Internat. Lehrertagung Kinderdorf Pestalozzi 50-17074.  
**St. Gallen:** Gähri 90-19954.  
**St. Gallen:** Zaugg Elsa Mme 12-62692.  
**Udligenswil:** Schumacher Emil 60-41542.  
**Uetighen:** Aerni Hans-Rudolf Sek.-Lehrer 30-60578.  
**Ulftikon Waldegg:** Bloch Raymond Kaufmann 80-71067.  
**Unterems:** Bortier Viktor Oberems 19-21009. — Bortier Kamil Oberems 19-21002. — Hischer Johann 1931 Oberems 19-21003. — Hischer Julius Oberems 19-21005. — Hischer Karl des Leo Oberems 19-20991. — Hischer Linus 19-21008. — Inderkummen Josef des Albert 19-20992. — Regotz Hans Oberems 19-21006. — Zeiter Alois Oberems 19-21004. — Zeiter Hans Oberems 19-21007.  
**Unterkulm:** Zoo Böhrer E. Frey 50-17079.  
**Unterems:** Gerber Ernst 45-12280.  
**Urdorf:** Aiello Concetta Hausangestellte 80-88624.  
**Familienverein:** 84-9471.  
**Urs:** Haberthür François 17-20743.  
**Uster:** Ritter Marianne Lehrerin 80-88589.  
**Utigen:** Altermath Pierre G. 30-57802.  
**Uznach:** Dorffest Uznach 34-742.  
**Uznach:** Egli-Wernli Max 90-19953. — Meyer-Krapp Anton 90-19951.  
**Uznach:** Brassel Fritz 90-32487. — Fässler-Plötz G. und L. 90-32492. — Koller Treuhänder AG Verwaltungen 90-19955.  
**Vaeallo:** Lucchini Franco rapp. 69-16310.  
**Valens:** Haas Georg E. Dr. Arzt 70-8693.  
**Vernier:** Alonso Jose 12-61149. — Bisanzio Giuseppa Mme 12-62240.  
**Blanc:** Josette Mme 12-61235. — Bodo Ramona Mme 12-60512. — Brahler Claudine Mme 12-63243. — Carreiro Amador 12-60651. — Casanova Bibiana Mme 12-61309. — Claude Simone Mme 12-63500. — Corones

Maria-Teresa Mlle 12-61370. — Freire Marcelino 12-62757. — Gay Ginette Mlle 12-61557. — Gonzalez America Mme 12-61587. — Gonzalez Celsa Mme 12-61591. — Gonzalez Luisa Mme 12-63202. — Gonzalez Marie-Madeleine Mlle 12-63266. — Jimenez Cristobal 12-62915. — Magro Sérafine Mme 12-62479. — Martinez Matias 12-61786. — Masmejan Francis Mlle 12-63514. — Morel Roxane Mlle 12-63285. — Murciano Maria Mme 12-62843. — Salvador Lidia Mme 12-62054. — Visentin Gino 12-62676. — Viti Marie Mme 12-62677. — Wozniak Peter 12-62793.  
**Versix:** Bardi Nicole Mlle 12-62222. — Del Bianco Settimo 12-60699.  
**Vésenaz:** Cennamo Augusto 12-62284. — Cennamo Fausto 12-61324. — Cennamo Oswaldo 12-61318. — Gachet Yvonne Mme 12-62378. — Manfredi Nelly Mme 12-62481. — Munoz Antonio 12-63559. — Quiby Marguerite Mlle 12-61968.  
**Vevry:** Beldona Verkaufs AG Baden Filiale Rue de Lausanne 23 18-2476.  
**Vivry:** Buffler Claude 12-61280. — Carlos Francisco 12-61305. — Chapotat Gisèle Mme 12-62288. — Chapotat Jean-Pierre 12-60662. — Gex-Collet André 12-60780. — Gomez Alejandro 12-61586. — Margot Nadine 12-62487. — Massey Gérard 12-60874. — Otero Antonio 12-61888. — Rocco Inocenzo 12-62012. — Rotelli Dino 12-62031. — Salvisberg Elisabeth Mlle 12-63422. — Touza Benito 12-61062. — Zanchin Lucinda Mme 12-62194.  
**Vicosoprano:** Petrucci Diego 70-15702.  
**Villaz-St-Pierre:** Caisse communale Fyens 17-5538.  
**Vissoie:** Epiney Vital employé 19-21010.  
**Volkschwil:** Rupp-Wiesmann Rainer 80-71056.  
**Wahlen b. Laufen:** Bernisch Kant.-Schwingfest 1972 40-20220.  
**Walchwil:** Röllin Margrit 60-41532.  
**Walldorf:** Frauenverein 90-19950.  
**Waltingen:** Locher Karl BP Tankstelle 30-11619.  
**Wangen an der Aare:** Engelberger-Thomas jun. 45-12249. — Neuenschwander Susanne Fr. 45-12332.  
**Waserking:** Egenberger-Greuter Margrit Primarlehrerin 80-88587.  
**Wattwil:** Huber R. Programmierungsbüro 90-19952.  
**Wauwil:** Arbeiter u. Angestellten-Verein Egnolzwil-Wauwil 60-24659.  
**Weggis:** Quartierverein Riedsord 60-24672. — Rapelli Franz Generalunternehmungs-AG 60-24661.  
**Weinigen (ZH):** Heug Erwin Vermessungs-Techniker 80-88588.  
**Wengi b. Büren:** Hert Hans 25-17510.  
**Wettingen:** Jugendhaus Wettingen Kantine 50-17070. — Sozialdem. Frauengruppe 50-17072.  
**Wetswil:** Wernli-Recher Hans dipl. Ing. 80-71069.  
**Wetzikon (ZH):** Eglolf Hans Werkmeister Maschinenhaus 80-88614.  
**Wilen b. Wil:** Büchel-Kremmel Edwin 90-32489.  
**Wiler b. Utensdorf:** Misteli-Inhübel Walter 45-12298.  
**Winterberg (ZH):** Burkhardt Robert 84-21354.  
**Winterthur:** Arbeitermännerchor Oberwinterthur 84-3628. — Bühlmann Krauer Werner und Ruth 84-21334. — Carallo Donato 84-21336. — Chieffo Vincenzo Eidberg 84-21346. — Corvino Giuseppe 84-21338. — Corvino Salvatore 84-21342. — Cro-Abejón José 84-21337. — Di Martino Antonio Eidberg 84-21347. — Engler Vreny Postbeamten 84-31240. — Gemeinschaft Unterflurgarage Bettenstrasse (GUB) 84-7139. — Hintermüller Karl kaufm. Angestellter 84-21280. — Indino Martino 84-21340. — Kümmerli Werner Montaleiter 84-21351. — Landis-Haller Werner Landwirt 84-9460. — Lopardo Carmine 84-21343. — Lüth-Stutz Willy 84-21350. — Moschillo Angelantonio Eidberg 84-21345. — Niedermann Roland 84-31237. — Pfenniger Ernst Vertreter 84-21332. — Raffaele Lopardo 84-21339. — Sauter Otto Montagen 84-9470. — Schmidt Gaby 84-21358. — Schneider Walter Linienmeister KTD 84-31241. — Tofalo Antonio Eidberg 84-21344. — Varallo Antonio Eidberg 84-21341. — Varallo Carmine Eidberg 84-21335. — Vinzenzkommission St. Ulrich Winterthur-Rosenberg 84-9473.  
**Würenlos:** Beldona Verkaufs AG Baden Filiale Raststättenbrücke 50-17073.  
**Wynau:** Moeri Linus 45-12238.  
**Yverdon:** Association cantonale vaudoise des locataires Avloca 10-8129. — Bandelir Claire-Lise 10-42976. — Commission des missions linguistiques 10-7691.  
**Zeihen:** Boppy Esther Fr. 50-26233.  
**Zermatt:** Copropriétaires des Mèlèzes C 19-8395.  
**Ziefen:** Scherrer Walter Automechaniker 40-66223.  
**Ziegelbrücke:** Thoma Roland 87-6652.  
**Zofingen:** Baumgartner Andreas Maschinenzeichner 50-22702.  
**Zollikofen:** Oesch-Jost F. 30-64025. — Kenggli Dora Frau 30-60524.  
**Zollikon:** Blech und Profil AG 80-12368.  
**Zuchwil:** Berny Ernst 45-12306. — Gossavella Angela Fr. 45-12257. — Fischergruppe Widt 45-6175. — Furrer Ernst 45-12328. — Kummli Bruno 45-12308. — Riccio Gabriel 45-12331. — Stampfli Albert 45-12270. — Walter César 45-12301.  
**Zug:** Huwiler Margrit 60-41530. — Leuthard Bernhard 45-41531. — Marty Gabriela 60-41526. — Scherrer Karl 45-41543. — Würsch Beat 45-41529.  
**Zürich:** Albrecht Lilian Toupet's und Perücken 80-67453. — Amigo Isidor Handel mit Antiquitäten 80-34891. — Bickel Hans-Jörg El-Monteur 80-88607. — Brin Edwin El-Monteur 80-88608. — Brodbeck Martin Maschinenzeichner 80-88590. — Brüllmann-Märki M. Dr. 80-71060. — Burger Yvan Mathematik 80-71064. — Delavau Marinette Kindergärtnerin 84-21360. — Dimac J. Diggelmann & Co 80-55678. — Epp-Stocker H. Frau 80-88609. — Ernst Dory Frau 80-88591. — Fachausschuss der juristischen Fakultät der Universität Zürich 80-26741. — Forster William J. techn. Kaufmann 80-67550. — Frei René kaufm. Angestellter 80-88610. — Gartmann & Jörg AG Bauingenieur 80-8896. — Germann Markus Dr. med. dent. 80-19926. — Goetschel-Salchi Piet 80-88592. — Gruppe für zeitkritische Analysen 80-59545. — Hänni-Schulthess Hans Verbandssekretär 80-71075. — Häusler-Gortana L. Café Caravan 80-61080. — Heller Heinz kaufm. Angestellter 80-88593. — Hobby-Koch Zentral-Fest 72 80-56333. — Inauen W. Glas- und Gebäudereinigung 80-66939. — Kämpfer H. elektro. techn. Artikel 80-55638. — Liechti Hans Berufsarbeiter VBZ 80-88615. — Lippuner Rudolf Chauffeur 80-88611. — Maag Rolf Walter Werbeassistent SRV 80-71065. — Müller Johann Depotmonteur 80-88594. — Müller Paul Buchdrucker 80-88581. — Müller-Feldmann Fritz 80-88616. — Näf Franz Dr. 80-71068. — Nationalkomitee der Christl. Vereine Junger Männer CVJM 80-5553. — Nohl Kurt jun. PTT-Angestellter 84-31238. — Petermann Margrit Glätterin 80-71070. — Phillips Lehrspiele Willy Siegrist 80-66702. — Poldera Reto Dr. phil. Mitteilungsblätter 80-88617. — Polysoud AG 80-9643. — Prays Rozalia G. techn. Zeichnerin 80-88618. — Rohr René Dr. iur. Rechtsanwalt 80-42340. — Siegenthaler Hans eidg. Beamter

80-88595. — Sonab AG 80-14981. — Stählin Peter techn. Angestellter 80-88596. — Stech Irène Reiseleiterin 80-88597. — Vollenweider Susanne kaufm. Angestellte 80-88619. — Wegmann E. Fotosatz Atelier 80-15224. — Weissenberger-Stüssi G. 80-88598. — Western American Eurodeal (Continental) AG 80-3782. — Zogg Max Kaufmann 80-71061.  
**Zuzwil (BE):** Lehmann Peter Lehrer 30-54029.  
**Zuzwil (SG):** Lanzrein Hansruedi 90-32479.

**Triesen (FL):** Hoch Günter 90-32475.

**Bruxelles (Belgien):** Amis (Les) des Missions asbl 40-9801.  
**Hamburg (Deutschland):** Deutsches Seektanten-Berichtigungsinstitut Bade & Hornig 40-26674. — EWM Euro Werbe- und Marketing GmbH 40-35968.  
**Hautingen (Deutschland):** Kersten Holger Student 40-66187.  
**Lustenau (Vorarlberg, Österreich):** Keschmann Gottfried 90-32500.  
**München (Deutschland):** Meitl Austin R. 80-30594.  
**Weil am Rhein (Deutschland):** Reisebüro Weil am Rhein Seilnacht KG Vertretung Deutsches Reisebüro 40-35981.

## Loohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1969-1971

Demnächst erscheint als Sonderheft Nr. 84 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

### Loohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1969-1971.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweistufigen korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1969-1971 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tarifhöhe und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 25.—. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungscheines anzubringen.

## Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1969 à 1971

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail publiera prochainement le 84<sup>e</sup> supplément de «La Vie économique» qui sera intitulé:

Les taux de salaire et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1969 à 1971.

On y trouvera les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément portera sur les années 1969 à 1971 et mentionnera plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La publication est une réédition remaniée de suppléments antérieurs de «La Vie économique». Cette étude systématique, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constituera une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce supplément est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 25 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, «Feuille officielle suisse du commerce», 3011 Bern. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
 Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

# KANTON BASEL-STADT

## 5% Anleihe 1972—87 (Juni)

### BEDINGUNGEN

Betrag: Fr. 50 000 000  
 Ausgabekurs: 98,40 % + 0,60 % eidg. Stempel  
 Laufzeit: 15/10 Jahre  
 Kotierung: Börsen von Basel, Bern und Zürich  
 Zeichnungsfrist: 23. bis 29. Mai 1972, mittags  
 Liberierung: 15. bis 30. Juni 1972

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

**BASLER KANTONALBANK**  
**KARTELL SCHWEIZERISCHER BANKEN**  
**VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN**



## Jules Egli AG, Bauunternehmung Wetzikon

Tel. (01) 77 16 83

## Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 3. Juni 1972, 17.00 Uhr, im Hotel «Ochsen», in Kempten-Wetzikon

### Traktanden:

- Begrüssung durch den Delegierten des Verwaltungsrates und Bestellung des Büros.
- Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 12. Juni 1971.
- Geschäftsbericht des Verwaltungsrates. Jahresrechnung 1971. Bericht der Kontrollstelle.
- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Entlastung des Verwaltungsrates.
- Wahlen
  - des Verwaltungsrates;
  - der Verwaltungsratspräsidenten;
  - der Kontrollstelle.
- Diverses.

Die Jahresrechnung, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates sowie der Bericht der Kontrollstelle mit den Anträgen über die Verwendung des Rechnungsergebnisses liegen ab 23. Mai 1972 zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Kempten-Wetzikon auf.

Namensaktionäre können sich durch schriftliche Vollmacht vertreten lassen. Inhaberaktionäre haben sich durch Vorlage der Aktien oder Depotbescheinigung der Bank zu legitimieren.

Wetzikon, den 18. Mai 1972

Im Namen des Verwaltungsrates  
 Der Delegierte: J. Egli

# CKW

## Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Montag, 29. Mai 1972, 10.15 Uhr, im Rathaus Luzern, Kornmarkt 3, Luzern.

#### Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1971.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals; Feststellung der Zeichnung und Vollenziehung der neuen Aktien.
5. Aenderung der Statuten (Erhöhung des Aktienkapitals § 3).
6. Beschlussfassung über eine neue Beteiligung.
7. Wahl des Verwaltungsrates.
8. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht und Antrag der Kontrollstelle sowie der Antrag auf Aenderung der Statuten liegen innert gesetzlicher Frist am Sitz der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Die Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz bis Donnerstag, 25. Mai 1972, am Sitz der Gesellschaft oder bei folgenden Banken bezogen werden: Schweizerische Kreditanstalt Luzern und Zürich, Luzerner Kantonalbank Luzern, und Bank Leu AG Zürich.

Luzern, den 21. April 1972

Namens des Verwaltungsrates  
der Präsident: Schulthess

## Silberwarenfabrik Jezler & Cie AG, Schaffhausen

Die Generalversammlung unserer Aktionäre vom 17. Mai 1972 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1971 auf Fr. 80.— brutto für die Prioritätsaktie und Fr. 160.— brutto für die Stammaktie festgesetzt, je inklusive Jubiläumsbonus; somit nach Abzug von 30% Verrechnungssteuer

Fr. 56.— netto pro Prioritätsaktie und  
Fr. 112.— netto pro Stammaktie

Die Auszahlung an die Prioritätsaktionäre erfolgt direkt an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. An die Stammaktionäre erfolgt sie vom 19. Mai 1972 an gegen den Coupon Nr. 49 an den Kassen des Schweizerischen Bankvereins, der Schaffhauser Kantonalbank und der Schweizerischen Volksbank.

Schaffhausen, den 17. Mai 1972

Die Direktion

## Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG Schlieren-Zürich

Der Coupon Nr. 8 unserer Aktien Nrn. 1 bis 40 000 wird unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer mit  
Fr. 25.20 netto

von heute an am Sitz der Gesellschaft in Schlieren oder an den Kassen der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, deren Filialen, Agenturen und Depositenkassen spesenfrei eingelöst.

Schlieren, den 17. Mai 1972

Der Verwaltungsrat

## «Eidgenössische Bank»

Beteiligungs- und Finanzgesellschaft

### Zürich

#### Couponszahlung

Die Generalversammlung vom 19. Mai 1972 hat die Dividende für das Jahr 1971 auf Fr. 12.— brutto festgesetzt. Gegen Einreichung von Coupon Nr. 19 wird pro Aktie à nom. Fr. 100.— folgende Auszahlung vorgenommen:

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| Aktien Nrn. 1-150 000            | Fr. 12.— |
| abzüglich 30% Verrechnungssteuer | Fr. 3.60 |
| somit netto                      | Fr. 8.40 |

|                                                                                               |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Aus Wandlung bezogene Aktien mit Nr. 150 001 und höhere, dividendenberechtigt ab 1. Juli 1971 | Fr. 6.—  |
| abzüglich 30% Verrechnungssteuer                                                              | Fr. 1.80 |
| somit netto                                                                                   | Fr. 4.20 |

Vom 23. Mai 1972 an kann der Dividendenbetrag spesenfrei bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft erhoben werden.

## «Banque Fédérale»

Société de participations et financière

### Zurich

#### Paieement du coupon

L'assemblée générale, réunie le 19 mai 1972, a décidé de distribuer, pour l'exercice 1971, un dividende de fr. 12.— brut par action de fr. 100.— nominal. Le paiement se fera comme suit, contre remise du coupon N° 19:

|                             |          |
|-----------------------------|----------|
| Actions N° 1-150 000        | fr. 12.— |
| Moins impôt anticipé de 30% | fr. 3.60 |
| Montant net                 | fr. 8.40 |

|                                                                                                                            |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Actions N° 150 001 et suivants provenant de la conversion d'obligations, créées jouissance du 1 <sup>er</sup> juillet 1971 | fr. 6.—  |
| Moins impôt anticipé de 30%                                                                                                | fr. 1.80 |
| Montant net                                                                                                                | fr. 4.20 |

Le dividende peut être encaissé sans frais, dès le 23 mai 1972, à tous les guichets de l'Union de Banques Suisses.

## Société Vaudoise des Mines et Salines de Bex

Assemblée générale annuelle

### L'assemblée générale annuelle des actionnaires

est fixée au jeudi 8 juin 1972, à 16 h. 15, à l'Hôtel de Ville de Bex (Grande Salle)

Ordre du jour:

1. Rapport et comptes de l'exercice 1971.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports et la répartition du bénéfice.
4. Nomination des contrôleurs des comptes et de leurs suppléants.
5. Divers.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, sur présentation des actions, jusqu'au mercredi 7 juin à midi, aux domiciles ci-après: à Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise; à Bex: Banque Cantonale Vaudoise, agence de Bex, et au siège de la société au Bévieux sur Bex.

Les actionnaires peuvent prendre connaissance au siège de la société au Bévieux — dès le vendredi 26 mai — du compte de pertes et profits, du bilan, du rapport des contrôleurs, du rapport de gestion et des propositions concernant l'emploi du bénéfice net.

Bex, mai 1972

Le conseil d'administration

## Banque Industrielle et Commerciale de Crédit Genève

Messieurs les actionnaires de la Banque Industrielle et Commerciale de Crédit sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le jeudi 8 juin 1972, à 11 h. 30, au siège social, rue d'Italie 1, Genève.

Ordre du jour:

1. Approbation du rapport de gestion pour l'exercice 1971 ainsi que du compte de profits et pertes et du bilan au 31 décembre 1971.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Décharge à l'administration.
4. Décision sur l'emploi du bénéfice net.
5. Election de l'organe de contrôle.
6. Divers.

Les actionnaires pourront prendre connaissance des comptes de l'exercice, du rapport de l'organe de contrôle et du rapport de gestion pour l'année 1971 au siège de la société et dans les locaux de son agence rue Lévrier 9, à partir du lundi 29 mai 1972.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire seront délivrées contre présentation des actions ou justification de leur possession du 29 mai au 2 juin 1972, à 16 h., au plus tard aux caisses de la Banque Industrielle et Commerciale de Crédit et de son agence.

Genève, le 16 mai 1972

Au nom du conseil d'administration  
Le président: Max Gamper

## Fabrique de Glace SA, Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 7 juin 1972, à 11 heures, à l'Hôtel Terminus, à Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil et des vérificateurs de comptes, sont à disposition des actionnaires, au bureau de la Maison Louis Blanchod SA, Avenue des Alpes 64, à Montreux.

Les cartes donnant droit d'assister à l'assemblée sont délivrées par la Banque Populaire Suisse à Montreux, sur présentation des titres.

## Holding Ed. Laurens SA, Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le mardi 13 juin 1972, à 11 h., dans les bureaux de Ed. Laurens SA, 61, route de Chêne, à Genève.

Ordre du jour:

Rapport du conseil et présentation des comptes pour l'exercice arrêté au 31 mars 1972.  
Rapport du commissaire-vérificateur des comptes.  
Approbation de ces rapports et décharge au conseil et au commissaire.  
Propositions du conseil.  
Elections statutaires.

Les rapports du conseil et du commissaire-vérificateur des comptes, ainsi que le bilan et le compte de profits et pertes et la proposition d'emploi des bénéfices sont tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, St. Albangraben 4, à Bâle, à partir du 1<sup>er</sup> juin 1972.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre dépôt des actions ou certificat de dépôt aux domiciles suivants jusqu'au 7 juin 1972: SA Ed. Laurens Extension Suisse, à Genève, Crédit Suisse à Zurich, Société de Banque Suisse à Bâle, ainsi qu'à tous les autres sièges, succursales et agences de ces banques.

## Chemin de fer Funiculaire Vevey — Chardonne — Mont-Pèlerin

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 26 mai 1972, à 16 h., au Restaurant de la gare du Mont-Pèlerin.

Ordre du jour:

- a) Opérations statutaires.
- b) Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires du 15 au 24 mai 1972, au bureau de la compagnie, gare de Vevey-Plan.

Les cartes d'admission, donnant droit au libre parcours sur la ligne le jour de l'assemblée, sont délivrées sur présentation des numéros des titres par l'Union de Banques Suisses, à Vevey.

Vevey, le 12 mai 1972

Le conseil d'administration

## Equity Holding Ltd., Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 9 juin 1972, à 14 h. 30, en les bureaux de la Banque Robinson SA, Rittergasse 12, 4001 Bâle.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation du bilan et compte de pertes et profits pour l'exercice 1971.
4. Décision quant au résultat de l'exercice.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le rapport de l'organe de révision, le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires dès le 1<sup>er</sup> juin 1972.

Bâle, le 16 mai 1972

Le conseil d'administration

## Gonset Holding SA, Yverdon

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le 2 juin 1972, à 17 h. 30, au Cercle d'Yverdon, rue des Remparts 12, en

### assemblée générale ordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

1. Opérations statutaires.
2. Nominations.
3. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1971, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires dès ce jour, au siège social, rue des Remparts 9, Yverdon. Messieurs les actionnaires au porteur justifieront de leur qualité en présentant leurs titres d'actions ou une déclaration bancaire de dépôt.

La feuille de présence sera établie dès 17 h.

## Société Générale de Surveillance SA, Genève

Les actionnaires de la Société Générale de Surveillance SA sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire et extraordinaire

pour le samedi 24 juin 1972, à 15 h. 30, au siège social, place des Alpes 1.

Ordre du jour:

1. Rapports du conseil d'administration et du contrôleur sur l'exercice au 31 mars 1972.
2. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 mars 1972.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports et décharge à l'administration.
4. Désignation d'un contrôleur.
5. Fixation de la durée des mandats des administrateurs nommés par l'assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1971.
6. Modification des art. 27 et 28 des statuts (date de clôture des exercices annuels).

Le bilan, le compte de pertes et profits, les susdits rapports et la proposition de modification des statuts seront à la disposition des actionnaires au siège social dès le 14 juin 1972.

Le conseil d'administration

## Parc des sports des Diablerets SA, Les Diablerets

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale

pour le vendredi 2 juin 1972, à 16 h. 30, au Restaurant de la Potinière, aux Diablerets.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport de gestion pour l'exercice 1970/71.
3. Présentation des comptes de l'exercice 1970/71.
4. Rapport des vérificateurs des comptes de l'exercice 1970/71.
5. Ratification des comptes et décharges statutaires.
6. Nominations statutaires.
7. Divers et propositions individuelles.

Le conseil d'administration



**Fulminante Adler - Première**  
im Bereich des  
elektronischen Rechnens.

Der einmalige Verkaufserfolg, der die kühnsten Erwartungen der Hersteller übertrifft, lässt sich erklären einmal mit dem Ruf für unbedingte Zuverlässigkeit, der mit dem Namen des Herstellers, eines der grössten und modernsten Schreibmaschinenwerke der Welt, verbunden ist, zum weiteren und vor allem aber, aus der ausgewogenen Leistung des Produktes selbst.

Hier einige Angaben: Klare, gut lesbare Zahlen und übersichtliche Symbole. 14 Stellen. Konstante für alle 4 Grundrechenarten. Schreibt die Zahlen stets stellenrichtig untereinander. Vorzeichenwechsel-Taste für algebraisch richtiges Rechnen. Prozentautomatik. Unabhängiger Speicher für Direkteingabe von  $+$   $-$   $\times$   $:$ . Addiert Soll und Haben gleichzeitig. Rückholung und Rückübertragung. Rundungsautomatik. Umkehrtaste. Kurzweg-Rechentechnik. Nicht-rechentaste. Gewicht 5,5 kg, Format 262x365x124 mm.

Interessanter Preis!

In guten Fachgeschäften

**büro-fürer**

Resort Büromaschinen  
Hardturmstrasse 76, Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01/44 4300

An Büro-Fürer AG, Res. Büromaschinen  
Postfach, 8021 Zürich

### ADLER

#### Tischrechner EC - 1414 P

**Wir suchen eine bessere Lösung  
für bestimmte Rechenprobleme  
in unserem Betrieb.**

Bitte nehmen Sie mit uns Verbindung auf.

Firma/Adresse

Sachbearbeiter

Telefon

Datum

## Betriebsferien-Stempel

BETRIEBSFERIEN

vom 12. 7. 81 bis 26. 7. 82

VACANCES COLLECTIVES

deutsch und französisch  
10 Jahre verwendbar mit verstellbarem Datum

**Fr. 40.-**

Versand per Nachnahme

H. Homberger, Stempelfabrik, 8400 Winterthur

Tel. 052/22 65 02

## Zu vermieten in Herzogenbuchsee

Grundstück mit Fabrikgebäude, Werkstatt, Magazin und  
Umschlag zirka 3600 m<sup>2</sup>, Nähe Bahnhof.

Interessenten wollen sich bitte melden unter Chiffre  
OFA 4316 A, Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 4000 Basel.



FISCHER & CO.  
5724 REINACH



Inserate  
erschliessen  
den Markt



Verlangen Sie  
Unterlagen über  
das kompl. ERS  
Lötgeräte-Pro-  
gramm von  
ED. BLEUEL  
8040 Zürich  
Tel. 01 39 35 55



**H. Homberger**  
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02  
8401 Winterthur, im Zentrum

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche  
Zusendung einer Probennummer der Mo-  
natsschrift «Die Volkswirtschaft».



## Creditreform weiss mehr!

Auskünfte und Inkasso  
in aller Welt

|               |                |
|---------------|----------------|
| Aarau         | 064/22 33 12 T |
| Basel         | 061/22 00 75 T |
| Bern          | 031/25 31 31 T |
| Biel          | 032/ 388 50 T  |
| Chur          | 081/22 38 10   |
| Freiburg      | 037/24 71 12   |
| Genève        | 022/25 12 15 T |
| La Chx-de-Fds | 039/22 49 38   |
| Lausanne      | 021/22 21 14   |
| Lugano        | 091/ 3 16 21 T |
| Lucerne       | 041/23 15 88 T |
| Neuchâtel     | 038/33 35 15   |
| Schaffhausen  | 053/ 5 36 12   |
| Solothurn     | 065/ 2 58 56 T |
| St. Gallen    | 071/24 19 51 T |
| Winterthur    | 072/ 5 11 74   |
| Zug           | 052/23 41 01 T |
| Zürich        | 042/21 22 92 T |
|               | 01/28 94 00 T  |

T = Telex



## SACEBA

### Società Anonyma Cementi, Morbio Inferiore

Gli azionisti della SACEBA Soc. An. Cementi, Morbio Inferiore, sono convocati in

#### assemblea generale ordinaria

per il giorno di lunedì 5 giugno 1972, alle ore 15.00, negli uffici dello stabilimento a Morbio Inferiore, con il seguente ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del conto perdite e profitti e del bilancio al 31 dicembre 1971.
2. Relazione dell'ufficio di controllo.
3. Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
4. Deliberazione circa il riparto dell'utile netto.
5. Nomine statutarie.

Per essere ammessi all'assemblea i Signori azionisti dovranno presentare un certificato comprovante il deposito delle azioni presso la banca dello stato del canton Ticino, Bellinzona o succursali, la banca del Sempione, Lugano, o la Società Bancaria Ticinese, Bellinzona, che dovrà essere ritirato al più tardi entro il 2 giugno 1972.

La relazione del consiglio, dell'ufficio di controllo e il bilancio al 31 dicembre 1971 sono a disposizione degli azionisti a contare dal 25 maggio 1972 presso la nostra società.

Per il consiglio d'amministrazione:  
Il presidente: A. Resinelli

### Filatura di cotone sul Ticino SA, Magadino Pagamento di dividendo

L'assemblea generale degli azionisti della nostra società del 19 maggio 1972, ha deciso di distribuire per l'esercizio 1971 un dividendo di fr. 40.— per azione pagabile a partire dal 23 maggio 1972, contro consegna della cedola N° 7, previa deduzione dell'imposta preventiva del 30%, in fr. 28.— netti presso la sede della società in Magadino-Quartino e presso la Banca Popolare Svizzera di Locarno e sue succursali.

Quartino, il 19 maggio 1972

Il consiglio d'amministrazione

### Wöchentlicher Camion-Schnellverkehr Basel — Nordspanien (via Irun) und vice versa\* Programmierte Verladetage

\* Dieser Dienst ergänzt die bereits bestehenden Bahnsammelverkehre mit Spanien. Verlangen Sie Frachtauskünfte bei

# natural

NATURAL AG, 4002 Basel, Tel. (061) 22 44 88, intern 371 und 323  
Zürich — Biel — Buchs — St. Gallen — Genf — La Chaux-de-Fonds —  
Lausanne

### Aus dieser Tatsache profitieren Sie...

Fortschrittliche Betriebe, denen ein angenehmes Arbeitsklima etwas wert ist, verwenden NEESET-Schattierfarbe. Im Gartenbau z. B. ist NEESET die meistverkaufte Schattierfarbe, weil die anspruchsvolle Pflanzenschattierung nur damit erfolgreich ist.

### ...mit der bekannten Schattierfarbe NEESET

Auch Ihre Arbeitsräume werden durch NEESET geschützt und kühl gehalten. Alles an NEESET ist gut: die Lichtdurchlässigkeit trotz einwandfreiem Sonnenschutz, die Regenbeständigkeit, damit Sie pro Saison nur einmal schattieren müssen, das mühelose Entfernen im Herbst.

Und NEESET ist preiswert — preiswert im Sinne hoher Qualität. 1 kg reicht für zirka 40–50 m². Erhältlich in Packungen zu 5 kg für Fr. 17.— und 10 kg zu Fr. 31.— pro Packung. Für Grossbezüge Mengenrabatt.

NEESER AG, 6260 Reiden LU

062/8123 23

### Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.  
Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

### Versicherungsprobleme?

Planung, Kalkulation und Revision  
von Personal-Alterskassen  
Sachverständige Beratung  
in sämtlichen Versicherungsfragen

Firmen erhalten kostenlos mein Exposé

Personalfürsorge  
auf moderner Grundlage  
Personalfürsorge für 3–4 Mitarbeiter

Über 30 Jahre Praxis und Erfahrung

**M. O. BALDINGER**  
Versicherungs-Treuhandstelle

8034 Zürich 8

Alderstrasse 49

### Prêts express

de Fr. 500.— à Fr. 20 000.—

- Pas de caution:  
Votre signature  
suffit
- Discretion  
totale

Banque Procrédit  
1701 Fribourg  
1 rue de la Banque  
Tél.: 037/22 64 31



Tout peut se  
régler par poste.  
Ecrivez aujourd-  
d'hui.

Service express

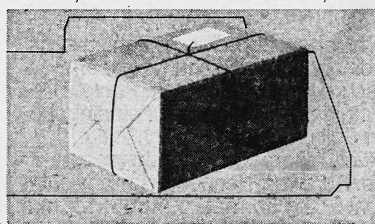
Nom  
Rue  
Endroit

# Voici votre paquet de SOFTWARE

que vous recevez avec chaque RUF-PRAETOR pour que ce petit ordinateur exécute exactement ce que vous attendez de lui. Avant d'acheter un ensemble quelconque pour le traitement de l'information, il est bon que vous vous informiez de la quantité de «software», de matière grise, qui l'accompagne. A elle seule la «hardware» n'est qu'un morceau de métal inutile si la matière grise fait défaut. Grâce à notre lot de «software», c'est-à-dire de matière grise, nous vous livrons une installation qui n'exécute pas seulement vos factures et votre comptabilité automatiquement, mais qui tient constamment à disposition toutes les informations dont la direction a besoin pour prendre ses décisions et lui assurent très souvent un avantage sur la concurrence. Il est frappant que de nombreuses maisons qui

étaient jusqu'ici réticentes à l'égard de tout ce qui s'appelle ordinateur se sont désormais décidées en faveur de RUF-PRAETOR. Ses avantages sont évidents: il n'exige pas d'opérateur et l'ancien personnel se familiarise rapidement à son emploi, sans risque de commettre des erreurs; il ne demande pas de modifications profondes dans l'exploitation car la fiche de compte, avec son libellé en clair, conserve sa valeur en tant que support

des données et des informations; son maniement est pour ainsi dire le même que pour les autres machines de votre organisation. Nos installations coûtent — software comprise — de 30 000 à 200 000 francs. Demandez-nous de vous fournir, sans aucun engagement de votre part, des informations sur notre petit ordinateur à grand rendement RUF-PRAETOR.



### Places vacantes pour programmeurs

Mois après mois on nous commande davantage de RUF-PRAETOR, si bien que mois après mois il nous faut de nouveaux programmeurs pour insuffler une vie individuelle à nos petits ordinateurs RUF-PRAETOR. Si cette activité vous intéresse (la formation est assurée par notre maison), veuillez nous téléphoner en appelant le 021/22 70 77

**A RUF**

COMPTABILITÉ RUF Société Anonyme, 1001 Lausanne,  
Tél. 021-22 70 77, Pont-Bessières 3/rue St-Martin 3

D'autres agences à Aarau, Bâle, Berne, Coire, Lugano,  
Lucerne, Neuchâtel, St-Gall, Zurich



**Eidg. dipl. Buchhalter  
und Buchhalter mit bestandener Vorprüfung**

Möchten Sie ein für allemal von Routinearbeit befreit sein?

Hätten Sie Lust, als hochqualifizierter Steuerfachmann täglich neue vielseitige und oft sehr verschlungene Probleme zu analysieren und deren wirtschaftliche und steuerliche Auswirkungen für alle Beteiligten zu beurteilen? Etwa die Abfindung einer Vorsorgekasse bei Stellenwechsel, die Umwandlung einer Einzelirma in eine Aktiengesellschaft oder umgekehrt, den Verkauf einer Mehrheitsbeteiligung an einen Dritten oder an eine selbstbeherrschte Holding, eine echte oder unechte Fusion oder eine Betriebsstellung, einen Vertrag zwischen Aktionären und ihrer Gesellschaft usw.? Reizt es Sie, sich mit der lebendigen Vielfalt der neuen Geschäftsformen unserer modernen Wirtschaft auseinanderzusetzen?

Wenn ja wären Sie als Wehrsteuerinspektor am richtigen Platz. Als Mitarbeiter im Inspektorat der Abteilung Wehrsteuer der Eidgenössischen Steuerverwaltung hätten Sie im Rahmen einer Aufsichtstätigkeit neuartige und schwierige Fälle mit den kantonalen Behörden zu behandeln, Ermessensfragen zu beurteilen und komplexe Sachverhalte abzuklären. Sie würden auch Verhandlungen mit Steuerpflichtigen und Behörden führen und Gutachten zuhanden juristischer Sachverständiger erstellen. In Expertengruppen könnten Sie mithelfen, grundsätzliche Steuerfragen zu bearbeiten usw.

Wir möchten Ihnen gerne persönlich erklären, wie wir die Mitarbeiter unseres kleinen, stark verjüngten und von gutem Geist besetzten Teams in ihren anspruchsvollen, aber hochinteressanten Aufgabenkreis einzuführen pflegen. Selbstverständlich geben wir Ihnen auch gerne Auskunft über Anstellungsbedingungen und Entwicklungsmöglichkeiten.

Rufen Sie uns an

Tel. 031/61 43 52, Herr Saurer  
Tel. 031/61 46 70, Herr Ruefli

oder schreiben Sie unter Kennziffer 47 an die

Eidgenössische Steuerverwaltung, 3003 Bern  
Personaldienst, Bundesgasse 32